

**ДОГОВОР**  
**возмездного оказания образовательных услуг**  
**(для иностранных граждан из визовых стран)**

г. Тюмень

№ \_\_\_\_\_

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

\* федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России), действующее на основании лицензии Регистрационный номер лицензии: № Л035-00115-72/00120601; дата предоставления лицензии: 21.10.2016; лицензирующий орган: Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Исполнитель» (Университет), в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и

Гр.(\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_,  
(указать наименование государства)

именуемый в дальнейшем «Заказчик/ Обучающийся, Студент», действующий на основании паспорта \_\_\_\_\_ выданного \_\_\_\_\_ г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

(кем выдан)

с другой стороны, совместно именуемые **Стороны** заключили настоящий договор о нижеследующем:

\*\* федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России), действующее на основании лицензии Регистрационный номер лицензии: № Л035-00115-72/00120601; дата предоставления лицензии: 21.10.2016; лицензирующий орган: Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Исполнитель» (Университет), в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и

Гр.(\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_,  
(указать наименование государства)

именуемый в дальнейшем «Заказчик/Обучающийся, Ординатор», действующий на основании паспорта \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

(кем выдан)

с другой стороны, совместно именуемые **Стороны** заключили настоящий договор о нижеследующем:

\*\*\* федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России), действующее на основании лицензии Регистрационный номер лицензии: № Л035-00115-72/00120601; дата предоставления лицензии: 21.10.2016; лицензирующий орган: Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Исполнитель» (Университет), в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и

Гр.(\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_,  
(указать наименование государства)

именуемый в дальнейшем «Заказчик/ Обучающийся, Аспирант», действующий на основании паспорта \_\_\_\_\_ выданного \_\_\_\_\_ г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

(кем выдан)

с другой стороны, совместно именуемые **Стороны** заключили настоящий договор о нижеследующем:

**1. Предмет договора**

\*\*\*\* 1.1. **Исполнитель** обязуется предоставить образовательную услугу, а **Заказчик/Обучающийся** обязуется оплатить обучение по основной профессиональной образовательной программе: **образовательной программе высшего образования – программе \_\_\_\_\_ (с сопровождением на английском языке)**

(указать наименование: программе специалитета, бакалавриата) (указывается при необходимости)

**специальность/ направление \_\_\_\_\_,**  
**код образовательной программы \_\_\_\_\_,** в пределах федерального государственного образовательного стандарта в соответствии с учебными планами, в том числе индивидуальными, и образовательными программами **Исполнителя.**  
Форма обучения **очная,** дата начала обучения: \_\_\_\_\_ 20\_\_ года.

Срок освоения образовательной программы на момент подписания Договора составляет \_\_\_\_\_  
количество лет, месяцев)

\* **Прембула для договора по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры**

\*\* **Прембула для договора по программам ординатуры**

\*\*\* **Прембула для договора по программам аспирантуры**

\*\*\*\* **Пункт для договора по программам бакалавриата, специалитета**

**CONTRACT**  
**paid provision of educational services**  
**(for foreign citizens from visa countries)**

Tyumen No. \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_

**\* federal state budgetary educational institution of higher education "Tyumen State Medical University" of the Ministry of Health of the Russian Federation (FSBEI HE Tyumen SMU of the Ministry of Health of Russia), operating on the basis of a license Registration license number: No. L035-00115-72/00120601; license grant date: 21.10.2016; licensing authority: Federal Service for Supervision in Education and Science, hereinafter referred to as the "Provider" (University), represented by**

\_\_\_\_\_, acting on the basis of \_\_\_\_\_, for the one part, and  
Citizen (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_,  
(indicate the name of the state)  
hereinafter referred to as "**Customer/Student**", acting on the basis of a passport  
issued \_\_\_\_\_,  
(series, number) (date of issue)

(issued by)

for the other part, the jointly referred to **Parties** have entered into this contract as follows:

**\*\* federal state budgetary educational institution of higher education "Tyumen State Medical University" of the Ministry of Health of the Russian Federation (FSBEI HE Tyumen SMU of the Ministry of Health of Russia), operating on the basis of a license Registration license number: No. L035-00115-72/00120601; license grant date: 21.10.2016; licensing authority: Federal Service for Supervision in Education and Science, hereinafter referred to as the "Provider" (University), represented by**

\_\_\_\_\_, acting on the basis of \_\_\_\_\_, for the one part, and  
Citizen (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_,  
(indicate the name of the state)  
hereinafter referred to as "**Customer/Student, Medical Resident**", acting on the basis of a passport  
(series, number) (date of issue)

(issued by)

for the other party, the jointly referred to Parties have entered into this contract as follows:

**\*\*\* Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Tyumen State Medical University" of the Ministry of Health of the Russian Federation (FSBEI HE Tyumen SMU of the Ministry of Health of Russia), operating on the basis of a license Registration license number: No. L035-00115-72/00120601; license grant date: 21.10.2016; licensing authority: Federal Service for Supervision in Education and Science, hereinafter referred to as the "Provider" (University), represented by**

\_\_\_\_\_, acting on the basis of \_\_\_\_\_, on the one hand, and  
Citizen(\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_,  
(indicate the name of the state)  
hereinafter referred to as "**Customer/Student, Postgraduate Student**", acting on the basis of a passport  
issued \_\_\_\_\_,  
(series, number) (date of issue)

(issued by)

for the other part, the jointly referred to Parties have entered into this contract as follows:

**1. The Subject of the Contract**

\*\*\*\* 1.1. The Provider undertakes to provide an educational service, and the **Customer/Student** undertakes to pay for training in the main professional educational program: educational program of higher education - program \_\_\_\_\_ **(with English language support)**

(indicate name: specialty program, bachelor's degree) (indicated if necessary)

**specialty/direction** \_\_\_\_\_,  
**educational program code** \_\_\_\_\_, within the federal state educational standard in accordance with curriculum, including individual, and educational programs of the Provider.

Full-time form of study, start date: \_\_\_\_\_ 20\_\_.

The period for completing the educational program at the time of signing the Contract is \_\_\_\_\_.  
number of years, months)

\* **Preamble for the contract on bachelor's, specialist's and master's programs**

\*\* **Preamble for the contract on residency programs**

\*\*\* **Preamble for the contract on graduate programs**

\*\*\*\* **Clause for contract on bachelor's and specialist's programs**

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

\* 1.1. **Исполнитель** обязуется предоставить образовательную услугу, а **Заказчик/Обучающийся** обязуется оплатить обучение по основной профессиональной образовательной программе:

**образовательной программе высшего образования – программе магистратуры**  
**специальность/ направление** \_\_\_\_\_,  
**код образовательной программы** \_\_\_\_\_, в пределах федерального государственного образовательного стандарта в соответствии с учебными планами, в том числе индивидуальными, и образовательными программами **Исполнителя**.

Форма обучения **очная**, дата начала обучения: \_\_\_\_\_ 20\_\_ года.

Срок освоения образовательной программы на момент подписания Договора составляет \_\_\_\_\_.  
(количество лет, месяцев)

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

\*\* 1.1. **Исполнитель** обязуется предоставить образовательную услугу, а **Заказчик/Обучающийся** обязуется оплатить обучение по основной профессиональной образовательной программе:

**образовательной программе высшего образования – программе ординатуры,**  
**код образовательной программы** \_\_\_\_\_  
**специальность/ направление** \_\_\_\_\_.

Форма обучения **очная**.

Срок освоения образовательной программы на момент подписания Договора составляет \_\_\_\_\_.  
(количество лет, месяцев)

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

\*\*\*1.1. **Исполнитель** обязуется предоставить образовательную услугу, а **Заказчик/Обучающийся** обязуется оплатить обучение по основной профессиональной образовательной программе:

**образовательной программе высшего образования – программе подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре,** \_\_\_\_\_,  
(наименование программы)

**код образовательной программы** \_\_\_\_\_,  
направленность (профиль, код) \_\_\_\_\_, в пределах федеральных государственных требований в соответствии с учебными планами, в том числе индивидуальными, и образовательными программами **Исполнителя**.

Форма обучения: **очная/заочная** (нужное подчеркнуть), дата начала обучения: \_\_\_\_\_ 20\_\_ года.

Срок освоения образовательной программы на момент подписания Договора составляет \_\_\_\_\_.  
(количество лет, месяцев)

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

1.2. После освоения **Заказчиком/Обучающимся** образовательной программы и успешного прохождения государственной итоговой аттестации ему выдается документ о высшем образовании и о квалификации установленного государственного образца - диплом \_\_\_\_\_

(указать: диплом специалиста, диплом бакалавра, диплом магистра, диплом об окончании ординатуры, диплом об окончании аспирантуры).

**Заказчику/Обучающемуся**, не прошедшему итоговой аттестации или получившему на итоговой аттестации неудовлетворительные результаты, а также **Заказчику/Обучающемуся**, освоившему часть образовательной программы и (или) отчисленному из **Университета**, выдается справка об обучении или о периоде обучения по образцу, утвержденному **Университетом**.

## 2. Права Исполнителя, Заказчика/Обучающегося

2.1. **Исполнитель имеет право:**

2.1.1. самостоятельно осуществлять образовательный процесс, выбирать системы оценок, формы, порядок и периодичность промежуточной аттестации **Заказчика/Обучающегося**, применять к нему меры поощрения и налагать взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации, учредительными документами и локальными актами **Исполнителя**;

2.1.2. требовать исполнения сторонами договорной дисциплины, соблюдения правил внутреннего распорядка Университета, Устава, а также общепринятых морально-этических и нравственных норм поведения;

2.1.3. требовать от **Заказчика/ Обучающегося** оплаты фактически оказанных образовательных услуг;

2.1.4. доводить до сведения **Заказчика/Обучающегося** информацию о ходе обучения путем ее направления в личный кабинет **Обучающегося** либо размещения на сайте Университета. С момента соответствующего направления либо размещения указанной информации **Заказчик/Обучающийся** считается уведомленным.

2.2. **Заказчику/Обучающемуся** предоставляются академические права в соответствии с частью 1 статьи 34 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации". **Обучающийся** также вправе:

2.2.1. требовать от **Исполнителя** предоставления достоверной информации, касающейся подготовки **Заказчика/Обучающегося** по настоящему договору в соответствии с программой высшего образования;

2.2.2. получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений, навыков и компетенций, а также о критериях этой оценки;

\* Пункт для договора по программам магистратуры

\*\* Пункт для договора по программам ординатуры

\*\*\* Пункт для договора по программам аспирантуры

Place of execution of this contract: 625023, Tyumen, Odesskaya St., 54.

\* 1.1. The **Provider** undertakes to provide an educational service, and the **Customer/Student** undertakes to pay for training in the basic professional educational program:

**educational program of higher education - program** master's degree

**specialty/direction** \_\_\_\_\_,

**educational program code** \_\_\_\_\_, within the federal state educational standard in accordance with curriculum, including individual, and educational programs of the Provider.

Full-time form of study, start date: \_\_\_\_\_20\_\_\_\_.

The period for completing the educational program at the time of signing the Contract is \_\_\_\_\_.

(number of years, months)

Place of execution of this agreement: 625023, Tyumen, Odesskaya st., 54.

\*\* 1.1. The **Provider** undertakes to provide an educational service, and the **Customer/Student** undertakes to pay for training in the basic professional educational program:

**educational program of higher education - residency program,**

**educational program code** \_\_\_\_\_

**specialty/direction** \_\_\_\_\_.

Full-time form of education.

The period for completing the educational program at the time of signing the Contract is \_\_\_\_\_.

(number of years, months)

Place of execution of this contract: 625023, Tyumen, Odesskaya st., 54.

\*\*\*1.1. The **Provider** undertakes to provide an educational service, and the **Customer/Student** undertakes to pay for training in the basic professional educational program:

**educational program of higher education - program for training scientific and scientific-pedagogical personnel in post graduate school,** \_\_\_\_\_,

(name of program)

**educational program code** \_\_\_\_\_,

direction (profile, code) \_\_\_\_\_, within the limits of federal state requirements in accordance with curricula, including individual ones, and educational programs of the Contractor.

Form of study: full-time/correspondence (underline as appropriate), start date of study: \_\_\_\_\_20\_\_\_\_.

The period for completing the educational program at the time of signing the Contract is \_\_\_\_\_.

(number of years, months).

Place of execution of this contract: 625023, Tyumen, Odesskaya st., 54.

1.2. After the **Customer/Student** has mastered the educational program and successfully passed the state final certification, he/she is issued a document on higher education and qualifications of the established state standard - diploma

(specify: specialist diploma, bachelor's diploma, master's diploma, residency diploma, postgraduate diploma).

**The Customer/Student** who did not pass the final certification or received unsatisfactory results at the final certification, as well as the **Customer/Student** who has mastered part of the educational program and (or) was expelled from the University, is issued a certificate of study or the period of study in the form approved by the University.

## 2. Rights of the Contractor, Customer/Student

2.1. The Provider has the right:

2.1.1. independently carry out the educational process, choose assessment systems, forms, procedures and frequency of intermediate certification of the **Customer/Student**, apply incentive measures to the student and impose penalties in accordance with the legislation of the Russian Federation, constituent documents and local acts of the Provider;

2.1.2. demand compliance by the parties with contractual discipline, compliance with the internal regulations of the University, the Charter, as well as generally accepted moral, ethical and ethical standards of behavior;

2.1.3. require the **Customer/Student** to pay for the actual educational services provided;

2.1.4. bring to the attention of the **Customer/Student** information about the progress of training by sending it to the Student's personal account or posting it on the University website. From the moment the specified information is sent or posted, the **Customer/Student** is considered notified.

2.2. The **Customer/Student** is granted academic rights in accordance with [part 1 of article 34](#) Federal Law of December 29, 2012 N 273-FZ "On Education in the Russian Federation". The student also has the right:

2.2.1. require the **Provider** to provide reliable information regarding the preparation of the **Customer/Student** under this contract in accordance with the higher education program;

2.2.2. receive complete and reliable information about the assessment of their knowledge, abilities, skills and competencies, as well as the criteria for this assessment;

\* **Contract clause for master's programs**

\*\* **Clause for contract on residency programs**

\*\*\***Contract clause for postgraduate programs**

- 2.2.3. в рамках законодательства РФ об образовании пользоваться образовательными услугами, предоставляемыми **Исполнителем** и не входящими в состав основной учебной программы по избранному направлению, на условиях договора возмездного оказания дополнительных образовательных услуг, заключаемого отдельно;
- 2.2.4. пользоваться имуществом **Исполнителя** в ходе осуществления образовательного процесса и проведения социально-культурных, оздоровительных и прочих мероприятий в порядке, установленном локальными актами Университета;
- 2.2.5. принимать участие в социально-культурных, оздоровительных и т.п. мероприятиях, организуемых **Исполнителем**.
- 2.2.6. Получать информацию от **Исполнителя** по вопросам организации и обеспечения надлежащего предоставления услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

### 3. Обязанности Исполнителя, Заказчика/Обучающегося

#### 3.1. **Исполнитель обязан:**

- 3.1.1. зачислить **Обучающегося**, успешно сдавшего вступительные испытания, выполнившего условия приема, установленные законодательством Российской Федерации, Уставом и локальными актами, при наличии оплаты за первый год обучения, в число обучающихся, в соответствии с Уставом, иными локальными нормативными актами **Исполнителя** и условиями настоящего договора в **ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России**;
- 3.1.2. организовать и обеспечить надлежащее предоставление образовательных услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора. Обеспечить подготовку **Обучающегося** в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта (федеральных государственных требований к программам подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре), действующего в системе высшего образования, учебным планом, в том числе индивидуальным, и расписанием занятий **Исполнителя**. Обеспечить **Заказчику/Обучающемуся** предусмотренные выбранной образовательной программой условия ее освоения. Обеспечить **Заказчику/Обучающемуся** уважение человеческого достоинства, защиту от всех форм физического и психического насилия, оскорбления личности, охрану жизни и здоровья.
- 3.1.3. довести до **Заказчика/Обучающегося** информацию, содержащую сведения о предоставлении платных образовательных услуг в порядке и объеме, предусмотренном действующим законодательством РФ, а также создать **Заказчику/Обучающемуся** надлежащие условия для освоения выбранной образовательной программы. Предоставить в пользование **Заказчика/Обучающегося** библиотечные, информационные и прочие ресурсы **Исполнителя**;
- 3.1.4. принимать от **Заказчика/Обучающегося** плату за образовательные услуги, в порядке, предусмотренном условиями настоящего Договора;
- 3.1.5. в случае не прохождения итоговой аттестации; получившим на итоговой аттестации неудовлетворительные результаты; освоившим часть образовательной программы или отчисленным выдать справку об обучении или о периоде обучения, в порядке, предусмотренном действующим законодательством;
- 3.1.6. Предоставить **Обучающемуся** возможность пользоваться на условиях и в порядке, предусмотренных действующим законодательством Российской Федерации и локальными нормативными актами **Исполнителя**, услугами структурных подразделений **Исполнителя**, осуществляющих деятельность в области общественного питания и медицинского обслуживания;
- 3.1.7. Осуществлять меры социальной и материальной поддержки **Обучающегося**, включая меры по обеспечению жилым помещением в общежитии, обеспечение выезда из Российской Федерации в случае и порядке, установленных действующим законодательством Российской Федерации и локальными нормативными актами **Исполнителя**;
- 3.1.8. Обеспечить **Обучающемуся** получение страхового медицинского полиса, оформленного в установленном порядке, на период его пребывания на территории Российской Федерации.

#### 3.2. **Заказчик/Обучающийся обязан:**

- 3.2.1. своевременно и в полном объеме обеспечивать в соответствии с условиями настоящего договора выполнение финансовых обязательств со своей стороны;
- 3.2.2. при поступлении в Университет и в процессе его обучения, своевременно предоставлять все необходимые документы;
- 3.2.3. проявлять уважение к научно-педагогическому, инженерно-техническому, административно-хозяйственному, учебно-вспомогательному и иному персоналу **Исполнителя**;
- 3.2.4. в случае причинения **Заказчиком/Обучающимся** вреда имуществу **Исполнителя** возместить последнему ущерб в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации;
- 3.2.5. заблаговременно до начала каждого семестра производить с **Исполнителем** сверку, поступивших за образовательные услуги платежей;
- 3.2.6. соблюдать учебную дисциплину: посещать занятия, выполнять учебную нагрузку в соответствии с утвержденным графиком учебного процесса, требованиями учебного плана и расписанием;
- 3.2.7. бережно относиться к имуществу **Исполнителя**. Соблюдать требования Устава и Правил внутреннего распорядка **Исполнителя**, а также общепринятых морально-этических и нравственных норм поведения;
- 3.2.8. регулярно знакомиться с информацией, размещаемой **Исполнителем** на информационных стендах Университета, в личном кабинете **Обучающегося** и на сайте Университета;
- 3.2.9. принимать участие во всех мероприятиях мониторинга и контроля качества подготовки по требованию **Исполнителя**, в том числе не предусмотренных учебным планом;
- 3.2.10. регулярно знакомиться с информацией об оплате за предоставляемые **Обучающемуся** образовательные услуги по настоящему Договору, размещаемой в личном кабинете **Обучающегося**;
- 3.2.11. в случае изменения паспортных данных, смены фамилии, имени, отчества, адреса – незамедлительно, в письменном виде информировать **Исполнителя**;
- 3.2.12. передать **Исполнителю** подписанный оригинал Договора в течение первой недели учебного года (по графику учебного процесса).

### 4. Стоимость образовательных услуг и порядок расчетов

- \*4.1. Стоимость образовательных услуг определяется из расчета затрат на подготовку одного **Студента** в соответствии с разделом 1 настоящего договора и устанавливается приказом ректора университета, стоимость на весь период обучения составляет сумму согласно нижеуказанной таблицы:

---

\* Пункт для договора по программам бакалавриата, специалитета

- 2.2.3. within the framework of the legislation of the Russian Federation on education, use educational services provided by the **Provider** and not included in the main curriculum in the chosen field, under the terms of a contract for the provision of additional educational services for a fee, concluded separately;
- 2.2.4. use the **Provider's** property during the educational process and socio-cultural, recreational and other events in the manner established by local regulations of the University;
- 2.2.5. take part in socio-cultural, recreational, etc. events organized **Provider**.
- 2.2.6. Receive information from the Provider on issues of organizing and ensuring the proper provision of services provided for in Section 1 of this Contract.

### **3. Responsibilities of the Contractor, Customer/Student**

#### **3.1. The Provider is obliged:**

- 3.1.1. to enroll the **Student** who has successfully passed the entrance examinations, fulfilled the admission conditions established by the legislation of the Russian Federation, the Charter and local regulations, subject to payment for the first year of study, among the students, in accordance with the Charter, other local regulations of the Contractor and the terms of this agreement at the Federal State Budgetary Educational Institution VO Tyumen State Medical University of the Ministry of Health of Russia;
- 3.1.2. to organize and ensure proper provision of educational services provided for in Section 1 of this Contract. Ensure that the **Student** is trained in accordance with the requirements of the federal state educational standard (federal state requirements for training programs for scientific and scientific-pedagogical personnel in post graduate school), effective in the higher education system, the curriculum, including individual ones, and the Provider's class schedule. Provide the **Customer/Student** with the conditions for its development provided for by the selected educational program. Ensure the **Customer/Student** respect for human dignity, protection from all forms of physical and mental violence, personal insult, protection of life and health.
- 3.1.3. to provide the Customer/Student with information the provision of paid educational services in the manner and volume provided for by the current legislation of the Russian Federation, as well as create appropriate conditions for the **Customer/Student** to master the chosen educational program. Provide the Provider's library, information and other resources for use by the **Customer/Student**;
- 3.1.4. to accept payment from the **Customer/Student** for educational services in the manner prescribed by the terms of this Contract;
- 3.1.5. in case of failure to pass the final certification; those who received unsatisfactory results at the final certification; to those who have mastered part of the educational program or have been expelled, issue a certificate of study or the period of study, in the manner prescribed by current legislation;
- 3.1.6. to provide the Student with the opportunity to use, under the conditions and in the manner provided for by the current legislation of the Russian Federation and local regulations of the Provider, the services of the structural divisions of the Provider operating in the field of public catering and medical care;
- 3.1.7. to implement measures of social and material support for the Student, including measures to provide living quarters in the dormitory, ensuring departure from the Russian Federation in the case and in the manner established by the current legislation of the Russian Federation and local regulations of the Contractor;
- 3.1.8. to ensure that the Student receives a medical insurance policy, issued in the prescribed manner, for the period of his stay in the Russian Federation.

#### **3.2. The Customer/Student is obliged to:**

- 3.2.1. promptly and fully ensure, in accordance with the terms of this contract, the fulfillment of financial obligations;
- 3.2.2. upon admission to the University and in the process of studying, provide all necessary documents in a timely manner;
- 3.2.3. show respect for the scientific, pedagogical, engineering, technical, administrative, economic, educational, support and other personnel of the **Provider**;
- 3.2.4. in case of making damage by the **Customer/Student** to the Provider's property, compensate the latter for damage in accordance with the current legislation of the Russian Federation;
- 3.2.5. in advance of the start of each semester reconcile with the **Provider** the payments received for educational services;
- 3.2.6. comply with academic discipline: attend classes, complete the academic load in accordance with the approved schedule of the educational process, the requirements of the curriculum and the schedule;
- 3.2.7. treat the **Provider's** property with care. Comply with the requirements of the Charter and internal regulations of the Provider, as well as generally accepted moral, ethical and ethical standards of behavior;
- 3.2.8. regularly see the information posted by the Provider on the University information stands, in the Student's personal account and on the University website;
- 3.2.9. take part in all monitoring and quality control activities at the request of the Provider, including those not provided for in the curriculum;
- 3.2.10. regularly check the information on payment for educational services provided to the Student under this Contract, posted in the Student's personal account;
- 3.2.11. in case of change of passport data, change of surname, name, patronymic, address - immediately inform the Provider in writing;
- 3.2.12. hand over to the Provider the signed original of the Contract during the first week of the academic year (according to the educational process schedule).

### **4. Cost of educational services and payment procedure**

- \*4.1. The cost of educational services is determined based on the cost of training one **Student** in accordance with Section 1 of this contract and is established by the order of the rector of the university, the cost for the entire period of study is the amount according to the table below:

---

\* **Clause for agreement on bachelor and specialist's programs**

№ п/п	Учебный год	Стоимость обучения учебного года	Реквизиты приказа ректора, устанавливающего стоимость обучения
1	20__/___	( ) рублей	Приказ № от
2	20__/___	( ) рублей	Приказ № от
3	20__/___	( ) рублей	Приказ № от
4	20__/___	( ) рублей	Приказ № от
5	20__/___	( ) рублей	Приказ № от
6	20__/___	( ) рублей	Приказ № от
Сумма стоимости образовательных услуг за весь период обучения (Примечание)		( ) рублей	

(Примечание) Под периодом обучения понимается промежуток времени с даты издания приказа или конкретной даты, указанной в приказе о зачислении **Обучающегося** в университет до даты издания приказа или конкретной даты, указанной в приказе об окончании обучения или отчисления **Обучающегося** из университета.

\* 4.1. Стоимость образовательных услуг определяется из расчета затрат на подготовку одного **Студента** (Заказчика/Обучающегося) в соответствии с разделом 1 настоящего договора и устанавливается приказом ректора Университета, стоимость на весь период обучения составляет сумму согласно нижеуказанной таблицы:

№ п/п	Учебный год	Стоимость обучения учебного года	Реквизиты приказа ректора, устанавливающего стоимость обучения
1	20__/___	( ) рублей	Приказ № от
2	20__/___	( ) рублей	Приказ № от
3	20__/___ (для обучения по очно-заочной форме)	( ) рублей	Приказ № от
Сумма стоимости образовательных услуг за весь период обучения (Примечание)		( ) рублей	

(Примечание) Под периодом обучения понимается промежуток времени с даты издания приказа или конкретная дата, указанная в приказе о зачислении **Обучающегося** в университет до даты издания приказа или конкретной даты, указанной в приказе об окончании обучения или отчисления **Обучающегося** из университета.

\*\* 4.1. Стоимость образовательных услуг определяется из расчета затрат на подготовку одного **Ординатора** в соответствии с разделом 1 настоящего договора и устанавливается приказом ректора университета, стоимость на весь период обучения составляет сумму согласно нижеуказанной таблицы:

№ п/п	Учебный год	Стоимость обучения учебного года	Реквизиты приказа ректора, устанавливающего стоимость обучения
1	20__/___	( ) рублей	Приказ № от
2	20__/___	( ) рублей	Приказ № от
Сумма стоимости образовательных услуг за весь период обучения (Примечание)		( ) рублей	

(Примечание) Под периодом обучения понимается промежуток времени с даты издания приказа или конкретная дата, указанная в приказе о зачислении **Обучающегося** в университет до даты издания приказа или конкретной даты, указанной в приказе об окончании обучения или отчисления **Обучающегося** из университета.

\*\*\* 4.1. Стоимость образовательных услуг определяется из расчета затрат на подготовку одного **Аспиранта** (Заказчика/Обучающегося) в соответствии с разделом 1 настоящего договора и устанавливается приказом ректора университета, стоимость на весь период обучения составляет сумму согласно нижеуказанной таблицы:

- \* Пункт для договора по программам магистратуры  
 \*\* Пункт для договора по программам ординатуры  
 \*\*\* Пункт для договора по программам аспирантуры

No.	Academic year	Academic year tuition fees	Details of the rector's order establishing the cost of training
1	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order No. _____ dated _____</b>
2	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order No. _____ dated _____</b>
3	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order No. _____ dated _____</b>
4	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order No. _____ dated _____</b>
5	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order No. _____ dated _____</b>
6	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order No. _____ dated _____</b>
The amount of cost of educational services for the entire period of study (Note)		_____ (_____) rubles	

(Note) The period of study is understood as the period of time from the date of issuance of the order or the specific date specified in the order for the **Student's** enrollment at the University to the date of publication of the order or the specific date specified in the order for the completion of studies or the **Student's** expulsion from the University.

\* 4.1. The cost of educational services is determined based on the cost of preparing one **Student** (Customer/Student) in accordance with section 1 of this contract and is established by order of the Rector of the University, the cost for the entire period of study is the amount according to the table below:

No.	Academic year	Academic year tuition fees	Details of the rector's order establishing the cost of training
1	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order No. _____ dated _____</b>
2	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order No. _____ dated _____</b>
3	20__/___ (for full-time and part-time studies)	_____ (_____) rubles	<b>Order No. _____ dated _____</b>
The amount of cost of educational services for the entire period of study (Note)		_____ (_____) rubles	

(Note) The period of study means the period of time from the date of issuance of the order or the specific date specified in the order for the Student's enrollment at the university until the date of publication of the order or the specific date specified in the order for the completion of studies or the Student's expulsion from the university.

\*\* 4.1. The cost of educational services is determined based on the cost of preparing one **Medical Resident** in accordance with section 1 of this contract and is established by order of the rector of the university, the cost for the entire period of study is the amount according to the table below:

No.	Academic year	Academic year tuition fees	Details of the rector's order establishing the cost of training
1	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order No. _____ dated _____</b>
2	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order No. _____ dated _____</b>
The amount of cost of educational services for the entire period of study (Note)		_____ (_____) rubles	

(Note) The period of study means the period of time from the date of issuance of the order or the specific date specified in the order for the Student's enrollment at the university until the date of publication of the order or the specific date specified in the order for the completion of studies or the Student's expulsion from the university.

\*\*\* 4.1. The cost of educational services is determined based on the cost of preparing one **Postgraduate student (Customer/Student)** in accordance with section 1 of this contract and is established by order of the rector of the university, the cost for the entire period of study is the amount according to the table below:

\* **Contract clause for master's programs**

\*\* **Clause for contract on residency programs**

\*\*\* **Contract clause for postgraduate programs**

№ п/п	Учебный год	Стоимость обучения учебного года	Реквизиты приказа ректора, устанавливающего стоимость обучения
1	20__ / ____	( ) рублей	Приказ № от
2	20__ / ____	( ) рублей	Приказ № от
3	20__ / ____	( ) рублей	Приказ № от
4	20__ / ____	( ) рублей	Приказ № от
5	20__ / ____ (для заочной формы, при 4-х годовом сроке обучения на очной форме)	( ) рублей	Приказ № от
Сумма стоимости образовательных услуг за весь период обучения (Примечание)		( ) рублей	

(Примечание) Под периодом обучения понимается промежуток времени с даты издания приказа или конкретной даты, указанной в приказе о зачислении **Обучающегося** в университет до даты издания приказа или конкретной даты, указанной в приказе об окончании обучения или отчисления **Обучающегося** из Университета.

4.2. Увеличение стоимости платных образовательных услуг после заключения настоящего договора не допускается.

Стоимость обучения может изменяться при увеличении стоимости платных образовательных услуг с учетом уровня инфляции, предусмотренного основными характеристиками федерального бюджета на очередной финансовый год и плановый период. В случае изменения стоимости обучения, согласно положению настоящего пункта, Сторонами подписывается дополнительное соглашение, с расчетом стоимости за весь период обучения.\*\*

4.3. Основанием для расчетов по оплате образовательных услуг является настоящий договор.

Обязательства Заказчика/**Обучающегося** по оплате образовательных услуг считаются исполненными надлежащим образом после поступления денежных средств на лицевой счет Исполнителя.

4.4. За 20\_\_ / \_\_\_\_ учебный год **Заказчик/Обучающийся** производит оплату в размере 100% от стоимости обучения в течение пяти рабочих дней после издания приказа о зачислении **Заказчика/Обучающегося**, но не позднее \_\_\_\_ 20\_\_ года.

4.5. За последующие учебные годы **Заказчик/Обучающийся** оплачивает услуги, предусмотренные настоящим договором, предварительно до 01 сентября каждого учебного года в сумме не менее 50% стоимости обучения за учебный год. Оставшаяся сумма годовой стоимости обучения должна быть внесена до 1 февраля текущего учебного года.

4.6. Оплата образовательных услуг осуществляется **Заказчиком/Обучающимся** посредством внесения наличных денежных средств в кассу Исполнителя или по безналичному расчету на счет **Исполнителя**, по реквизитам Исполнителя указанным в квитанции или в соответствующем разделе настоящего Договора.

4.7. **Заказчик/Обучающийся** вправе оплатить стоимость образовательных услуг за весь период обучения в Университете.

4.8. При предоставлении **Заказчику/Обучающемуся** академического отпуска, а также отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста трех лет, оплата образовательных услуг за текущий период зачитывается **Заказчику/Обучающемуся** после его выхода из соответствующего отпуска.

4.9. Оплата по договору может быть произведена **Заказчиком/Обучающимся** или уполномоченным им лицом в иностранной валюте. При осуществлении оплаты в иностранной валюте по договору третьими лицами оформляются соответствующие документы (дополнительное соглашение или соглашение о замене стороны). Оплата по договору в иностранной валюте производится на основании счета, выставляемого по требованию **Заказчика/Обучающегося**. Расчет суммы, подлежащей оплате по договору в иностранной валюте, производится по официальному курсу подлежащей к оплате суммы в рублях по отношению к иностранной валюте, установленному Центральным банком Российской Федерации, действовавшему на день выписки Счета. Счет действителен в течение трех календарных дней со дня его выписки.

Квитанцию на оплату можно сохранить из личного кабинета **Обучающегося**. Счет на оплату выдается Исполнителем по запросу **Заказчика/Обучающегося**, и направляется по указанному в настоящем договоре адресу электронной почты (в отсканированном виде) либо путем вручения (в случае необходимости).

4.10. Все расходы по переводу (перечислению), издержки от конвертации валюты в момент транзакции денежных средств по договору несет **Заказчик/Обучающийся**.

4.11. Изменение стоимости оказываемой образовательной услуги в порядке, установленном настоящим разделом Договора, оформляется дополнительным соглашением, которое является неотъемлемой частью настоящего Договора.

4.12. В случае досрочного расторжения настоящего Договора по инициативе **Заказчика/Обучающегося** или Исполнителя, стоимость фактически оказанных образовательных услуг рассчитывается исходя из стоимости и количества учебных месяцев, прошедших с даты, указанной в приказе о зачислении (восстановлении) **Обучающегося** в образовательную организацию, до даты, указанной в приказе об отчислении **Обучающегося** из образовательной организации.

## 5. Изменение и расторжение договора

5.1. Условия исполнения обязательств по настоящему договору могут быть изменены или дополнены по согласованию сторон или в соответствии с законодательством Российской Федерации. Изменения и дополнения к настоящему договору имеют юридическую силу в том случае, если они совершены в письменной форме, подписаны сторонами и оформлены в виде дополнительного соглашения к настоящему договору. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

5.2. По инициативе **Заказчика/Обучающегося** договор расторгается при условии оплаты **Исполнителю** фактически понесенных им расходов за весь период оказания образовательных услуг (до даты расторжения данного договора). **Исполнитель** вправе отказать от исполнения обязательств по Договору при условии полного возмещения **Заказчику/Обучающемуся** убытков.

5.3. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Исполнителя в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных пунктом 22 Правил оказания платных образовательных услуг, утвержденных Постановлением Правительства РФ от 15.09.2020 N 144:

- а) применение к обучающемуся, достигшему возраста 15 лет, отчисления как меры дисциплинарного взыскания;
- б) невыполнение обучающимся по профессиональной образовательной программе обязанностей по добросовестному освоению такой образовательной программы и выполнению учебного плана;

No.	Academic year	Academic year tuition fees	Details of the rector's order establishing the cost of training
1	20__ / __	_____ (_____) rubles	<b>Order No.</b> _____ <b>dated</b> _____
2	20__ / __	_____ (_____) rubles	<b>Order No.</b> _____ <b>dated</b> _____
3	20__ / __	_____ (_____) rubles	<b>Order No.</b> _____ <b>dated</b> _____
4	20__ / __	_____ (_____) rubles	<b>Order No.</b> _____ <b>dated</b> _____
5	20__ / __ (for correspondence courses, with a 4-year full-time study period)	_____ (_____) rubles	<b>Order No.</b> _____ <b>dated</b> _____
The amount of cost of educational services for the entire period of study (Note)		_____ (_____) rubles	

(Note) The period of study is understood as the period of time from the date of issuance of the order or the specific date specified in the order for the **Student's** enrollment at the University to the date of publication of the order or the specific date specified in the order for the completion of studies or the **Student's** expulsion from the University.

4.2. An increase in the cost of paid educational services after the conclusion of this contract is not allowed.

The cost of education may change as the cost of paid educational services increases, taking into account the level of inflation provided for by the main characteristics of the federal budget for the next financial year and planning period. If the cost of training changes, in accordance with the provisions of this paragraph, the Parties sign an additional agreement calculating the cost for the entire period of training.\*\*

4.3. The basis for calculations for payment for educational services is this contract.

The Customer's/**Student's** obligations to pay for educational services are considered duly fulfilled after funds are received into the Provider's personal account.

4.4. **For the 20\_\_ / \_\_** academic year, the **Customer/Student** makes payment in the amount of 100% of the cost of training within five working days after issuing the order for enrollment of the Customer/Student, but no later than \_\_\_\_ 20\_\_ year.

4.5. For subsequent academic years, the **Customer/Student** pays for the services provided for in this contract in advance before **September 1** of each academic year in the amount of at least **50%** of the cost of training for the academic year. The remaining amount of the annual tuition fee must be paid by **February 1** of the current academic year.

4.6. Payment for educational services is carried out by the **Customer/Student** by depositing cash into the Provider's cash desk or by bank transfer to the **Provider's** account, according to the Provider's details specified in the receipt or in the relevant section of this Contract.

4.7. The **Customer/Student** has the right to pay the cost of educational services for the entire period of study at the University.

4.8. When the **Customer/Student** is granted academic leave, as well as maternity leave, parental leave until the child reaches the age of three years, payment for educational services for the current period is credited to the **Customer/Student** after he/she leaves the relevant leave.

4.9. Payment under the agreement can be made by the Customer/Student or his authorized person in foreign currency. When making payments in foreign currency under a contract by the third parties, relevant documents are drawn up (additional agreement or agreement to replace a party). Payment under the contract in foreign currency is made based on an invoice issued at the request of the Customer/Student. The amount payable under the contract in foreign currency is calculated at the official exchange rate of the amount payable in rubles against foreign currency established by the Central Bank of the Russian Federation in effect on the day the Account is issued. The account is valid for three calendar days from the date of its issue.

The payment receipt can be saved from the Student's personal account. An invoice for payment is issued by the Provider at the request of the Customer/Student, and is sent to the email address specified in this contract (in scanned form) or by delivery (if necessary).

4.10. All costs of transfer (transfer), costs of currency conversion at the time of transaction of funds under the contract are borne by the Customer/Student.

4.11. A change in the cost of the educational service provided in the manner established by this section of the Contract is made by an additional agreement, which is an integral part of this Contract.

4.12. In the event of early termination of this Contract at the initiative of the Customer/Student or the Contractor, the cost of educational services actually provided is calculated based on the cost and number of academic months that have passed from the date specified in the order for the Student's enrollment (reinstatement) in the educational organization to the date specified in order to expel the Student from the educational organization.

## 5. Change and termination of the contract

5.1. The conditions for fulfilling obligations under this contract may be changed or supplemented by agreement of the parties or in accordance with the legislation of the Russian Federation. Changes and additions to this contract have legal force if they are made in writing, signed by the parties and drawn up as an additional agreement to this contract. This Contract may be terminated by agreement of the Parties.

5.2. At the initiative of the **Customer/Student**, the contract is terminated subject to payment to the **Provider** of the expenses actually incurred for the entire period of provision of educational services (before the date of termination of this contract). The Provider has the right to refuse to fulfill obligations under the Contract, subject to full compensation for losses to the **Customer/Student**.

5.3. This Contract may be terminated at the initiative of the Provider unilaterally in the cases provided for in paragraph 22 of the Rules for the provision of paid educational services, approved by Decree of the Government of the Russian Federation of September 15, 2020 N 144:

- a) application to a student who has reached the age of 15 years of expulsion as a disciplinary measure;
- b) student's failure in a professional educational program to fulfill their obligations to conscientiously master such an educational program and implement the curriculum;

- в) установление нарушения порядка приема в Университет, повлекшего по вине обучающегося его незаконное зачисление;
- г) просрочки оплаты стоимости платных образовательных услуг;
- д) невозможности надлежащего исполнения обязательств по оказанию платных образовательных услуг вследствие действий (бездействия) обучающегося.

Обстоятельства настоящего пункта являются основанием для расторжения настоящего договора в одностороннем порядке и отчисления **Заказчика/Обучающегося** из Университета в порядке, предусмотренном локальными актами Университета. При расторжении договора осуществляется возврат **Заказчику/Обучающемуся** не затраченных на образовательные услуги денежных средств (за период после расторжения настоящего договора) в соответствии с действующим в университете Порядком оформления возврата денежных средств, поступивших в **ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России** за обучение.

5.4. Действие настоящего договора может быть прекращено досрочно в случае перевода **Обучающегося** на бюджетную форму обучения, в другую образовательную организацию или отчисления **Обучающегося** по причинам, не указанным в пункте 5.3. настоящего договора. В этих случаях, возврат **Заказчику/Обучающемуся** денежных средств также осуществляется в соответствии с действующим в Университете Порядком оформления возврата денежных средств, поступивших в **ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России** за обучение, а также изменения сроков оплаты и предоставления отсрочки платежей за образовательные услуги.

5.5. При предоставлении **Заказчику/Обучающемуся** академического отпуска, а также отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им трех лет, по основаниям, предусмотренными нормативными актами, действие настоящего договора продлевается на срок, предоставления соответствующего отпуска.

5.6. Действие настоящего договора может быть прекращено досрочно, по обстоятельствам, не зависящим от воли **Заказчика/Обучающегося** и Исполнителя, в том числе в случае ликвидации Исполнителя.

## 6. Ответственность сторон

6.1. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору, стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации и настоящим договором.

6.2. При обнаружении недостатка образовательной услуги, в том числе оказания не в полном объеме, предусмотренном образовательными программами (частью образовательной программы), **Заказчик/Обучающийся** вправе по своему выбору потребовать:

6.2.1. Безвозмездного оказания образовательной услуги;

6.2.2. Соразмерного уменьшения стоимости оказанной образовательной услуги;

6.2.3. Возмещения понесенных им расходов по устранению недостатков оказанной образовательной услуги своими силами или третьими лицами.

6.3. **Заказчик/Обучающийся** вправе отказаться от исполнения Договора и потребовать полного возмещения убытков, если в шестидневный срок, с письменного заявления **Заказчика/Обучающегося** недостатки образовательной услуги не устранены Исполнителем. **Заказчик/Обучающийся** также вправе отказаться от исполнения Договора, если им обнаружен существенный недостаток оказанной образовательной услуги или иные существенные отступления от условий Договора.

6.4. Если Исполнитель нарушил сроки оказания образовательной услуги (сроки начала и (или) окончания оказания образовательной услуги и (или) промежуточные сроки оказания образовательной услуги) либо если во время оказания образовательной услуги стало очевидным, что она не будет оказана в срок, **Заказчик/Обучающийся** вправе по своему выбору:

6.4.1. Назначить Исполнителю новый срок, в течение которого Исполнитель должен приступить к оказанию образовательной услуги и (или) закончить оказание образовательной услуги;

6.4.2. Поручить оказать образовательную услугу третьим лицам за разумную цену и потребовать от исполнителя возмещения понесенных расходов;

6.4.3. Потребовать уменьшения стоимости образовательной услуги;

6.4.4. Расторгнуть Договор.

6.5. В случае просрочки исполнения **Заказчиком/Обучающимся** обязательства, предусмотренного настоящим Договором, Исполнитель вправе потребовать уплаты неустойки. Неустойка начисляется за каждый день просрочки исполнения обязательства, предусмотренного договором, начиная со дня, следующего после дня истечения установленного договором срока исполнения обязательства. Размер такой неустойки устанавливается в размере 0,01 % стоимости неоплаченных, оплаченных не в полном объеме или несвоевременно оплаченных образовательных услуг за каждый день просрочки вплоть до дня погашения задолженности. **Заказчик/Обучающийся** освобождается от уплаты неустойки, если докажет, что просрочка исполнения указанного обязательства произошла вследствие непреодолимой силы или по вине другой стороны.

6.6. Окончание срока действия договора не освобождает стороны от ответственности за его нарушение.

## 7. Заключительные положения

7.1. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещенной на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.

7.2. Настоящий Договор, иные документы, связанные с оказанием образовательных услуг, могут быть подписаны Сторонами посредством электронной формы обмена документами, при условии нормального качества воспроизведения текста Договора, иных документов, печатей и подписей сторон. Такой договор и документы будут иметь юридическую силу до осуществления последующего обмена подписанными обеими сторонами оригиналами Договора, документов на бумажном носителе, посредством направления почтой, либо передачей надлежащему представителю **Исполнителя**.

\*7.3. С целью ограничения доступа обучающихся к видам информации, распространяемой посредством сети "Интернет", причиняющей вред здоровью и (или) развитию детей, а также не соответствующей задачам образования, во исполнение Федерального закона от 29.12.2010 N436-ФЗ "О защите детей от информации, причиняющей вред их здоровью и развитию", Стороны договорились, что в случае наличия у несовершеннолетнего обучающегося технических устройств (личных средств связи) с выходом в сеть "Интернет" при нахождении на территории Университета (в том на площадях, предоставленных Университету на законных основаниях по договорам аренды, безвозмездного пользования и договорам о сотрудничестве), **Заказчик** выражает свое согласие о снятии ответственности с ректора и иных должностных лиц вуза, в случае нарушения обучающимся соответствующих локальных актов вуза.

7.4. Стороны признают юридическую силу обмена электронными письмами (документами на бумажном носителе, преобразованными в электронную форму путем сканирования или фотографирования с обеспечением машиночитаемого распознавания его реквизитов), направленными по электронной почте (e-mail) по следующим адресам:

\* Пункт для договора по программам бакалавриата, специалитета

- c) establishment of a violation of the procedure for admission to the University, which resulted in his illegal enrollment through the fault of the student;
  - d) late payment of the cost of paid educational services;
  - e) the impossibility of properly fulfilling obligations to provide paid educational services due to the actions (inaction) of the student.
- The circumstances of this paragraph are grounds for unilateral termination of this contract and expulsion of the **Customer/Student** from the University in the manner prescribed by local regulations of the University. Upon termination of the contract, the **Customer/Student** will be refunded the funds not spent on educational services (for the period after the termination of this contract) in accordance with the current University Procedure for processing the return of funds received by the **Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education Tyumen State Medical University of the Ministry of Health** of Russia for training.
- 5.4. This contract may be terminated early if the Student is transferred to a budget-funded form of education, to another educational organization, or the **Student** is expelled for reasons not specified in clause 5.3. of the actual contract. In these cases, the return of funds to the **Customer/Student** is also carried out in accordance with the current University Procedure for processing the return of funds received by the **Tyumen State Medical University of the Ministry of Health of Russia** for training, as well as changes in payment terms and the provision of deferred payments for educational services.
- 5.5. When the **Customer/Student** is granted academic leave, as well as maternity leave, parental leave until the child reaches three years of age, on the grounds provided for by regulations, the validity of this contract is extended for the period of provision of the corresponding leave.
- 5.6. This contract may be terminated early due to circumstances beyond the control of the **Customer/Student** and the Provider, including in the event of liquidation of the Provider.

## 6. Responsibility of the parties

- 6.1. For failure to fulfill or improper fulfillment of obligations under this contract, the parties are liable in accordance with the legislation of the Russian Federation and this contract.
- 6.2. If a deficiency in an educational service is detected, including provision not in full, provided for by educational programs (part of the educational program), the **Customer/Student** has the right, at his own discretion, to demand:
- 6.2.1. Free provision of educational services;
  - 6.2.2. A proportionate reduction in the cost of the educational service provided;
  - 6.2.3. Reimbursement of expenses incurred by him to eliminate the shortcomings of the educational service provided on his own or by third parties.
- 6.3. **The Customer/Student** has the right to refuse to fulfill the Contract and demand full compensation for losses if, within sixty days, with a written statement from the **Customer/Student**, the shortcomings of the educational service are not eliminated by the Provider. **The Customer/Student** also has the right to refuse to fulfill the Contract if he discovers a significant deficiency in the educational service provided or other significant deviations from the terms of the Contract.
- 6.4. If the Provider violated the deadlines for the provision of educational services (start and (or) completion dates for the provision of educational services and (or) intermediate deadlines for the provision of educational services) or if during the provision of the educational service it became obvious that it would not be provided on time, the Customer/Student has the right according to his choice:
- 6.4.1. Assign a new deadline to the Provider during which the Provider must begin providing the educational service and (or) complete the provision of the educational service;
  - 6.4.2. Entrust the provision of educational services to the third parties for a reasonable price and require the provider to reimburse the expenses incurred;
  - 6.4.3. Demand a reduction in the cost of educational services;
  - 6.4.4. Terminate the Contract.
- 6.5. In case of delay in fulfillment by the Customer/Student of the obligation provided for in this Contract, the Provider has the right to demand payment of a penalty. The penalty is accrued for each day of delay in fulfilling the obligation provided for by the contract, starting from the day following the day of expiration of the deadline for fulfilling the obligation established by the contract. The amount of such a penalty is set at 0.01% of the cost of unpaid, not paid in full or late paid educational services for each day of delay until the day the debt is repaid. The Customer/Student is exempt from paying the penalty if he proves that the delay in fulfilling the specified obligation occurred due to force majeure or the fault of the other party.
- 6.6. The expiration of the contract does not relieve the parties from liability for its violation.

## 7. Final provisions

- 7.1. The information specified in this Contract corresponds to the information posted on the Provider's official website on the Internet as of the date of conclusion of this Contract.
- 7.2. This Contract and other documents related to the provision of educational services may be signed by the Parties through an electronic form of document exchange, subject to the normal quality of reproduction of the text of the Contract, other documents, seals and signatures of the parties. Such contract and documents will have legal force until the subsequent exchange of originals of the Contract signed by both parties, documents on paper, by mail, or by transfer to the proper representative of the Provider.
- \*7.3. In order to limit students' access to types of information distributed via the Internet that are harmful to the health and (or) development of children, as well as not corresponding to the objectives of education, in pursuance of the Federal Law of December 29, 2010 N436-FZ "On the Protection of Children from Information causing harm to their health and development," the Parties agreed that if a minor student has technical devices (personal means of communication) with access to the Internet while on the territory of the University (including in areas provided to the University legally by lease agreements, gratuitous use and cooperation agreements), the Customer expresses his consent to remove liability from the rector and other officials of the university in the event of a student's violation of the relevant local acts of the university.
- 7.4. The Parties recognize the legal force of the exchange of electronic letters (paper documents converted into electronic form by scanning or photographing, ensuring machine-readable recognition of its details), sent by electronic mail (e-mail) to the following addresses:

---

\* Clause for contract on bachelor's and specialist's programs

e-mail Заказчика /Обучающегося \_\_\_\_\_;  
e-mail Исполнителя \_\_\_\_\_.

7.5. Любая корреспонденция (письма, претензии, уведомления и т.п.), отправленная Сторонами друг другу по вышеуказанным адресам электронной почты, признается Сторонами официальной перепиской в рамках настоящего Договора. В случае возникновения споров все документы, переданные посредством электронной почты, являются неоспоримыми доказательствами в суде.

7.6. В случае возникновения судебного спора между сторонами, подсудность определяется по месту нахождения Истца.

7.7. В порядке части 2 статьи 55 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» Заказчик/Обучающийся ознакомлен с Уставом Исполнителя, Правилами внутреннего распорядка обучающихся, лицензией на право осуществления образовательной деятельности, свидетельством о государственной аккредитации, Положением о платных образовательных услугах, образовательной программой высшего образования Исполнителя по специальности/направлению подготовки указанному в Разделе 1 настоящего Договора, Правилами приёма на обучение по образовательным программам и другими документами, регламентирующими организацию и осуществление образовательной деятельности Исполнителя, права и обязанности обучающихся. Заказчик/Обучающийся не имеет невыясненных вопросов по содержанию Договора.

7.8. В вопросах, не предусмотренных настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

7.9. Настоящий договор считается заключенным с момента его подписания сторонами и действует до момента полного выполнения сторонами договорных обязательств.

7.10. Договор составлен в 3-х экземплярах, имеющих равную юридическую силу, один экземпляр **Заказчику/Обучающемуся**, два экземпляра для **Университета**.

## 8. Адреса и реквизиты сторон

### **ИСПОЛНИТЕЛЬ:**

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России)**

625023, город Тюмень, улица Одесская, дом 54,

Телефон/факс: +7 (3452) 69-07-00 (приемная); +7 (3452) 69-09-70, 69-09-71 (отдел платных образовательных услуг ФЭУ); +7 (3452) 69-07-09 (бухгалтерия)

Электронная почта (e-mail) [tgmu@tyumsmu.ru](mailto:tgmu@tyumsmu.ru)

ИНН/КПП 7203001010/720301001

### **Реквизиты счета для оплаты в рублях:**

Собственные средства, средства во временном распоряжении, субсидии на выполнение государственного задания: УФК по Тюменской области (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России, л/с 20676X19380), Отделение Тюмень Банка России//УФК по Тюменской области г. Тюмень

ЕКС 40102810945370000060

БИК 017102101

КС 03214643000000016700

ОКВЭД: 85.22; Код по ОКПО: 01963551, ОКТМО 71701000001, КБК 00000000000000000130

### **Реквизиты для перечисления в юанях:**

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE TyumSMU MOH Russia);

#### **1-ый вариант:**

##### **Intermediary Bank:**

Bank of China (Shanghai branch)

SWIFT

BKCHCNBJS00

Account

778410024014

##### **Beneficiary's Bank:**

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK COMPANY), MOSCOW

RU

SWIFT

GAZPRUMM

Transit currency account: 40501156500007000045

(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia))

#### **2-ой вариант:**

##### **Intermediary Bank:**

Bank of China (Russia), Moscow

SWIFT

BKCHRUMM

Account

30109156800000000050

##### **Beneficiary's Bank:**

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK COMPANY),

MOSCOW RU

SWIFT

GAZPRUMM

Transit currency account: 40501156500007000045

(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia))

\_\_\_\_\_  
(должность лица уполномоченного  
на подписание договора)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(расшифровка подписи)

e-mail of the Customer/Student \_\_\_\_\_;  
Provider's e-mail \_\_\_\_\_.

7.5. Any correspondence (letters, claims, notifications, etc.) sent by the Parties to each other at the above email addresses is recognized by the Parties as official correspondence under this Contract. In case of disputes, all documents transmitted via email are conclusive evidence in court.

7.6. In the event of a legal dispute between the parties, jurisdiction is determined at the location of the Plaintiff.

7.7. In accordance with Part 2 of Article 55 of the Federal Law of December 29, 2012 No. 273-F3 "On Education in the Russian Federation", the Customer/Student is peruse the Contractor's Charter, the Internal Regulations of Students, the license to carry out educational activities, the certificate of state accreditation, Regulations on paid educational services, the educational program of higher education of the Contractor in the specialty/direction of training specified in Section 1 of this Contract, the Rules for admission to training in educational programs and other documents regulating the organization and implementation of the educational activities of the Provider, the rights and obligations of students. The Customer/Student has no outstanding questions regarding the content of the Provider.

7.8. In matters not provided for in this Contract, the Parties are guided by the legislation of the Russian Federation.

7.9. This contract is considered concluded from the moment it is signed by the parties and is valid until the parties fully fulfill their contractual obligations.

7.10. The Contract is drawn up in 3 copies having equal legal force, one copy for the **Customer/Student**, two copies for the **University**.

## 8. Addresses and details of the parties

### **Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Tyumen State Medical University" of the Ministry of the Russian Federation (FSBEI HE Tyumen SMU of the Ministry of Health of Russia)**

625023, Tyumen city, Odesskaya street, building 54,

Phone/fax: +7 (3452) 69-07-00 (reception); +7 (3452) 69-09-70, 69-09-71 (department of paid educational services of the FEU);

+7 (3452) 69-07-09 (accounting)

Electronic mail (e-mail) [tgmu@tyumsmu.ru](mailto:tgmu@tyumsmu.ru)

INN/KPP 7203001010/720301001

#### **Account details for payment in rubles:**

Own funds, funds at temporary disposal, subsidies for the implementation of state assignments: UFK for the Tyumen region (Federal Budgetary Educational Institution of Higher Education Tyumen State Medical University of the Ministry of Health of Russia 20676X19380), Tyumen Branch of the Bank of Russia//UFK for the Tyumen Region, Tyumen

EKS 40102810945370000060

BIC 017102101

KS 03214643000000016700

OKVED: 85.22; OKPO code: 01963551, OKTMO 71701000001, KBK 000000000000000000130

#### **Details for transfer in yuan:**

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Tyumen State Medical University" of the Ministry of Health of the Russian Federation (FSBEI HE TyumSMU MOH Russia);

##### **1st option:**

###### Intermediary Bank:

Bank of China (Shanghai branch)

SWIFT

BKCHCNBJS00

Account

778410024014

###### Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK COMPANY), MOSCOW

RU

SWIFT

GAZPRUMM

Transit currency account: 40501156500007000045  
(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia))

##### **2nd option:**

###### Intermediary Bank:

Bank of China (Russia), Moscow

SWIFT

BKCHRUMM

Account

30109156800000000050

###### Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK COMPANY), MOSCOW

RU

SWIFT

GAZPRUMM

Transit currency account: 40501156500007000045  
(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia))

\_\_\_\_\_  
(position of the authorized person  
to sign the contract)

\_\_\_\_\_  
(signature)

\_\_\_\_\_  
(deciphering the signature)

**\* ЗАКАЗЧИК/ ОБУЧАЮЩИЙСЯ, СТУДЕНТ:**

Ф.И.О. \_\_\_\_\_

Адрес (регистрации и фактический): \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Электронная почта (e-mail): \_\_\_\_\_

Паспорт: \_\_\_\_\_ выдан \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_ (кем выдан, код подразделения)

С условиями договора ознакомлен (а), согласен (а) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (расшифровка подписи)

**\*\* ЗАКАЗЧИК/ ОБУЧАЮЩИЙСЯ, ОРДИНАТОР:**

Ф.И.О. \_\_\_\_\_

Адрес (регистрации и фактический): \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Электронная почта (e-mail): \_\_\_\_\_

Паспорт: \_\_\_\_\_ выдан \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_ (кем выдан, код подразделения)

Дата и место рождения: \_\_\_\_\_  
СНИЛС \_\_\_\_\_ /ИНН \_\_\_\_\_

С условиями договора ознакомлен (а), согласен (а) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (расшифровка подписи)

**\*\*\* ЗАКАЗЧИК/ ОБУЧАЮЩИЙСЯ, АСПИРАНТ:**

Ф.И.О. \_\_\_\_\_

Адрес (регистрации и фактический): \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Электронная почта (e-mail): \_\_\_\_\_

Паспорт: \_\_\_\_\_ выдан \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_ (кем выдан, код подразделения)

Дата и место рождения: \_\_\_\_\_  
СНИЛС \_\_\_\_\_ /ИНН \_\_\_\_\_

С условиями договора ознакомлен (а), согласен (а) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (расшифровка подписи)

- \_\_\_\_\_
- \* Заполняется при заключении договора по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры
  - \*\* Заполняется при заключении договора по программам ординатуры
  - \*\*\* Заполняется при заключении договора по программам аспирантуры

**\* CUSTOMER/STUDENT:**

FULL NAME. \_\_\_\_\_  
Address (registration and actual): \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_  
Passport: \_\_\_\_\_ issued on \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_  
(series, number) (date of issue)  
\_\_\_\_\_  
(issued by, department code)

*I have read the terms of the agreement and agree* \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(signature) (signature description)

**\*\* CUSTOMER/STUDENT, RESIDENT:**

FULL NAME. \_\_\_\_\_  
Address (registration and actual): \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_  
Passport: \_\_\_\_\_ issued on \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_  
(series, number) (date of issue)  
\_\_\_\_\_  
(issued by, department code)

Date and place of birth: \_\_\_\_\_  
SNILS \_\_\_\_\_ /INN \_\_\_\_\_

*I have read the terms of the agreement and agree* \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(signature) (signature description)

**\*\*\* CLIENT/STUDENT, GRADUATE STUDENT:**

FULL NAME. \_\_\_\_\_  
Address (registration and actual): \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_  
Passport: \_\_\_\_\_ issued on \_\_\_\_\_,  
(series, number) (date of issue)  
\_\_\_\_\_  
(issued by, department code)

Date and place of birth: \_\_\_\_\_  
SNILS \_\_\_\_\_ /INN \_\_\_\_\_

*I have read the terms of the agreement and agree* \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(signature) (signature description)

\_\_\_\_\_

\* To be completed when concluding a contract on bachelor's, specialist's, and master's programs

\*\* To be completed when concluding an contract for residency programs

\*\*\* To be filled out when concluding

**ДОГОВОР**  
**возмездного оказания образовательных услуг**  
**(для иностранных граждан из визовых стран)**

г. Тюмень

№ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

\* **федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России)**, действующее на основании лицензии Регистрационный номер лицензии: № Л035-00115-72/00120601; дата предоставления лицензии: 21.10.2016; лицензирующий орган: Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Исполнитель» (Университет), в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и

Гр.(\_\_\_\_\_)

(указать наименование государства), именуемый в дальнейшем «Заказчик», действующий на основании паспорта

выданного \_\_\_\_\_

Г., \_\_\_\_\_

(серия, номер)

(дата выдачи)

\_\_\_\_\_, и

(кем выдан)

Гр.(\_\_\_\_\_)

(указать наименование государства)

именуемый в дальнейшем «Обучающийся, Студент», действующий на основании паспорта

выданного \_\_\_\_\_

Г., \_\_\_\_\_

(серия, номер)

(дата выдачи)

(кем выдан)

с другой стороны, совместно именуемые **Стороны** заключили настоящий договор о нижеследующем:

\*\* **федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России)**, действующее на основании лицензии Регистрационный номер лицензии: № Л035-00115-72/00120601; дата предоставления лицензии: 21.10.2016; лицензирующий орган: Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Исполнитель» (Университет), в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и

Гр.(\_\_\_\_\_)

(указать наименование государства)

именуемый в дальнейшем «Заказчик», действующий на основании паспорта

выданного \_\_\_\_\_

Г., \_\_\_\_\_

(серия, номер)

(дата выдачи)

\_\_\_\_\_, и

(кем выдан)

Гр.(\_\_\_\_\_)

(указать наименование государства)

именуемый в дальнейшем «Обучающийся, Ординатор», действующий на основании паспорта

выданного \_\_\_\_\_

Г., \_\_\_\_\_

(серия, номер)

(дата выдачи)

(кем выдан)

с другой стороны, совместно именуемые **Стороны** заключили настоящий договор о нижеследующем:

**1. Предмет договора**

\*\*\* 1.1. **Исполнитель** обязуется предоставить образовательную услугу **Обучающемуся**, а **Заказчик** обязуется оплатить обучение по основной профессиональной образовательной программе: **образовательной программе высшего образования – программе \_\_\_\_\_ (с сопровождением на английском языке)**

(указать наименование: программе бакалавриата, программе специалитета) (указывается при необходимости)

**специальность/ направление \_\_\_\_\_,**

**код образовательной программы \_\_\_\_\_,** в пределах федерального государственного образовательного стандарта в соответствии с учебными планами, в том числе индивидуальными, и образовательными программами Исполнителя.

Форма обучения **очная**, дата начала обучения: \_\_\_\_\_ **20\_\_ года.**

Срок освоения образовательной программы на момент подписания Договора составляет \_\_\_\_\_.

(количество лет, месяцев)

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

\*\*\*\* 1.1. **Исполнитель** обязуется предоставить образовательную услугу **Обучающемуся**, а **Заказчик** обязуется оплатить обучение

\* **Прембула для договора по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры**

\*\* **Прембула для договора по программам ординатуры**

\*\*\* **Пункт для договора по программам бакалавриата, специалитета**

\*\*\*\* **Пункт для договора по программам магистратуры**

**CONTRACT**  
**for paid rendering of educational services**  
**(for foreign citizens from visa countries)**

Tyumen № \_\_\_\_\_ 20\_\_

\* **Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Tyumen State Medical University" of the Ministry of Health of the Russian Federation (FSBEI HE Tyumen State Medical University of the Ministry of Health of Russia), operating on the basis of a license Registration license number: No. L035-00115-72/00120601; license grant date: 10.21.2016; licensing authority: Federal Service for Supervision in Education and Science, hereinafter referred to as the "Provider" (University), represented by \_\_\_\_\_ acting on the basis of**

\_\_\_\_\_, for the one part, and  
**Citizen** \_\_\_\_\_,  
(name of the State)

hereinafter referred to as the «**Customer**», \_\_\_\_\_ acting on the basis of  
the passport \_\_\_\_\_, issued \_\_\_\_\_  
( series, number) (date of issue)

\_\_\_\_\_  
(issued by)

**Citizen** \_\_\_\_\_,  
(name of the State)

hereinafter referred to as the «**Student**» acting on the basis of passport № \_\_\_\_\_ issued,  
\_\_\_\_\_  
(issued by)

for the other part, collectively referred to as the *Parties* have concluded this contract about the following:

\*\* **Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Tyumen State Medical University" of the Ministry of Health of the Russian Federation (FSBEI HE Tyumen State Medical University of the Ministry of Health of Russia), operating on the basis of a license Registration license number: No. L035-00115-72/00120601; license grant date: 10.21.2016; licensing authority: Federal Service for Supervision in Education and Science, hereinafter referred to as the "Provider" (University), represented by \_\_\_\_\_ acting on the basis of**

\_\_\_\_\_, for the one part, and  
**Citizen** \_\_\_\_\_,  
(name of the State)

hereinafter referred to as the «**Customer**», \_\_\_\_\_ acting on the basis of  
the passport \_\_\_\_\_, issued \_\_\_\_\_  
( series, number) (date of issue)

\_\_\_\_\_  
(issued by)

**Citizen** \_\_\_\_\_,  
(name of the State)

hereinafter referred to as the «**Student, Medical resident**» acting on the basis of passport № \_\_\_\_\_ issued,  
\_\_\_\_\_  
(issued by)

for the other part, collectively referred to as the *Parties* have concluded this contract about the following:

**1. The Subject of Contract**

\*\*\*1.1. The **Provider** shall render the educational service to **the Student**, and the **Customer** shall pay tuition for the main professional education program:

**On educational program of higher education \_\_\_\_\_ (with English language support)**  
(specify the name of the program: bachelor, specialist)

**specialty/ direction \_\_\_\_\_**  
**educational program code \_\_\_\_\_** within the framework of federal state educational standard in accordance with curricula including individual and training programs of the **Provider**.

**Full-time education, the date of the beginning of studies: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_.**

The term of mastering the educational program at the time of signing the Contract is \_\_\_\_\_  
(number of years, months)

Place of execution of this contract: 625023, Tyumen, Odesskaya St., 54

\*\*\*\*1.1. The **Provider** shall render the educational service to the **Student**, and the **Customer** shall pay tuition for the training program of higher education:

\* **Preamble for the contract on bachelor's, specialist's and master's programs**

\*\* **Preamble for the contract on residency programs**

\*\*\* **Clause for contract on bachelor's and specialist's programs**

\*\*\*\* **Contract clause for master's programs**

по основной профессиональной образовательной программе:

**образовательной программе высшего образования – программе магистратуры**

**специальность/ направление** \_\_\_\_\_,

**код образовательной программы** \_\_\_\_\_, в пределах федерального государственного образовательного стандарта в соответствии с учебными планами, в том числе индивидуальными, и образовательными программами Исполнителя.

Форма обучения **очная**, дата начала обучения: \_\_\_\_\_ 20\_\_ года.

Срок освоения образовательной программы на момент подписания Договора составляет \_\_\_\_\_.  
(количество лет, месяцев)

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

\* 1.1. **Исполнитель** обязуется предоставить образовательную услугу **Обучающемуся**, а **Заказчик** обязуется оплатить обучение по основной профессиональной образовательной программе:

**образовательной программе высшего образования – программе ординатуры,**

**код образовательной программы** \_\_\_\_\_

**специальность/ направление** \_\_\_\_\_.

Форма обучения **очная**.

Срок освоения образовательной программы на момент подписания Договора составляет \_\_\_\_\_.  
(количество лет, месяцев)

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

1.2. После освоения **Обучающимся** образовательной программы и успешного прохождения государственной итоговой аттестации ему выдается документ о высшем образовании и о квалификации установленного государственного образца - диплом \_\_\_\_\_.

(указать: диплом специалиста, диплом бакалавра, диплом магистра, диплом об окончании ординатуры)

**Обучающемуся**, не прошедшему итоговой аттестации или получившему на итоговой аттестации неудовлетворительные результаты, а также **Обучающемуся**, освоившему часть образовательной программы и (или) отчисленному из **Университета**, выдается справка об обучении или о периоде обучения по образцу, утвержденному **Университетом**.

---

\* Пункт для договора по программам ординатуры

**On educational program of higher education - Master,**  
**specialty/ direction** \_\_\_\_\_

**educational program code** \_\_\_\_\_ within the framework of federal state educational standard in accordance with curricula including individual and training programs of the **Provider**.

**Full-time education, the date of the beginning of studies:** \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_.

The term of mastering the educational program at the time of signing the Contract is \_\_\_\_\_  
(number of years, months)

Place of execution of this contract: 625023, Tyumen, Odesskaya St., 54

\*1.1. The **Provider** shall render the educational service to the **Student**, and the **Customer** shall pay tuition for the training program of higher education:

**On educational program of higher education – Medical resident,**  
**specialty/ direction** \_\_\_\_\_

**educational program code** \_\_\_\_\_ within the framework of federal state educational standard in accordance with curricula including individual and training programs of the **Provider**.

**Full-time education, the date of the beginning of studies:** \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_.

The term of mastering the educational program at the time of signing the Contract is \_\_\_\_\_  
(number of years, months)

Place of execution of this contract: 625023, Tyumen, Odesskaya St., 54

1.2. After mastering the educational program and successfully passing the state final examination, **the Student** is issued a document of higher education and qualification of the established state sample - a diploma \_\_\_\_\_.

(specify: specialist's degree, bachelor's degree, master's degree)

**A Student** who has not passed the final examination or received on the final examination unsatisfactory results, and if **the Student** has mastered the part of the educational program and (or) is expelled from the University, the certificate of training or the certificate of the training period is issued approved by the **University**.

## 2. Права Исполнителя, Заказчика, Обучающегося

### 2.1. Исполнитель имеет право:

- 2.1.1. самостоятельно осуществлять образовательный процесс, выбирать системы оценок, формы, порядок и периодичность промежуточной аттестации **Обучающегося**, применять к нему меры поощрения и налагать взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации, учредительными документами и локальными актами **Исполнителя**;
- 2.1.2. в случае перехода **Обучающегося**, с одной образовательной программы (специальности/направления) на другую образовательную программу, **Исполнитель** вправе, пересмотреть стоимость образовательных услуг в разрезе специальностей/направлений, форм и периодов обучения, с условиями заблаговременного уведомления **Заказчика**;
- 2.1.3. требовать исполнения сторонами договорной дисциплины, соблюдения правил внутреннего распорядка Университета, Устава, а также общепринятых морально-этических и нравственных норм поведения;
- 2.1.4. требовать от **Заказчика** оплаты образовательных услуг, фактически оказанных **Обучающемуся**;
- 2.1.5. доводить до сведения **Заказчика** и **Обучающегося** информацию о ходе обучения путем ее направления в личный кабинет **Обучающегося** либо размещения на сайте Университета. С момента соответствующего направления либо размещения указанной информации **Заказчик** и **Обучающийся** считается уведомленным.

### 2.2. Заказчик имеет право:

- 2.2.1. получать информацию от **Исполнителя** по вопросам организации и обеспечения надлежащего предоставления услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора;
  - 2.2.2. требовать от **Исполнителя** достоверной информации, касающейся подготовки **Обучающегося** по настоящему договору в соответствии с программой высшего образования;
  - 2.2.3. требовать от **Исполнителя** своевременного предоставления информации об академической успеваемости, а также соблюдения договорной дисциплины в соответствии с условиями настоящего договора.
- 2.3. **Обучающемуся** предоставляются академические права в соответствии с частью 1 статьи 34 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации". **Обучающийся** также вправе:
- 2.3.1. получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений, навыков и компетенций, а также о критериях этой оценки;
  - 2.3.2. в рамках законодательства РФ об образовании пользоваться образовательными услугами, предоставляемыми **Исполнителем** и не входящими в состав основной учебной программы по избранному направлению, на условиях договора возмездного оказания дополнительных образовательных услуг, заключаемого отдельно;
  - 2.3.3. пользоваться имуществом **Исполнителя** в ходе осуществления образовательного процесса и проведения социально-культурных, оздоровительных и прочих мероприятий в порядке, установленном локальными актами Университета;
  - 2.3.4. принимать участие в социально-культурных, оздоровительных и т.п. мероприятиях, организуемых **Исполнителем** в порядке, установленном локальными актами Университета.

## 3. Обязанности Исполнителя, Заказчика, Обучающегося

### 3.1. Исполнитель обязан:

- 3.1.1. зачислить **Обучающегося**, успешно сдавшего вступительные испытания, выполнившего условия приема, установленные законодательством Российской Федерации, Уставом и локальными актами, при наличии оплаты за первый год обучения, в число обучающихся, в соответствии с Уставом, иными локальными нормативными актами **Исполнителя** и условиями настоящего договора в **ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России**;
- 3.1.2. организовать и обеспечить надлежащее предоставление образовательных услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора. Обеспечить подготовку **Обучающегося** в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта, действующего в системе высшего образования, учебным планом, в том числе индивидуальным, и расписанием занятий **Исполнителя**. Обеспечить **Обучающемуся** предусмотренные выбранной образовательной программой условия ее освоения. Обеспечить **Обучающемуся** уважение человеческого достоинства, защиту от всех форм физического и психического насилия, оскорбления личности, охрану жизни и здоровья.
- 3.1.3. довести до **Обучающегося** информацию, содержащую сведения о предоставлении платных образовательных услуг в порядке и объеме, предусмотренном действующим законодательством РФ, а также создать **Обучающемуся** надлежащие условия для освоения выбранной образовательной программы. Предоставить в пользование **Обучающегося** библиотечные, информационные и прочие ресурсы **Исполнителя**;
- 3.1.4. принимать от **Заказчика** плату за образовательные услуги, в порядке, предусмотренном условиями настоящего Договора.
- 3.1.5. **Обучающимся** - в случае не прохождения итоговой аттестации; получившим на итоговой аттестации неудовлетворительные результаты; освоившим часть образовательной программы или отчисленным выдать справку об обучении или о периоде обучения, в порядке, предусмотренном действующим законодательством.
- 3.1.6. Предоставить **Обучающемуся** возможность пользоваться на условиях и в порядке, предусмотренных действующим законодательством Российской Федерации и локальными нормативными актами **Исполнителя**, услугами структурных подразделений **Исполнителя**, осуществляющих деятельность в области общественного питания и медицинского обслуживания.
- 3.1.7. Осуществлять меры социальной и материальной поддержки **Обучающегося**, включая меры по обеспечению жилым помещением в общежитии, обеспечение выезда из Российской Федерации в случае и порядке, установленных действующим законодательством Российской Федерации и локальными нормативными актами **Исполнителя**.
- 3.1.8. Обеспечить **Обучающемуся** получение страхового медицинского полиса, оформленного в установленном порядке, на период его пребывания на территории Российской Федерации.

### 3.2. Заказчик обязан:

- 3.2.1. своевременно и в полном объеме обеспечивать в соответствии с условиями настоящего договора выполнение финансовых обязательств со своей стороны;
- 3.2.2. при поступлении **Обучающегося** в Университет и в процессе его обучения, своевременно предоставлять все необходимые документы;
- 3.2.3. в случае изменения адреса или иных реквизитов, незамедлительно письменно информировать об этом **Исполнителя**;
- 3.2.4. обеспечить посещение **Обучающимся** занятий в соответствии с учебным расписанием;
- 3.2.5. извещать **Исполнителя** об уважительных причинах отсутствия **Обучающегося** на занятиях;

## 2. Rights of the Provider, Customer/Student

### 2.1. The Provider has a right to do the following:

- 2.1.1. to carry out the educational process independently, to choose the grading systems, forms, order, and periodicity of the **Student's** testing, as well as to apply incentives and impose punishments to him/her in accordance with the Russian Federation laws, constitutional documents and local regulations of the **Provider**;
- 2.1.2. in case of transfer of a Student, from one educational program (specialty / direction) to another educational program, the Provider has the right to revise the cost of educational services in the context of specialties / directions, forms and periods of study, with the conditions of advance notice of the Customer;
- 2.1.3. to require from the **Parties** to follow the contract discipline, to follow the rules of internal conduct and the Statute of the **University**, as well as generally accepted moral-ethical behavior standards;
- 2.1.4. to require from the **Customer** to pay for the actually rendered Educational Services to the **Student**.
- 2.1.5. bring to the attention of the Customer and the Student information about the progress of training by sending it to the Student's personal account or posting it on the University website. From the moment of the corresponding direction or placement of the specified information, the Customer and the Student are considered notified

### 2.2. The Customer has a right to do the following:

- 2.2.1. to receive information from the Contractor on issues of organizing and ensuring the proper provision of services provided for in Section 1 of this Contract;
- 2.2.2. to demand from the **Provider** reliable information concerning the training of the **Student** under this contract in accordance with the higher education program.
- 2.2.3. require the **Provider** to provide timely information on academic performance, as well as compliance with contractual discipline in accordance with the terms of this agreement
- 2.3. The student is granted the academic rights according to part 1 of article 34 of the Federal law of December 29, 2012 N 273-FZ "About education in the Russian Federation". The student also has the right:
  - 2.3.1. to receive complete and reliable information on the assessment of student's knowledge, skills, abilities and competencies, as well as on the criteria for this assessment;
  - 2.3.2. within the framework of the legislation of the Russian Federation on education to use educational services provided by the Provider and not included in the main curriculum in the chosen direction, under the terms of the contract of paid provision of additional educational services, concluded separately;
  - 2.3.3. use the property of the Provider in the implementation of the educational process and conducting socio-cultural, recreational and other activities;
  - 2.3.4. take part in social, cultural, recreational, etc. activities organized by the Provider in the manner prescribed by local regulations of the University.

## 3. Obligations of the Provider, Customer/Student

### 3.1. The Provider undertakes the following obligations:

- 3.1.1. to enroll the **Student** who has successfully passed the entrance tests and fulfilled the admission terms, stipulated by the Russian Federation laws, the Statute and local regulations, in the number of **students** of **FSBEI HE TyumSMU MOH Russia** in accordance with the Statute, other local regulations of the **Provider** and terms and conditions of this Contract, if the tuition fee is paid;
- 3.1.2. to organize and ensure the proper rendering of the Educational Services, stipulated by the section 1 of this Contract. To ensure training of the Student in accordance with the requirements of the federal state educational standard, in force within the higher education system, the curriculum, including the individual one, and the schedule of classes of the **Provider**. To provide the **Student** with conditions of acquiring the chosen academic program. To ensure respect of human dignity, protection from any forms of physical or mental violence, personal insult, protection of life and health towards the **Student**;
- 3.1.3. to make the **Student** aware about the data concerning the rendering of the paid educational services within the procedure and in the amount, stipulated by the current laws of the Russian Federation, as well as to facilitate the **Student** with proper conditions for acquiring the chosen academic program. To provide the **Provider's** library, information and other resources at the **Student's** disposal;
- 3.1.4. to receive payment from the **Customer** for the Educational Services under the procedure stipulated by the terms and conditions of this Contract;
- 3.1.5. In case of not passing final assessment; receiving unsatisfactory results at final assessment; having mastered a part of educational program or to those students who were expelled - to issue a certificate of training under the terms and conditions and according to the procedures stipulated by the current legislation of the Russian Federation.
- 3.1.6. to provide an opportunity to the **Student** to use services of the **Provider's** subdivisions, carrying out the activity in the field of public catering and medical care, under the terms and conditions and according to the procedures stipulated by the current legislation of the Russian Federation and the local regulations of the **Provider**;
- 3.1.7. to carry out measures of social and financial support towards the **Student**, including the measures to provide him/her with a place in the dormitories, to ensure the departure from the Russian Federation in case and according to the procedures, stipulated by the current legislation and local regulatory acts of the **Provider**;
- 3.1.8. to ensure that the Student receives the medical insurance certificate, issued in accordance with the established procedure, for the period of his/her stay in the Russian Federation.

### 3.2. The Customer undertakes the following obligations:

- 3.2.1. to ensure the fulfillment of the financial obligations in accordance with the terms and conditions of this Contract in a full and timely manner;
- 3.2.2. upon admission to the University and in the course of his studies, provide all necessary documents in a timely manner;
- 3.2.3. in case of change of address or other details, immediately inform the Provider in writing;
- 3.2.4. to ensure attendance by the Student in accordance with the training schedule;
- 3.2.5. to notify the Provider of valid reasons for the absence of the Student in the classroom;

- 3.2.6. проявлять уважение к научно-педагогическому, инженерно-техническому, административно-хозяйственному, учебно-вспомогательному и иному персоналу Исполнителя;
- 3.2.7. в случае причинения Обучающимся вреда имуществу Исполнителя возместить последнему ущерб в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации;
- 3.2.8. заблаговременно до начала каждого семестра производить с Исполнителем сверку, поступивших за образовательные услуги, платежей.
- 3.3. **Обучающийся** обязан:
- 3.3.1. соблюдать учебную дисциплину: посещать занятия, выполнять учебную нагрузку в соответствии с утвержденным графиком учебного процесса, требованиями учебного плана и расписанием;
- 3.3.2. бережно относиться к имуществу Исполнителя. Соблюдать требования Устава и Правил внутреннего распорядка Исполнителя, а также общепринятых морально-этических и нравственных норм поведения;
- 3.3.3. знакомиться с информацией, размещаемой **Исполнителем** на информационных стендах Университета, в личном кабинете Обучающегося и на сайте Университета;
- 3.3.4. информировать Заказчика о ходе выполнения принятых на себя обязательств по договору, отчитываться перед Заказчиком о состоянии своей академической успеваемости;
- 3.3.5. способствовать выполнению Заказчиком финансовых обязательств по договору: своевременно предоставлять информацию и документы для оплаты образовательных услуг за соответствующий период обучения;
- 3.3.6. в случае изменения паспортных данных, смены фамилии, имени, отчества, адреса – незамедлительно, в письменном виде информировать Исполнителя;
- 3.3.7. принимать участие во всех мероприятиях мониторинга и контроля качества подготовки по требованию Исполнителя, в том числе не предусмотренных учебным планом;
- 3.3.8. регулярно знакомиться с информацией об оплате за предоставляемые Обучающемуся образовательные услуги по настоящему Договору, размещаемой в личном кабинете Обучающегося;
- 3.3.9. передать Исполнителю подписанный оригинал Договора в течение первой недели учебного года (по графику учебного процесса).

#### 4. Стоимость образовательных услуг и порядок расчетов

\*4.1. Стоимость образовательных услуг определяется из расчета затрат на подготовку одного **Студента** в соответствии с разделом 1 настоящего договора и устанавливается приказом ректора университета, стоимость на весь период обучения составляет сумму согласно нижеуказанной таблицы:

№ п/п	Учебный год	Стоимость обучения учебного года	Реквизиты приказа ректора, устанавливающего стоимость обучения
1	20__ / __	( ) рублей	Приказ № от
2	20__ / __	( ) рублей	Приказ № от
3	20__ / __	( ) рублей	Приказ № от
4	20__ / __	( ) рублей	Приказ № от
5	20__ / __	( ) рублей	Приказ № от
6	20__ / __	( ) рублей	Приказ № от
Сумма стоимости образовательных услуг за весь период обучения (Примечание)		( ) рублей	

(Примечание) Под периодом обучения понимается промежуток времени с даты издания приказа или конкретная дата, указанная в приказе о зачислении **Обучающегося** в университет до даты издания приказа или конкретной даты, указанной в приказе об окончании обучения или отчисления **Обучающегося** из Университета.

\*\*4.1. Стоимость образовательных услуг определяется из расчета затрат на подготовку одного **Студента** в соответствии с разделом 1 настоящего договора и устанавливается приказом ректора университета, стоимость на весь период обучения составляет сумму согласно нижеуказанной таблицы:

№ п/п	Учебный год	Стоимость обучения учебного года	Реквизиты приказа ректора, устанавливающего стоимость обучения
1	20__ / __	( ) рублей	Приказ № от
2	20__ / __	( ) рублей	Приказ № от
3	20__ / __ (для обучения по очно-заочной форме)	( ) рублей	Приказ № от
Сумма стоимости образовательных услуг за весь период обучения (Примечание)		( ) рублей	

(Примечание) Под периодом обучения понимается промежуток времени с даты издания приказа или конкретная дата, указанная в приказе о зачислении **Обучающегося** в университет до даты издания приказа или конкретной даты, указанной в приказе об окончании обучения или отчисления **Обучающегося** из Университета.

\* Пункт для договора по программам бакалавриата, специалитета

\*\* Пункт для договора по программам магистратуры

- 3.2.6. to show respect for the scientific and academic, engineering, administrative, educational staff and other personnel of the Provider;
- 3.2.7. in case of causing damage to the property of the Contractor by the student to compensate the damage in accordance with the current legislation of the Russian Federation;
- 3.2.8. in advance before the beginning of each semester make reconciliation of payment received for educational services with the Provider.
- 3.3. **The Student undertakes the following obligations:**
- 3.3.1. to observe the academic discipline: to attend classes, to carry out the academic load in accordance with the approved schedule of the educational process, the requirements of the curriculum and the schedule;
- 3.3.2. to take care of the property of the Provider. Comply with the requirements of the Charter and Internal regulations of the Provider, as well as generally accepted moral and ethical standards of behavior;
- 3.3.3. to get acquainted with the information posted by the Contractor on the information stands of the University, in the Student's personal account and on the University's website;
- 3.3.4. to inform the Customer about the progress of fulfillment of the obligations assumed under the contract, report to the Customer about academic performance;
- 3.3.5. to facilitate the Customer's fulfillment of financial obligations under the Contract: to provide timely information and documents for payment of educational services for the relevant period of study;
- 3.3.6. in case of change of passport data, change of name, surname, address, immediately, in writing to inform the Provider.
- 3.3.7. take part in all activities of monitoring and quality control of training at the request of the Provider, including those not provided for in the curriculum;
- 3.3.8. regularly get acquainted with information about payment for educational services provided to the Student under this Contract, posted in the Student's personal account;
- 3.3.9. transfer the signed original of the Contract to the Provider during the first week of the academic year (according to the schedule of the educational process).

#### 4. Cost of educational services and payment procedure

\*4.1. The cost of the educational services is determined on the basis of expenditures for training one **Student** in accordance with the section 1 of this Contract and is fixed by the Rector's Order of the University, the cost for the whole study period is equivalent to the sum indicated in the following table:

№	Academic year	Tuition fees per academic year	The Details of the Rector's Orders determining tuition fees
1	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>from</b> _____
2	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>from</b> _____
3	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>from</b> _____
4	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>from</b> _____
5	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>from</b> _____
6	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>from</b> _____
Tuition fees for the entire period of study (note)		_____ (_____) rubles	

(Note) The period of study means the period of time from the date of issue of the order or a specific date specified in the order of enrollment of the **Customer/Student** to the University till the date of issue of the order or the specific date specified in the order of graduation or expulsion of the **Customer/Student** from the University.

\*\*4.1. The cost of the educational services is determined on the basis of expenditures for training one **Student** in accordance with the section 1 of this Contract and is fixed by the Rector's Order of the University, the cost for the whole study period is equivalent to the sum indicated in the following table:

№	Academic year	Tuition fees per academic year	The Details of the Rector's Orders determining tuition fees
1	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>from</b> _____
2	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>from</b> _____
3	20__/___ (for part-time education)	_____ (_____) rubles	<b>Order</b> _____ <b>from</b> _____
Tuition fees for the entire period of study (note)		_____ (_____) rubles	

(Note) The period of study means the period of time from the date of issue of the order or a specific date specified in the order of enrollment of the **Customer/Student** to the University till the date of issue of the order or the specific date specified in the order of graduation or expulsion of the **Customer/Student** from the University.

\* **Clause for the contract for bachelor's degree programs, specialty**

\*\* **The preamble paragraph to the contract for master's degree programs**

\* 4.1. Стоимость образовательных услуг определяется из расчета затрат на подготовку одного **Ординатора** в соответствии с разделом 1 настоящего договора и устанавливается приказом ректора университета, стоимость на весь период обучения составляет сумму согласно нижеуказанной таблицы:

№ п/п	Учебный год	Стоимость обучения учебного года	Реквизиты приказа ректора, устанавливающего стоимость обучения
1	20__/__	_____ (_____) рублей _____ копеек	Приказ № ____ от _____
2	20__/__	_____ (_____) рублей _____ копеек	Приказ № ____ от _____
Сумма стоимости образовательных услуг за весь период обучения (Примечание)		_____ (_____) рублей _____ копеек	

(Примечание) Под периодом обучения понимается промежуток времени с даты издания приказа или конкретная дата, указанная в приказе о зачислении **Обучающегося** в университет до даты издания приказа или конкретной даты, указанной в приказе об окончании обучения или отчисления **Обучающегося** из Университета.

4.2. Увеличение стоимости платных образовательных услуг после заключения настоящего договора не допускается.

Стоимость обучения может изменяться при увеличении стоимости платных образовательных услуг с учетом уровня инфляции, предусмотренного основными характеристиками федерального бюджета на очередной финансовый год и плановый период. В случае изменения стоимости обучения, согласно положения настоящего пункта, Сторонами подписывается дополнительное соглашение, с расчетом стоимости за весь период обучения.\*\*

4.3. Основанием для расчетов по оплате образовательных услуг является настоящий договор.

Обязательства Заказчика по оплате образовательных услуг считаются исполненными надлежащим образом после поступления денежных средств на лицевой счет Исполнителя.

4.4. За 20\_\_/\_\_ учебный год Заказчик производит оплату в размере 100% от стоимости обучения в течение пяти рабочих дней после издания приказа о зачислении **Обучающегося**, но не позднее \_\_\_\_ 20\_\_ года..

4.5. За последующие учебные годы Заказчик оплачивает услуги, предусмотренные настоящим договором, предварительно до 01 сентября каждого учебного года в сумме не менее 50% стоимости обучения за учебный год. Оставшаяся сумма годовой стоимости обучения должна быть внесена до 1 февраля текущего учебного года.

4.6. Оплата образовательных услуг осуществляется Заказчиком посредством внесения наличных денежных средств в кассу Исполнителя или по безналичному расчету на счет Исполнителя, по реквизитам Исполнителя указанным в квитанции или в соответствующем разделе настоящего Договора.

4.7. Заказчик вправе оплатить стоимость образовательных услуг за весь период обучения в Университете.

4.8. При предоставлении **Обучающемуся** академического отпуска, а также отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста трех лет, оплата образовательных услуг за текущий период зачитывается **Обучающемуся** после его выхода из соответствующего отпуска.

4.9. Оплата по договору может быть произведена Заказчиком или уполномоченным им лицом в иностранной валюте. При осуществлении оплаты в иностранной валюте по договору третьими лицами оформляются соответствующие документы (дополнительное соглашение или соглашение о замене стороны). Оплата по договору в иностранной валюте производится на основании счета, выставяемого по требованию Заказчика. Расчет суммы, подлежащей оплате по договору в иностранной валюте, производится по официальному курсу подлежащей к оплате суммы в рублях по отношению к иностранной валюте, установленному Центральным банком Российской Федерации, действовавшему на день выписки Счета. Счет действителен в течение трех календарных дней со дня его выписки.

Квитанцию на оплату можно сохранить из личного кабинета **Обучающегося**. Счет на оплату выдается Исполнителем по запросу Заказчика, и направляется по указанному в настоящем договоре адресу электронной почты (в отсканированном виде) либо путем вручения (в случае необходимости).

4.10. Все расходы по переводу (перечислению), издержки от конвертации валюты в момент транзакции денежных средств по договору несет Заказчик.

4.11. Изменение стоимости оказываемой образовательной услуги в порядке, установленном настоящим разделом Договора, оформляется дополнительным соглашением, которое является неотъемлемой частью настоящего Договора.

4.12. В случае досрочного расторжения настоящего Договора по инициативе Заказчика, **Обучающегося** или Исполнителя, стоимость фактически оказанных образовательных услуг рассчитывается исходя из стоимости и количества учебных месяцев, прошедших с даты, указанной в приказе о зачислении (восстановлении) **Обучающегося** в образовательную организацию, до даты, указанной в приказе об отчислении **Обучающегося** из образовательной организации.

\* 4.1. The cost of educational services is determined from the calculation of the cost of training one **Resident** in accordance with section 1 of this contract and is established by the Rector's order of the university, the cost for the entire period of study is the amount according to the table below:

№	Academic year	Tuition fees per academic year	The Details of the Rector's Orders determining tuition fees
1	20__ / __	_____ (_____) rubles	<b>Order № _____ from _____</b>
2	20__ / __ (for part-time education)	_____ (_____) rubles	<b>Order _____ from _____</b>
Tuition fees for the entire period of study (note)		_____ (_____) rubles	

(Note) The period of study is understood as the period from the date of issue of the order or a specific date specified in the order on enrollment of the Student to the date of issue of the order or a specific date specified in the order on graduation or expulsion of the Student from the University

4.2. Increasing in the cost of educational services after signing this Contract is not allowed.

The cost of education may vary with an increase in the cost of paid educational services, taking into account the level of inflation provided for by the main characteristics of the Federal budget for the next financial year and planning period. In case of changes in the cost of training, according to the provisions of this paragraph, the Parties sign an additional agreement, with the calculation of the cost for the entire period of training.\*\*

4.3. The basis for payment for educational services is a receipt for payment and this contract. The Customer's obligations to pay for educational services are considered to be fulfilled properly after receipt of funds to the Contractor's personal account

4.4. For 20\_\_ / \_\_ academic year, the **Customer** makes payment in the amount of 100% of the tuition fee within five working days after the issuance of the order to enroll the **Student**, but no later than \_\_. \_\_. 20\_\_.

4.5. For the following academic years, the Customer pays for the services provided for in this contract, prior to **September 1** of each academic year, in the amount of at least 50% of the tuition fee for the academic year. The remaining amount of the annual tuition fee must be paid before **February 1** of the current academic year.

4.6. Payment for educational services is carried out by the Customer by depositing cash at the Provider's cash desk or by bank transfer to the Contractor's account, using the Contractor's details specified in the receipt or in the relevant section of this Agreement.

4.7. The **Customer** has a right to pay for the training services for the entire period of study in the University.

4.8. When providing the **Student** with academic leave, as well as maternity leave, leave to care for a child up to the age of three years, the payment of educational services for the current period shall be credited to the **Student** after student's return from the relevant leave.

4.9. Payment under the contract may be made by the Customer or a person authorized by him in a foreign currency. When making payments in foreign currency under the contract, third parties draw up the relevant documents (an additional agreement or an agreement on the replacement of the party). Payment under the contract in foreign currency is made on the basis of an invoice issued at the request of the Customer. The amount payable under the agreement in foreign currency is calculated according to the official exchange rate of the amount payable in rubles in relation to foreign currency established by the Central Bank of the Russian Federation, effective on the day of the Account statement. The account is valid for three calendar days from the date of its issue.

The payment receipt can be saved from the Student's personal account. The invoice for payment is issued by the Provider at the request of the Customer, and sent to the e-mail address specified in this contract (in scanned form) or by delivery (if necessary).

4.10. All costs of transfer (transfer), the costs of currency conversion at the time of the transaction of funds under the contract are borne by the Customer.

4.11. The change in the cost of the educational service provided in accordance with the procedure established by this section of the Contract is formalized by an additional agreement, which is an integral part of this Contract.

4.12. In case of early termination of this Contract at the initiative of the Customer, the Student or the Provider, the cost of the educational services actually rendered is calculated based on the cost and number of academic months that have passed from the date specified in the order on enrollment (restoration) of the Student in the educational organization to the date specified in the order on the Student's expulsion from the educational organization.

## 5. Изменение и расторжение договора

- 5.1. Условия исполнения обязательств по настоящему договору могут быть изменены или дополнены по согласованию сторон или в соответствии с законодательством Российской Федерации. Изменения и дополнения к настоящему договору имеют юридическую силу в том случае, если они совершены в письменной форме, подписаны сторонами и оформлены в виде дополнительного соглашения к настоящему договору. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.
- 5.2. По инициативе **Заказчика** договор расторгается при условии оплаты **Исполнителю** фактически понесенных им расходов за весь период оказания образовательных услуг (до даты расторжения данного договора). **Исполнитель** вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору при условии полного возмещения **Заказчику** убытков.
- 5.3. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Исполнителя в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных пунктом 22 Правил оказания платных образовательных услуг, утвержденных Постановлением Правительства РФ от 15.09.2020 № 1441:
- а) применение к обучающемуся, достигшему возраста 15 лет, отчисления как меры дисциплинарного взыскания;
  - б) невыполнение обучающимся по профессиональной образовательной программе обязанностей по добросовестному освоению такой образовательной программы и выполнению учебного плана;
  - в) установление нарушения порядка приема в Университет, повлекшего по вине обучающегося его незаконное зачисление;
  - г) просрочки оплаты стоимости платных образовательных услуг;
  - д) невозможности надлежащего исполнения обязательств по оказанию платных образовательных услуг вследствие действий (бездействия) обучающегося.
- Обстоятельства настоящего пункта являются основанием для расторжения настоящего договора в одностороннем порядке и отчисления **Обучающегося** из Университета в порядке, предусмотренном локальными актами Университета. При расторжении договора осуществляется возврат **Заказчику** не затраченных на образовательные услуги денежных средств (за период после расторжения настоящего договора) в соответствии с действующим в университете Порядком оформления возврата денежных средств, поступивших в **ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России** за обучение.
- 5.4. Действие настоящего договора может быть прекращено досрочно в случае перевода **Обучающегося** на бюджетную форму обучения, в другую образовательную организацию или отчисления **Обучающегося** по причинам, не указанным в пункте 5.3. настоящего договора. В этих случаях, возврат **Заказчику** денежных средств также осуществляется в соответствии с действующим в Университете Порядком оформления возврата денежных средств, поступивших в **ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России** за обучение студентов, а также изменения сроков оплаты и предоставления отсрочки платежей за образовательные услуги.
- 5.4. При предоставлении **Обучающемуся** академического отпуска, а также отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им трех лет, по основаниям, предусмотренными нормативными актами, действие настоящего договора продлевается на срок, предоставления соответствующего отпуска.
- 5.6. Действие настоящего договора может быть прекращено досрочно, по обстоятельствам, не зависящим от воли **Обучающегося** и Исполнителя, в том числе в случае ликвидации Исполнителя.

## 6. Ответственность сторон

- 6.1. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору, стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации и настоящим договором.
- 6.2. При обнаружении недостатка образовательной услуги, в том числе оказания не в полном объеме, предусмотренном образовательными программами (частью образовательной программы), **Заказчик** вправе по своему выбору потребовать:
- 6.2.1. Безвозмездного оказания образовательной услуги;
  - 6.2.2. Соразмерного уменьшения стоимости оказанной образовательной услуги;
  - 6.2.3. Возмещения понесенных им расходов по устранению недостатков оказанной образовательной услуги своими силами или третьими лицами.
- 6.3. **Заказчик** вправе отказаться от исполнения Договора и потребовать полного возмещения убытков, если в шестидневный срок с письменного заявления **Заказчика** недостатки образовательной услуги не устранены Исполнителем. **Заказчик** также вправе отказаться от исполнения Договора, если им обнаружен существенный недостаток оказанной образовательной услуги или иные существенные отступления от условий Договора.
- 6.4. Если Исполнитель нарушил сроки оказания образовательной услуги (сроки начала и (или) окончания оказания образовательной услуги и (или) промежуточные сроки оказания образовательной услуги) либо если во время оказания образовательной услуги стало очевидным, что она не будет оказана в срок, **Заказчик** вправе по своему выбору:
- 6.4.1. Назначить Исполнителю новый срок, в течение которого Исполнитель должен приступить к оказанию образовательной услуги и (или) закончить оказание образовательной услуги;
  - 6.4.2. Поручить оказать образовательную услугу третьим лицам за разумную цену и потребовать от исполнителя возмещения понесенных расходов;
  - 6.4.3. Потребовать уменьшения стоимости образовательной услуги;
  - 6.4.4. Расторгнуть Договор.
- 6.5. В случае просрочки исполнения **Заказчиком** обязательства, предусмотренного настоящим Договором, Исполнитель вправе потребовать уплаты неустойки. Неустойка начисляется за каждый день просрочки исполнения обязательства, предусмотренного договором, начиная со дня, следующего после дня истечения установленного договором срока исполнения обязательства. Размер такой неустойки устанавливается в размере 0,01 % стоимости неоплаченных, оплаченных не в полном объеме или несвоевременно оплаченных образовательных услуг за каждый день просрочки вплоть до дня погашения задолженности. **Заказчик** освобождается от уплаты неустойки, если докажет, что просрочка исполнения указанного обязательства произошла вследствие непреодолимой силы или по вине другой стороны.
- 6.6. Окончание срока действия договора не освобождает стороны от ответственности за его нарушение.

## 5. Change and termination of the contract

5.1 The conditions for fulfilling obligations under this contract may be changed or supplemented by agreement of the parties or in accordance with the legislation of the Russian Federation. Changes and additions to this contract have legal force if they are made in writing, signed by the parties and drawn up as an additional agreement to this agreement. This Agreement may be terminated by agreement of the Parties.

5.2. At the initiative of the Customer, the contract is terminated subject to payment to the **Provider** of the expenses actually incurred by him for the entire period of provision of educational services (before the date of termination of this contract). The **Provider** has the right to refuse to fulfill obligations under the Contract, subject to full compensation for losses to the **Customer**.

5.3. This Contract may be terminated at the initiative of the Provider unilaterally in the cases provided for in paragraph 22 of the Rules for the provision of paid educational services, approved by Decree of the Government of the Russian Federation of September 15, 2020 No. 1441:

- a) application to a student who has reached the age of 15 years of expulsion as a disciplinary measure;
- b) failure by students in a professional educational program to fulfill their obligations to conscientiously master such an educational program and implement the curriculum;
- c) establishment of a violation of the procedure for admission to the University, which resulted in his illegal enrollment through the fault of the student;
- d) late payment of the cost of paid educational services;
- e) the impossibility of properly fulfilling obligations to provide paid educational services due to the actions (inaction) of the student.

The circumstances of this paragraph are the basis for unilateral termination of this agreement and the Student's expulsion from the University in the manner prescribed by local regulations of the University. Upon termination of the contract, the Customer will be refunded any funds not spent on educational services (for the period after the termination of this contract) in accordance with the current University Procedure for processing the return of funds received by the **Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education Tyumen State Medical University of the Ministry of Health of Russia** for training.

5.4. This contract may be terminated early if the Student is transferred to a budget-funded form of education, to another educational organization, or the Student is expelled for reasons not specified in clause 5.3. actual agreement. In these cases, the return of funds to the Customer is also carried out in accordance with the current University Procedure for processing the return of funds received by the Tyumen State Medical University of the Ministry of Health of Russia for student education, as well as changes in payment terms and the provision of deferred payments for educational services

5.4. When granting academic leave to a Student, as well as maternity leave, parental leave until the child reaches the age of three, on the grounds provided for by regulatory acts, the validity of this agreement is extended for the period of granting the appropriate leave.

5.6. This contract may be terminated prematurely, due to circumstances beyond the control of the Student and the Contractor, including in the event of liquidation of the Contractor.

## 6. Responsibility of the parties

6.1. For non-fulfillment or improper fulfillment of obligations under this contract, the parties are responsible in accordance with the legislation of the Russian Federation and this agreement.

6.2. If a shortage of educational services is detected, including provision not in full provided for by educational programs (part of the educational program), the Customer has the right, at his choice, to demand:

- 6.2.1. Gratuitous provision of educational services;
- 6.2.2. A proportionate reduction in the cost of the educational service provided;
- 6.2.3. Reimbursement of expenses incurred by him to eliminate the shortcomings of the educational service provided on his own or by third parties.

6.3. The Customer has the right to refuse to fulfill the Contract and demand full compensation for losses if, within sixty days, upon written application from the Customer, the shortcomings of the educational service are not eliminated by the Contractor. The Customer also has the right to refuse to fulfill the Contract if he discovers a significant deficiency in the educational service provided or other significant deviations from the terms of the Contract.

6.4. If the Provider violated the deadlines for the provision of educational services (the start and (or) completion dates for the provision of educational services and (or) intermediate deadlines for the provision of educational services) or if during the provision of the educational service it became obvious that it would not be provided on time, the Customer has the right, at his own discretion, to choose:

- 6.4.1. Assign a new deadline to the Provider during which the Provider must begin providing the educational service and (or) complete the provision of the educational service;
- 6.4.2. Entrust the provision of educational services to third parties for a reasonable price and require the contractor to reimburse the expenses incurred;
- 6.4.3. Demand a reduction in the cost of educational services;
- 6.4.4. Terminate the contract.

6.5. In case of delay in the fulfillment by the Customer of the obligation provided for in this Contract, the Provider has the right to demand payment of the penalty. The penalty is accrued for each day of delay in the performance of the obligation provided for in the contract, starting from the day following the date of expiration of the deadline for the performance of the obligation established by the contract. The amount of such a penalty is set at 0.01% of the cost of unpaid, incomplete or untimely paid educational services for each day of delay until the day of repayment of the debt. The customer is exempt from paying the penalty if he proves that the delay in fulfilling the specified obligation occurred due to force majeure or the fault of the other party.

6.6. The expiration of the contract does not release the parties from responsibility for its violation

## 7. Заключительные положения

- 7.1. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещённой на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.
- 7.2. Настоящий Договор, иные документы, связанные с оказанием образовательных услуг, могут быть подписаны Сторонами посредством электронной формы обмена документами, при условии нормального качества воспроизведения текста Договора, иных документов, печатей и подписей сторон. Такой договор и документы будут иметь юридическую силу до осуществления последующего обмена подписанными обеими сторонами оригиналами Договора, документов на бумажном носителе, посредством направления почтой, либо передачей надлежащему представителю Исполнителя.
- 7.3. С целью ограничения доступа обучающихся к видам информации, распространяемой посредством сети "Интернет", причиняющей вред здоровью и (или) развитию детей, а также не соответствующей задачам образования, во исполнение Федерального закона от 29.12.2010 N436-ФЗ "О защите детей от информации, причиняющей вред их здоровью и развитию", Стороны договорились, что в случае наличия у несовершеннолетнего обучающегося технических устройств (личных средств связи) с выходом в сеть "Интернет" при нахождении на территории Университета (в том на площадях, предоставленных Университету на законных основаниях по договорам аренды, безвозмездного пользования и договорам о сотрудничестве), Заказчик выражает свое согласие о снятии ответственности с ректора и иных должностных лиц вуза, в случае нарушения обучающимся соответствующих локальных актов вуза.
- 7.4. Настоящий договор считается заключенным с момента его подписания сторонами и действует до момента полного выполнения сторонами договорных обязательств.
- 7.5. Договор составлен в 4-х экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру **Заказчику и Обучающемуся**, два экземпляра для Университета.
- 7.6. Стороны признают юридическую силу обмена электронными письмами (документами на бумажном носителе, преобразованными в электронную форму путем сканирования или фотографирования с обеспечением машиночитаемого распознавания его реквизитов), направленными по электронной почте (e-mail) по следующим адресам:  
e-mail Заказчика \_\_\_\_\_;  
e-mail Исполнителя \_\_\_\_\_;  
e-mail Обучающегося \_\_\_\_\_.
- 7.7. Любая корреспонденция (письма, претензии, уведомления и т.п.), отправленная Сторонами друг другу по вышеуказанным адресам электронной почты, признается Сторонами официальной перепиской в рамках настоящего Договора. В случае возникновения споров все документы, переданные посредством электронной почты, являются неоспоримыми доказательствами в суде.
- 7.8. В случае возникновения судебного спора между сторонами, подсудность определяется по месту нахождения Истца.
- 7.9. В порядке части 2 статьи 55 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» Заказчик и (или) Обучающийся ознакомлен(ы) с Уставом Исполнителя, Правилами внутреннего распорядка обучающихся, лицензией на право осуществления образовательной деятельности, свидетельством о государственной аккредитации, Положением о платных образовательных услугах, образовательной программой высшего образования Исполнителя по специальности/направлению подготовки указанному в Разделе 1 настоящего Договора, Правилами приёма на обучение по образовательным программам и другими документами, регламентирующими организацию и осуществление образовательной деятельности Исполнителя, права и обязанности обучающихся. Заказчик не имеет невыясненных вопросов по содержанию Договора
- 7.10. В вопросах, не предусмотренных настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

## 7. Final provisions

7.1. The information specified in this Contract corresponds to the information posted on the Contractor's official website on the Internet as of the date of conclusion of this Contract.

7.2. This Agreement and other documents related to the provision of educational services may be signed by the Parties through an electronic form of document exchange, subject to the normal quality of reproduction of the text of the Contract, other documents, seals and signatures of the parties. Such contract and the documents will have legal force until the subsequent exchange of originals of the Contract signed by both parties, documents on paper, by mail, or by transfer to the proper representative of the Provider.

7.3. In order to restrict students' access to the types of information distributed via the Internet that harms the health and (or) development of children, as well as does not correspond to the objectives of education, in accordance with Federal Law No. 436-FZ of December 29, 2010 "On the Protection of children from information harmful to their health and development", the Parties agreed, what if a minor student has technical devices (personal means of communication) with access to the Internet while staying at the University (including on squares, provided to the University on legal grounds under lease agreements, gratuitous use and cooperation agreements), the Customer expresses his consent to the removal of responsibility from the rector and other officials of the university, in case of violation by the student of the relevant local acts of the university.

7.4. This contract is considered concluded from the moment of its signing by the parties and is valid until the parties fully fulfill their contractual obligations.

7.5. The Contract is drawn up in 4 copies having equal legal force, one copy each for the Customer and the Student, two copies for the University.

7.6. The Parties recognize the legal force of the exchange of electronic letters (paper documents converted into electronic form by scanning or photographing, ensuring machine-readable recognition of its details), sent by electronic mail (e-mail) to the following addresses:

Customer's e-mail \_\_\_\_\_;

Contractor's e-mail \_\_\_\_\_;

Student's e-mail \_\_\_\_\_.

7.7. Any correspondence (letters, claims, notifications, etc.) sent by the Parties to each other at the above-mentioned e-mail addresses is recognized by the Parties as official correspondence within the framework of this Contract. In case of disputes, all documents submitted by e-mail are indisputable evidence in court.

7.8. In the event of a legal dispute between the parties, jurisdiction is determined at the location of the Plaintiff.

7.9. In accordance with Part 2 of Article 55 of the Federal Law of December 29, 2012. No. 273-F3 "On education in the Russian Federation" The Customer and (or) the Student are familiar with the Contractor's Charter, the internal Regulations of students, the license for the right to carry out educational activities, the certificate of state accreditation, the Regulations on paid educational services, the educational program of higher education of the Provider in the specialty/field of training specified in Section 1 of this Contract, the Rules of admission to educational programs and other documents, regulating the organization and implementation of educational activities of the Contractor, the rights and obligations of students. The Customer has no outstanding issues regarding the content of the Agreement

7.10. In matters not provided for in this Contract, the Parties shall be guided by the legislation of the Russian Federation.

## 8. Адреса и реквизиты сторон

### ИСПОЛНИТЕЛЬ:

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России)

625023, город Тюмень, улица Одесская, дом 54,

Телефон/факс: +7 (3452) 69-07-00 (приемная); +7 (3452) 69-09-70, 69-09-71 (отдел платных образовательных услуг ФЭУ); +7 (3452) 69-07-09 (бухгалтерия)

Электронная почта (e-mail) [tgmu@tyumsmu.ru](mailto:tgmu@tyumsmu.ru)

ИНН/КПП 7203001010/720301001

### Реквизиты счета для оплаты в рублях:

Собственные средства, средства во временном распоряжении, субсидии на выполнение государственного задания: UFK for the Tyumen region (Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education Tyumen State Medical University of the Ministry of Health of Russia, 1/s 20676X19380), Tyumen Branch of the Bank of Russia/UFK for the Tyumen Region, Tyumen

ЕКС 40102810945370000060

БИК 017102101

КС 03214643000000016700

ОКВЭД: 85.22; Код по ОКПО: 01963551, ОКТМО 71701000001, КБК 00000000000000000130

### Реквизиты для перечисления в юанях:

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE TyumSMU MOH Russia);

#### **1-ый вариант:**

##### Intermediary Bank:

Bank of China (Shanghai branch)

SWIFT

BKCHCNBJS00

Account

778410024014

##### Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK COMPANY),

MOSCOW RU

SWIFT

GAZPRUMM

Transit currency account: 40501156500007000045

(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia))

#### **2-ой вариант:**

##### Intermediary Bank:

Bank of China (Russia), Moscow

SWIFT

BKCHRUMM

Account

30109156800000000050

##### Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK COMPANY),

MOSCOW RU

SWIFT

GAZPRUMM

Transit currency account: 40501156500007000045

(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia)

\_\_\_\_\_  
(должность лица уполномоченного  
на подписание договора)

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(подпись) (расшифровка подписи)

Ф.И.О. \_\_\_\_\_

Адрес (регистрации и фактический): \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Электронная почта (e-mail): \_\_\_\_\_

Паспорт: \_\_\_\_\_ выдан \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_  
(кем выдан, код подразделения)

С условиями договора ознакомлен (а), согласен (а) \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(подпись) (расшифровка подписи)

### \* ОБУЧАЮЩИЙСЯ, СТУДЕНТ:

Ф.И.О. \_\_\_\_\_

Адрес (прописки и фактический): \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Электронная почта (e-mail): \_\_\_\_\_

Паспорт: \_\_\_\_\_ выдан \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_  
(кем выдан, код подразделения)

\* Заполняется при заключении договора по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры

## 8. Addresses and Details of the Parties

### PROVIDER:

**Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE Tyumen SMU of the Ministry of Health of Russia);**

Odesskaya St., 54, Tyumen city, Russia, 625023,

Tel./fax: +7 (3452) 69-07-00 (reception office); +7 (3452) 69-09-70, 69-09-71 (Department of paid educational services FES); +7 (3452) 69-07-09 (accounting office)

E-mail (e-mail) tgmu@tyumsmu.ru

INN/KPP (taxpayer reg.No / registration reason code )7203001010/720301001

### Account details for payment in rubles:

**Internal funds, temporary funds, subsidies to fulfill the state orders:** UFK for the Tyumen region (FSBEI HE Tyumen State Medical University of the Ministry of Health of Russia, p/a 20676X19380), Tyumen Branch of the Bank of Russia/UFK for the Tyumen Region, Tyumen

EKS 40102810945370000060

BIK 017102101

KS 03214643000000016700

OKVED: 85.22; Code OKPO: 01963551, OKTMO 71701000001, KBK 0000000000000000130

### Details for transfer in yuan:

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE TyumSMU MOH Russia);

#### **1st option:**

##### Intermediary Bank:

Bank of China (Shanghai branch)

SWIFT

BKCHCNBJS00

Account

778410024014

##### Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK COMPANY), MOSCOW

RU

SWIFT

GAZPRUMM

Transit currency account: 40501156500007000045

(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia))

#### **2nd option:**

##### Intermediary Bank:

Bank of China (Russia), Moscow

SWIFT

BKCHRUMM

Account

30109156800000000050

##### Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK COMPANY),

MOSCOW RU

SWIFT

GAZPRUMM

Transit currency account: 40501156500007000045

(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia)

\_\_\_\_\_  
(Position of the person authorized for signing Contract)

\_\_\_\_\_  
(signature)

\_\_\_\_\_  
(full name)

### CUSTOMER:

Full name:

Address (legal and actual): \_\_\_\_\_

Telephone, fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Passport \_\_\_\_\_ issued \_\_\_\_\_

### \*STUDENT:

Full name: \_\_\_\_\_

Address (registration and actual): \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Passport \_\_\_\_\_ issued \_\_\_\_\_

\* To be completed when concluding a contract on bachelor's, specialist's, and master's programs

С условиями договора ознакомлен (а), согласен (а) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (расшифровка подписи)

**\* ОБУЧАЮЩИЙСЯ, ОРДИНАТОР:**

Ф.И.О. \_\_\_\_\_

Адрес (регистрации и фактический): \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Электронная почта (e-mail): \_\_\_\_\_

Паспорт: \_\_\_\_\_ выдан \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_ (кем выдан, код подразделения)

Дата и место рождения: \_\_\_\_\_

СНИЛС \_\_\_\_\_ /ИНН \_\_\_\_\_

С условиями договора ознакомлен (а), согласен (а) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (расшифровка подписи)

*I have read and understood the conditions of the Contract* \_\_\_\_\_ .....

(signature)

(full name)

**\* STUDENT, RESIDENT:**

Full name:

\_\_\_\_\_

Address (registration and actual): \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

E-mail:

\_\_\_\_\_

Passport \_\_\_\_\_ issued \_\_\_\_\_

Date and place of birth:

SNILS (personal insurance policy number) \_\_\_\_\_ / INN

\_\_\_\_\_

*I have read the terms of the contract and agree* \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(signature) (description of the signature)

\* To be filled in at the conclusion of the residency program contract

**ДОГОВОР**  
**возмездного оказания образовательных услуг**  
**(для иностранных граждан из визовых стран)**

г. Тюмень № \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

\* **федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России)**, действующее на основании лицензии Регистрационный номер лицензии: № Л035-00115-72/00120601; дата предоставления лицензии: 21.10.2016; лицензирующий орган: Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Исполнитель» (Университет), в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и

\_\_\_\_\_  
(полное и сокращенное наименование юридического лица)  
именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице \_\_\_\_\_ действующий на основании \_\_\_\_\_, и  
(Устава; доверенности № \_\_\_\_, дата; прав по должности; приказа, иного, согласно карточки организации)  
Гр.(\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_,  
(указать наименование государства)  
именуемый в дальнейшем «Обучающийся, Студент», действующий на основании паспорта  
выданного \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

(кем выдан)

с другой стороны, совместно именуемые **Стороны** заключили настоящий договор о нижеследующем:

\*\* **федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России)**, действующее на основании лицензии Регистрационный номер лицензии: № Л035-00115-72/00120601; дата предоставления лицензии: 21.10.2016; лицензирующий орган: Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Исполнитель» (Университет), в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании доверенности № \_\_\_\_, от \_\_\_\_\_, с одной стороны, и

\_\_\_\_\_  
(полное и сокращенное наименование юридического лица)  
именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице \_\_\_\_\_ действующий на основании \_\_\_\_\_, и  
(Устава; доверенности № \_\_\_\_, дата; прав по должности; приказа, иного, согласно карточки организации)  
Гр.(\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_,  
(указать наименование государства)  
именуемый в дальнейшем «Обучающийся, Ординатор», действующий на основании паспорта  
выданного \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

(кем выдан)

с другой стороны, совместно именуемые **Стороны** заключили настоящий договор о нижеследующем:

\*\*\* **федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России)**, действующее на основании лицензии Регистрационный номер лицензии: № Л035-00115-72/00120601; дата предоставления лицензии: 21.10.2016; лицензирующий орган: Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Исполнитель» (Университет), в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании доверенности № \_\_\_\_, от \_\_\_\_\_, с одной стороны, и

\_\_\_\_\_  
(полное и сокращенное наименование юридического лица)  
именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице \_\_\_\_\_ действующий на основании \_\_\_\_\_, и  
(Устава; доверенности № \_\_\_\_, дата; прав по должности; приказа, иного, согласно карточки организации)  
Гр.(\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_,  
(указать наименование государства)  
именуемый в дальнейшем «Обучающийся, Аспирант», действующий на основании паспорта  
выданного \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

(кем выдан)

с другой стороны, совместно именуемые **Стороны** заключили настоящий договор о нижеследующем:

\* **Преамбула для договора по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры**

\*\* **Преамбула для договора по программам ординатуры**

\*\*\* **Преамбула для договора по программам аспирантуры**

**CONTRACT**  
**for paid rendering of educational services**  
**(for foreign citizens from visa countries)**

Tyumen № \_\_\_\_\_ 20\_\_

**Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE Tyumen SMU Ministry of Healthcare of Russia)**, acting on the basis of the license reg. N JI035-00115-72/00120601, dated October 21, 2016, issued by the Federal Service for Supervision in Education and Science, hereinafter referred to as the «Provider» (University), represented by \_\_\_\_\_ acting on the basis of \_\_\_\_\_, for the one part, and

\_\_\_\_\_ (full and short name of the legal entity)  
hereinafter referred to as the «Customer», represented by \_\_\_\_\_ acting on the basis of \_\_\_\_\_, and (the Charter; the power of attorney № \_\_\_\_, date; rights under the posts; the order, other, according to the organization profile)

**Mr./Ms.** \_\_\_\_\_ (name of the State)

hereinafter referred to as the «Student» acting on the basis of passport (series, number) ..... issued (the date of the issue) .....year, (issuing authority)..... for the other part, collectively referred to as the *Parties* have concluded this contract about the following:

**\*\* Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE Tyumen SMU Ministry of Healthcare of Russia)**, acting on the basis of the license reg. N JI035-00115-72/00120601, dated October 21, 2016, issued by the Federal Service for Supervision in Education and Science, hereinafter referred to as the «Provider» (University), represented by \_\_\_\_\_ acting on the basis of warrant of attorney № \_\_ dated \_\_\_\_\_, for the one part, and

\_\_\_\_\_ (full and short name of the legal entity)  
hereinafter referred to as the «Customer», represented by \_\_\_\_\_ acting on the basis of \_\_\_\_\_, and (the Charter; the power of attorney № \_\_\_\_, date; rights under the posts; the order, other, according to the organization profile)

**Mr./Ms.** \_\_\_\_\_ (name of the State)

hereinafter referred to as the «Student, Medical Resident», acting on the basis of passport \_\_\_\_\_ issued \_\_\_\_\_ г., \_\_\_\_\_ (series, number) (the date of the issue) \_\_\_\_\_ (issuing authority)

for the other part, collectively referred to as the *Parties* have concluded this contract about the following:

**\*\*\* Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE Tyumen SMU Ministry of Healthcare of Russia)**, acting on the basis of the license reg. N JI035-00115-72/00120601, dated October 21, 2016, issued by the Federal Service for Supervision in Education and Science, hereinafter referred to as the «Provider» (University), represented by \_\_\_\_\_ acting on the basis of warrant of attorney № \_\_ dated \_\_\_\_\_, for the one part, and

\_\_\_\_\_ (full and short name of the legal entity)  
hereinafter referred to as the «Customer», represented by \_\_\_\_\_ acting on the basis of \_\_\_\_\_, and (the Charter; the power of attorney № \_\_\_\_, date; rights under the posts; the order, other, according to the organization profile)

**Mr./Ms.** \_\_\_\_\_ (name of the State)

hereinafter referred to as the «Student, Postgraduate», acting on the basis of passport \_\_\_\_\_ issued \_\_\_\_\_ г., \_\_\_\_\_ (series, number) (the date of the issue) \_\_\_\_\_ (issuing authority)

for the other part, collectively referred to as the *Parties* have concluded this contract about the following:

- \* Preamble for the bachelor, specialist, master programs contract
- \*\* Preamble for the medical residency program contract
- \*\*\* Preamble for the postgraduate program contract

## 1. Предмет договора

\*1.1. **Исполнитель** обязуется предоставить образовательную услугу **Обучающемуся**, а **Заказчик** обязуется оплатить обучение по основной профессиональной образовательной программе: **образовательной программе высшего образования – программе \_\_\_\_\_ (с сопровождением на английском языке)**  
(указать наименование: программе бакалавриата, программе специалитета) (указывается при необходимости)

**специальность/ направление \_\_\_\_\_,**  
**код образовательной программы \_\_\_\_\_,** в пределах федерального государственного образовательного стандарта в соответствии с учебными планами, в том числе индивидуальными, и образовательными программами Исполнителя.

Форма обучения **очная**, дата начала обучения: \_\_\_\_\_ 20\_\_ года.

Срок освоения образовательной программы (продолжительность обучения) на момент подписания Договора составляет \_\_\_\_\_.  
(количество лет, месяцев)

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

\*\*1.1. **Исполнитель** обязуется предоставить образовательную услугу **Обучающемуся**, а **Заказчик** обязуется оплатить обучение по основной профессиональной образовательной программе:

**образовательной программе высшего образования – программе магистратуры**

**специальность/ направление \_\_\_\_\_,**

**код образовательной программы \_\_\_\_\_,** в пределах федерального государственного образовательного стандарта в соответствии с учебными планами, в том числе индивидуальными, и образовательными программами Исполнителя.

Форма обучения **очная**, дата начала обучения: \_\_\_\_\_ 20\_\_ года.

Срок освоения образовательной программы на момент подписания Договора составляет \_\_\_\_\_.  
(количество лет, месяцев)

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

\*\*\* 1.1. **Исполнитель** обязуется предоставить образовательную услугу **Обучающемуся**, а **Заказчик** обязуется оплатить обучение по основной профессиональной образовательной программе:

**образовательной программе высшего образования – программе ординатуры,**

**код образовательной программы \_\_\_\_\_**

**специальность/ направление \_\_\_\_\_.**

Форма обучения **очная**.

Срок освоения образовательной программы на момент подписания Договора составляет \_\_\_\_\_.  
(количество лет, месяцев)

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

\*\*\*\* 1.1. **Исполнитель** обязуется предоставить образовательную услугу **Обучающемуся**, а **Заказчик** обязуется оплатить обучение по основной профессиональной образовательной программе:

**образовательной программе высшего образования – программе подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре \_\_\_\_\_,**

*(наименование программы)*

**код образовательной программы: \_\_\_\_\_,**

направленность (профиль), код \_\_\_\_\_ **(с сопровождением на английском языке)**, в пределах федеральных государственных требований в соответствии с учебными планами, в том числе индивидуальными, и образовательными программами Исполнителя.

Форма обучения: **очная/заочная** (нужное подчеркнуть), дата начала обучения: \_\_\_\_\_ 20\_\_ года.

Срок освоения образовательной программы на момент подписания Договора составляет \_\_\_\_\_.  
(количество лет, месяцев)

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

1.2. После освоения **Обучающимся** образовательной программы и успешного прохождения государственной итоговой аттестации ему выдается документ о высшем образовании и о квалификации установленного государственного образца - диплом \_\_\_\_\_.

(указать: диплом специалиста, диплом бакалавра, диплом магистра, диплом об окончании ординатуры, диплом об окончании аспирантуры)  
**Обучающемуся**, не прошедшему итоговой аттестации или получившему на итоговой аттестации неудовлетворительные результаты, а также **Обучающемуся**, освоившему часть образовательной программы и (или) отчисленному из **Университета**, выдается справка об обучении или о периоде обучения по образцу, утвержденному **Университетом**.

\* Пункт для договора по программам бакалавриата, специалитета

\*\* Пункт для договора по программам магистратуры

\*\*\* Пункт для договора по программам ординатуры

\*\*\*\* Пункт для договора по программам аспирантуры

## 1. The Subject of the Contract

\*1.1. The **Provider** shall render the educational services to the **Student**, and the **Customer** shall pay tuition for the training program on the main professional education program:

**On training program of higher education** \_\_\_\_\_ (with English language support)

(specify the name of the program: bachelor, specialist)

**specialty/ direction** \_\_\_\_\_

**educational program code** \_\_\_\_\_ within the framework of federal state educational standard in accordance with curricula including individual and training programs of the **Provider**.

**Full-time education, the date of the beginning of studies:** \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_.

The term of mastering the educational program at the time of signing the Contract is \_\_\_\_\_

(number of years, months)

Place of execution of this contract: 625023, Tyumen, Odesskaya St., 54

\*\*1.1. The **Provider** shall render the educational service to the **Student**, and the **Customer** shall pay tuition for the main professional educational program:

**higher education program - master's program**

**specialty/ direction** \_\_\_\_\_

**educational program code** \_\_\_\_\_ within the framework of federal state educational standard in accordance with curricula including individual and training programs of the **Provider**.

**Full-time education, the date of the beginning of studies:** \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_.

The term of mastering the educational program at the time of signing the Contract is \_\_\_\_\_

(number of years, months)

Place of execution of this contract: 625023, Tyumen, Odesskaya St., 54

\*\*\* 1.1. The **Provider** shall render the educational service to the **Student**, and the **Customer** shall pay tuition for the main professional educational program:

**higher education program – residency program,**

**educational program code** \_\_\_\_\_

**specialty/ direction** \_\_\_\_\_.

**Full-time education.**

The term of mastering the educational program at the time of signing the Contract is \_\_\_\_\_

(number of years, months)

Place of execution of this contract: 625023, Tyumen, Odesskaya St., 54

\*\*\*\* 1.1. The **Provider** shall render the educational service to the **Student**, and the **Customer** shall pay tuition for the main professional educational program:

**higher education program – research and academic staff under postgraduate training program**

\_\_\_\_\_,

(the name of the program)

**educational program code:** \_\_\_\_\_,

direction (specialty), code \_\_\_\_\_ (with English language support), within the framework of federal state educational standard in accordance with curricula including individual and training programs of the **Provider**.

Program mode: **full-time/extramural** (underline whichever is correct), the date of the beginning of studies: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_.

The term of mastering the educational program at the time of signing the Contract is \_\_\_\_\_

(number of years, months)

Place of execution of this contract: 625023, Tyumen, Odesskaya St., 54

1.2. After mastering the educational program by the **Student** and successfully passing the state final examination, the Student is issued a document of higher education and qualification of the established state sample - a diploma

\_\_\_\_\_.  
(specify: specialist's degree, bachelor's degree, master's degree, residency diploma, postgraduate diploma)

A **Student** who has not passed the final examination or received on the final examination unsatisfactory results or (and) the **Student** has mastered the part of the educational program and (or) was expelled from the **University**, then the **Student** is issued the certificate about training or about the training period according to the sample approved by the **University**.

\_\_\_\_\_  
\* Clause for the bachelor, specialist programs contract

\*\* Clause for the master's program contract

\*\*\* Clause for the residency program contract

\*\*\*\* Clause for the postgraduate program contract

## 2. Права Исполнителя, Заказчика, Обучающегося

### 2.1. Исполнитель имеет право:

2.1.1. самостоятельно осуществлять образовательный процесс, выбирать системы оценок, формы, порядок и периодичность промежуточной аттестации **Обучающегося** применять к нему меры поощрения и налагать взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации, учредительными документами и локальными нормативными актами **Исполнителя**;

2.1.2. в случае перехода Обучающегося, с одной образовательной программы (специальности/направления) на другую образовательную программу, Исполнитель вправе, пересмотреть стоимость образовательных услуг в разрезе специальностей/направлений, форм и периодов обучения, с условиями заблаговременного уведомления Заказчика;

2.1.3. требовать исполнения сторонами договорной дисциплины, соблюдения правил внутреннего распорядка Университета, Устава, а также общепринятых морально-этических и нравственных норм поведения;

2.1.4. требовать от **Заказчика** оплаты образовательных услуг, фактически оказанных Обучающемуся.

### 2.2. Заказчик имеет право:

2.2.1. получать информацию от Исполнителя по вопросам организации и обеспечения надлежащего предоставления услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора;

2.2.2. требовать от **Исполнителя** достоверной информации, касающейся подготовки **Обучающегося** по настоящему договору в соответствии с программой высшего образования;

2.2.3. требовать от Исполнителя своевременного предоставления информации об академической успеваемости, а также соблюдения договорной дисциплины в соответствии с условиями настоящего договора.

2.3. Обучающемуся предоставляются академические права в соответствии с частью 1 статьи 34 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации". Обучающийся также вправе:

2.3.1. получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений, навыков и компетенций, а также о критериях этой оценки;

2.3.2. в рамках законодательства РФ об образовании пользоваться образовательными услугами, предоставляемыми Исполнителем и не входящими в состав основной учебной программы по избранному направлению, на условиях договора возмездного оказания дополнительных образовательных услуг, заключаемого отдельно;

2.3.3. пользоваться имуществом Исполнителя в ходе осуществления образовательного процесса и проведения социально-культурных, оздоровительных и прочих мероприятий в порядке, установленном локальными актами Университета;

2.3.4. принимать участие в социально-культурных, оздоровительных и т.п. мероприятиях, организуемых Исполнителем в порядке, установленном локальными актами Университета.

## 3. Обязанности Исполнителя, Заказчика, Обучающегося

### 3.1. Исполнитель обязан:

3.1.1. зачислить Обучающегося, успешно сдавшего вступительные испытания, выполнившего условия приема, установленные законодательством Российской Федерации, Уставом и локальными актами, при наличии оплаты за первый год обучения, в число Обучающихся, в соответствии с Уставом, иными локальными нормативными актами Исполнителя и условиями настоящего договора в **ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России**;

3.1.2. организовать и обеспечить надлежащее предоставление образовательных услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора. Обеспечить подготовку Обучающегося в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта, действующего в системе высшего образования, учебным планом, в том числе индивидуальным, и расписанием занятий **Исполнителя**. Обеспечить Обучающемуся предусмотренные выбранной образовательной программой условия ее освоения. Обеспечить Обучающемуся уважение человеческого достоинства, защиту от всех форм физического и психического насилия, оскорбления личности, охрану жизни и здоровья.

3.1.3. довести до Обучающегося информацию, содержащую сведения о предоставлении платных образовательных услуг в порядке и объеме, предусмотренном действующим законодательством РФ, а также создать **Обучающемуся** надлежащие условия для освоения выбранной образовательной программы. Предоставить в пользование **Обучающегося** библиотечные, информационные и прочие ресурсы Исполнителя;

3.1.4. принимать от **Заказчика** плату за образовательные услуги, в порядке, предусмотренном условиями настоящего Договора.

3.1.5. Обучающимся - в случае не прохождения итоговой аттестации; получившим на итоговой аттестации неудовлетворительные результаты; освоившим часть образовательной программы или отчисленным выдать справку об обучении или о периоде обучения, в порядке, предусмотренном действующим законодательством.

3.1.6. Предоставить Обучающемуся возможность пользоваться на условиях и в порядке, предусмотренных действующим законодательством Российской Федерации и локальными нормативными актами Исполнителя, услугами структурных подразделений Исполнителя, осуществляющих деятельность в области общественного питания и медицинского обслуживания.

3.1.7. Осуществлять меры социальной и материальной поддержки Обучающегося, включая меры по обеспечению жильем помещением в общежитии, обеспечение выезда из Российской Федерации в случае и порядке, установленных действующим законодательством Российской Федерации и локальными нормативными актами Исполнителя.

3.1.8. Обеспечить Обучающемуся получение страхового медицинского полиса, оформленного в установленном порядке, на период его пребывания на территории Российской Федерации.

### 3.2. Заказчик обязан:

3.2.1. своевременно и в полном объеме обеспечивать в соответствии с условиями настоящего договора выполнение финансовых обязательств со своей стороны;

3.2.2. при поступлении Обучающегося в Университет и в процессе его обучения, своевременно предоставлять все необходимые документы;

3.2.3. обеспечить посещение **Обучающимся** занятий в соответствии с учебным расписанием;

3.2.4. извещать Исполнителя об уважительных причинах отсутствия Обучающегося на занятиях;

3.2.5. проявлять уважение к научно-педагогическому, инженерно-техническому, административно-хозяйственному, учебно-вспомогательному и иному персоналу Исполнителя;

## 2. Rights of the Provider, Customer/Student

### 2.1. The Provider has a right to do the following:

- 2.1.1. to carry out the educational process independently, to choose the grading systems, forms, order, and periodicity of the **Student's** testing, as well as to apply incentives and impose punishments to him/her in accordance with the Russian Federation laws, constitutional documents and local regulations of the **Provider**;
- 2.1.2. in case of transfer of a Student, from one educational program (specialty / direction) to another educational program, the Contractor has the right to revise the cost of educational services in the context of specialties / directions, forms and periods of study, with the conditions of advance notice of the Customer;
- 2.1.3. to require from the **Parties** to follow the contract discipline, to follow the rules of internal conduct and the Statute of the **University**, as well as generally accepted moral-ethical behavior standards;
- 2.1.4. to require from the **Customer** to pay for the actually rendered Educational Services to the **Student**.

### 2.2. The Customer has a right to do the following:

- 2.2.1. to require from the **Provider** to provide reliable information related to training of the **Student** under this Contract in accordance with the higher education program;
- 2.2.2. to demand from the Provider reliable information concerning the training of the Student under this agreement in accordance with the higher education program;
- 2.2.3. to demand the Provider to provide timely information on academic performance, as well as compliance with the contractual discipline in accordance with the terms of this contract.
- 2.3. The student is granted the academic rights according to part 1 of article 34 of the Federal law of December 29, 2012 N 273-FZ "About education in the Russian Federation". The student also has the right:
  - 2.3.1. to receive complete and reliable information on the assessment of student's knowledge, skills, abilities and competencies, as well as on the criteria for this assessment;
  - 2.3.2. within the framework of the legislation of the Russian Federation on education to use educational services provided by the Provider and not included in the main curriculum in the chosen direction, under the terms of the contract of paid provision of additional educational services, concluded separately;
  - 2.3.3. use the property of the Provider in the implementation of the educational process and conducting socio-cultural, recreational and other activities in accordance with the procedure established by the local acts of the University;
  - 2.3.4. take part in social, cultural, recreational, etc. activities organized by the Provider in the manner prescribed by local regulations of the University.

## 3. Obligations of the Provider, Customer/Student

### 3.1. The Provider undertakes the following obligations:

- 3.1.1. to enroll the **Student** who has successfully passed the entrance tests and fulfilled the admission terms, stipulated by the Russian Federation laws, the Statute and local regulations, in the number of **students of FSBEI HE Tyumen SMU Ministry of Healthcare of Russia** in accordance with the Statute, other local regulations of the **Provider** and terms and conditions of this Contract, if the tuition fee is paid;
- 3.1.2. to organize and ensure the proper rendering of the Educational Services, stipulated by the section 1 of this Contract. To ensure training of the Student in accordance with the requirements of the federal state educational standard, in force within the higher education system, the curriculum, including the individual one, and the schedule of classes of the **Provider**. To provide the **Student** with conditions of acquiring the chosen academic program. To ensure respect of human dignity, protection from any forms of physical or mental violence, personal insult, protection of life and health towards the **Student**;
- 3.1.3. to make the **Student** aware about the data concerning the rendering of the paid educational services within the procedure and in the amount, stipulated by the current laws of the Russian Federation, as well as to facilitate the **Student** with proper conditions for acquiring the chosen academic program. To provide the **Provider's** library, information and other resources at the **Student's** disposal;
- 3.1.4. to receive payment from the **Customer** for the Educational Services under the procedure stipulated by the terms and conditions of this Contract;
- 3.1.5. In case of not passing final assessment; receiving unsatisfactory results at final assessment; having mastered a part of educational program or to those students who were expelled - to issue a certificate of training under the terms and conditions and according to the procedures stipulated by the current legislation of the Russian Federation.
- 3.1.6. to provide an opportunity to the **Student** to use services of the **Provider's** subdivisions, carrying out the activity in the field of public catering and medical care, under the terms and conditions and according to the procedures stipulated by the current legislation of the Russian Federation and the local regulations of the **Provider**;
- 3.1.7. to carry out measures of social and financial support towards the **Student**, including the measures to provide him/her with a place in the dormitories, to ensure the departure from the Russian Federation in case and according to the procedures, stipulated by the current legislation and local regulatory acts of the **Provider**;
- 3.1.8. to ensure that the Student receives the medical insurance certificate, issued in accordance with the established procedure, for the period of his/her stay in the Russian Federation.

### 3.2. The Customer undertakes the following obligations:

- 3.2.1. to ensure the fulfillment of the financial obligations in accordance with the terms and conditions of this Contract in a full and timely manner;
- 3.2.2. to provide all the necessary documents for the **Student**, including those, related to payment for the educational services, during admission to the university and during the studies;
- 3.2.3. to ensure attendance by the Student in accordance with the training schedule;
- 3.2.4. notify the Performer of the valid reasons for the absence of the Student in the classroom;
- 3.2.5. show respect for the scientific and pedagogical, engineering, administrative, educational, supporting staff and other personnel of the Contractor;

- 3.2.6. заблаговременно до начала каждого семестра производить с Исполнителем сверку, поступивших за образовательные услуги, платежей;
- 3.2.7. в случае изменения реквизитов, в том числе платежных – незамедлительно, в письменном виде информировать Исполнителя.
- 3.2.8. По результатам оказанных услуг в течение трёх рабочих дней Заказчик подписывает Акт сдачи-приёмки оказанных услуг, отправляет посредством факса, либо сканированный документ по электронной почте в отдел Университета, выдавшего акт, с последующим направлением по почте в адрес Исполнителя. В случае неполучения Акта сдачи-приёмки оказанных услуг Исполнителем, в течение 15 рабочих дней со дня выдачи, образовательные услуги считаются оказанными надлежащим образом в соответствии с условиями настоящего Договора.
- 3.3. **Обучающийся обязан:**
- 3.3.1. соблюдать учебную дисциплину: посещать занятия, выполнять учебную нагрузку в соответствии с утвержденным графиком учебного процесса, требованиями учебного плана и расписанием;
- 3.3.2. бережно относиться к имуществу Исполнителя. Соблюдать требования Устава и Правил внутреннего распорядка Исполнителя, а также общепринятых морально-этических и нравственных норм поведения;
- 3.3.3. знакомиться с информацией, размещаемой **Исполнителем** на информационных стендах Университета, в личном кабинете Обучающегося и на сайте Университета;
- 3.3.4. информировать Заказчика о ходе выполнения принятых на себя обязательств по договору, отчитываться перед Заказчиком о состоянии своей академической успеваемости;
- 3.3.5. способствовать выполнению Заказчиком финансовых обязательств по договору: своевременно предоставлять информацию и документы для оплаты образовательных услуг за соответствующий период обучения;
- 3.3.6. в случае изменения паспортных данных, смены фамилии, имени, отчества, адреса – незамедлительно, в письменном виде информировать Исполнителя;
- 3.3.7. в случае причинения Обучающимся вреда имуществу Исполнителя возместить последнему ущерб в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации;
- 3.3.8. принимать участие во всех мероприятиях мониторинга и контроля качества подготовки по требованию Исполнителя, в том числе не предусмотренных учебным планом;
- 3.3.9. регулярно знакомиться с информацией об оплате за предоставляемые Обучающемуся образовательные услуги по настоящему Договору, размещаемой в личном кабинете Обучающегося;
- 3.3.10. передать Исполнителю подписанный оригинал Договора в течение первой недели учебного года (по графику учебного процесса).

#### 4. Стоимость образовательных услуг и порядок расчетов

\*4.1. Стоимость образовательных услуг определяется из расчета затрат на подготовку одного **Студента** в соответствии с разделом 1 настоящего договора и устанавливается приказом ректора университета, стоимость на весь период обучения составляет сумму согласно нижеуказанной таблицы:

№ п/п	Учебный год	Стоимость обучения учебного года	Реквизиты приказа ректора, устанавливающего стоимость обучения
1	20__ / ____	( _____ ) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
2	20__ / ____	( _____ ) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
3	20__ / ____	( _____ ) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
4	20__ / ____	( _____ ) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
5	20__ / ____	( _____ ) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
6	20__ / ____	( _____ ) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
Сумма стоимости образовательных услуг за весь период обучения (Примечание)		( _____ ) рублей	

(Примечание) Под периодом обучения понимается промежуток времени с даты издания приказа или конкретная дата, указанная в приказе о зачислении **Обучающегося** в университет до даты издания приказа или конкретной даты, указанной в приказе об окончании обучения или отчисления **Обучающегося** из Университета.

\*\*4.1. Стоимость образовательных услуг определяется из расчета затрат на подготовку одного **Студента** в соответствии с разделом 1 настоящего договора и устанавливается приказом ректора университета, стоимость на весь период обучения составляет сумму согласно нижеуказанной таблицы:

\* Пункт для договора по программам бакалавриата, специалитета

\*\* Пункт для договора по программам магистратуры

3.2.6. in advance of the beginning of each semester to reconcile payments with the Provider, received for educational services;  
 3.2.7. in case of change of details, including payment details - immediately, in writing to inform the Provider.  
 3.2.8. According to the results of the services rendered within three working days, the Customer signs the Certificate on acceptance-delivery of the services rendered, sends via fax or scanned document by e-mail to the University department that issued this Certificate, followed by mail to the Provider. In case of non-receipt of the Certificate on acceptance-delivery of Services Rendered by the Provider, within 15 working days from the date of issue, educational services are deemed to be rendered properly in accordance with the terms of this Contract.

**3.3. The Student undertakes the following obligations:**

- 3.3.1. to observe the academic discipline: to attend classes, to carry out the academic load in accordance with the approved schedule of the educational process, the requirements of the curriculum and the schedule;
- 3.3.2. to take care of the property of the Provider. Comply with the requirements of the Charter and Internal regulations of the Provider, as well as generally accepted moral and ethical standards of behavior;
- 3.3.3. to get acquainted with the information posted by the Provider on the information stands of the University, in the Student's personal account and on the University site;
- 3.3.4. to inform the Customer about the progress of fulfillment of the obligations assumed under the contract, report to the Customer about academic performance;
- 3.3.5. to facilitate the Customer's fulfillment of financial obligations under the Contract: to provide timely information and documents for payment of educational services for the relevant period of study;
- 3.3.6. in case of change of passport data, change of name, surname, address, immediately, in writing to inform the Provider.
- 3.3.7. in case of causing damage to the property of the Provider by the student to compensate the damage in accordance with the current legislation of the Russian Federation.
- 3.3.8. to take part in all activities of monitoring and quality control of training at the request of the Provider, including those not provided for in the curriculum;
- 3.3.9. to regularly get acquainted with information about payment for educational services provided to the Student under this Contract, posted in the Student's personal account;
- 3.3.10. to transfer the signed original of the Contract to the Provider during the first week of the academic year (according to the schedule of the educational process).

**4. Cost of educational services and payment procedure**

\*4.1. The cost of the educational services is determined on the basis of expenditures for training one **Student** in accordance with the section 1 of this Contract and is fixed by the Rector's Order of the University, the cost for the whole study period is equivalent to the sum indicated in the following table:

№	Academic year	Tuition fees per academic year	The Details of the Rector's Orders determining tuition fees
1	20__ / ____	_____ ( _____ ) rubles	Order № _____ dated _____
2	20__ / ____	_____ ( _____ ) rubles	Order № _____ dated _____
3	20__ / ____	_____ ( _____ ) rubles	Order № _____ dated _____
4	20__ / ____	_____ ( _____ ) rubles	Order № _____ dated _____
5	20__ / ____	_____ ( _____ ) rubles	Order № _____ dated _____
6	20__ / ____	_____ ( _____ ) rubles	Order № _____ dated _____
Tuition fees for the entire period of study (note)		_____ ( _____ ) rubles	

(Note) The period of study means the period of time from the date of issue of the order or a specific date specified in the order of enrollment of the **Customer/Student** to the University till the date of issue of the order or the specific date specified in the order of graduation or expulsion of the **Customer/Student** from the University.

\*\*4.1. The cost of the educational services is determined on the basis of expenditures for training one **Student** in accordance with the section 1 of this Contract and is fixed by the Rector's Order of the University, the cost for the whole study period is equivalent to the sum indicated in the following table:

\* **Clause for the contract for bachelor's degree programs, specialty**

\*\* **The preamble paragraph to the contract for master's degree programs**

№ п/п	Учебный год	Стоимость обучения учебного года	Реквизиты приказа ректора, устанавливающего стоимость обучения
1	20__/___	_____ ( _____ ) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
2	20__/___	_____ ( _____ ) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
3	20__/___ (для обучения по очно-заочной форме)	_____ ( _____ ) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
Сумма стоимости образовательных услуг за весь период обучения (Примечание)		_____ ( _____ ) рублей	

(Примечание) Под периодом обучения понимается промежуток времени с даты издания приказа или конкретная дата, указанная в приказе о зачислении **Обучающегося** в университет до даты издания приказа или конкретной даты, указанной в приказе об окончании обучения или отчисления **Обучающегося** из Университета.

\* 4.1. Стоимость образовательных услуг определяется из расчета затрат на подготовку одного **Ординатора** в соответствии с разделом 1 настоящего договора и устанавливается приказом ректора университета, стоимость на весь период обучения составляет сумму согласно нижеуказанной таблицы:

№ п/п	Учебный год	Стоимость обучения учебного года	Реквизиты приказа ректора, устанавливающего стоимость обучения
1	20__/___	_____ ( _____ ) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
2	20__/___	_____ ( _____ ) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
Сумма стоимости образовательных услуг за весь период обучения (Примечание)		_____ ( _____ ) рублей	

(Примечание) Под периодом обучения понимается промежуток времени с даты издания приказа или конкретная дата, указанная в приказе о зачислении **Обучающегося** в университет до даты издания приказа или конкретной даты, указанной в приказе об окончании обучения или отчисления **Обучающегося** из Университета.

\*\* 4.1. Стоимость образовательных услуг определяется из расчета затрат на подготовку одного **Аспиранта** в соответствии с разделом 1 настоящего договора и устанавливается приказом ректора университета, стоимость на весь период обучения составляет сумму согласно нижеуказанной таблицы:

№ п/п	Учебный год	Стоимость обучения учебного года	Реквизиты приказа ректора, устанавливающего стоимость обучения
1	20__/___	_____ ( _____ ) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
2	20__/___	_____ ( _____ ) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
3	20__/___	_____ ( _____ ) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
4	20__/___ (для заочной формы, при 3-х годичном сроке обучения на очной форме)	_____ ( _____ ) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
5	20__/___ (для заочной формы, при 4-х годичном сроке обучения на очной форме)	_____ ( _____ ) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
Сумма стоимости образовательных услуг за весь период обучения (Примечание)		_____ ( _____ ) рублей	

(Примечание) Под периодом обучения понимается промежуток времени с даты издания приказа или конкретной даты, указанной в приказе о зачислении **Обучающегося** в университет до даты издания приказа или конкретной даты, указанной в приказе об окончании обучения или отчисления **Обучающегося** из Университета.

4.2. Увеличение стоимости платных образовательных услуг после заключения настоящего договора не допускается.

Стоимость обучения может изменяться при увеличении стоимости платных образовательных услуг с учетом уровня инфляции, предусмотренного основными характеристиками федерального бюджета на очередной финансовый год и плановый период. В случае изменения стоимости обучения, согласно положения настоящего пункта, Сторонами подписывается дополнительное соглашение, с расчетом стоимости за весь период обучения.\*\*

\* Пункт для договора по программам ординатуры

\*\* Пункт для договора по программам аспирантуры

№	Academic year	Tuition fees per academic year	The Details of the Rector's Orders determining tuition fees
1	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>dated</b> _____
2	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>dated</b> _____
3	20__/___ (for part-time education)	_____ (_____) rubles	<b>Order</b> _____ <b>dated</b> _____
Tuition fees for the entire period of study (note)		_____ (_____) rubles	

(Note) The period of study means the period of time from the date of issue of the order or a specific date specified in the order of enrollment of the **Customer/Student** to the University till the date of issue of the order or the specific date specified in the order of graduation or expulsion of the **Customer/Student** from the University.

\* 4.1. The cost of the educational services is determined on the basis of expenditures for training one **Resident** in accordance with the section 1 of this Contract and is fixed by the Rector's Order of the University, the cost for the whole study period is equivalent to the sum indicated in the following table:

№	Academic year	Tuition fees per academic year	The Details of the Rector's Orders determining tuition fees
1	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>dated</b> _____
2	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>dated</b> _____
Tuition fees for the entire period of study (note)		_____ (_____) rubles	

(Note) The period of study means the period of time from the date of issue of the order or a specific date specified in the order of enrollment of the **Customer/Student** to the University till the date of issue of the order or the specific date specified in the order of graduation or expulsion of the **Customer/Student** from the University.

\*\* 4.1. The cost of the educational services is determined on the basis of expenditures for training one **Postgraduate Student** in accordance with the section 1 of this Contract and is fixed by the Rector's Order of the University, the cost for the whole study period is equivalent to the sum indicated in the following table:

№	Academic year	Tuition fees per academic year	The Details of the Rector's Orders determining tuition fees
1	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>dated</b> _____
2	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>dated</b> _____
3	20__/___	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>dated</b> _____
4	20__/___ (for extramural form of study, with a 3-year period of full-time study)	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>dated</b> _____
5	20__/___ (for extramural form of study, with a 4-year period of full-time study)	_____ (_____) rubles	<b>Order №</b> _____ <b>dated</b> _____
Tuition fees for the entire period of study (note)		_____ (_____) rubles	

(Note) The period of study means the period of time from the date of issue of the order or a specific date specified in the order of enrollment of the **Customer/Student** to the University till the date of issue of the order or the specific date specified in the order of graduation or expulsion of the **Customer/Student** from the University.

4.2. Increasing in the cost of educational services after signing this Contract is not allowed.

The cost of education may vary with an increase in the cost of paid educational services, taking into account the level of inflation provided for by the main characteristics of the Federal budget for the next financial year and planning period. In case of changes in the cost of training, according to the provisions of this paragraph, the Parties sign an additional agreement, with the calculation of the cost for the entire period of training.\*\*

- 4.3. Основанием для расчетов по оплате образовательных услуг является настоящий договор. Обязательства Заказчика по оплате образовательных услуг считаются исполненными надлежащим образом после поступления денежных средств на лицевой счет Исполнителя.
- 4.4. За 20\_\_/\_ учебный год Заказчик производит оплату в размере 100% от стоимости обучения в течение пяти рабочих дней после издания приказа о зачислении Обучающегося, но не позднее \_\_.\_\_\_\_.20\_\_ года.
- 4.5. За последующие учебные годы Заказчик оплачивает услуги, предусмотренные настоящим договором, предварительно до 01 сентября каждого учебного года в сумме не менее 50% стоимости обучения за учебный год. Оставшаяся сумма годовой стоимости обучения должна быть внесена до 1 февраля текущего учебного года.
- 4.6. Оплата образовательных услуг осуществляется Заказчиком посредством внесения наличных денежных средств в кассу Исполнителя или по безналичному расчету на счет Исполнителя, по реквизитам Исполнителя указанным в квитанции или в соответствующем разделе настоящего Договора.
- 4.7. Заказчик вправе оплатить стоимость образовательных услуг за весь период обучения в Университете.
- 4.8. При предоставлении Обучающемуся академического отпуска, а также отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста трех лет, оплата образовательных услуг за текущий период зачитывается Обучающемуся после его выхода из соответствующего отпуска.
- 4.9. Оплата по договору может быть произведена Заказчиком или уполномоченным им лицом в иностранной валюте. При осуществлении оплаты в иностранной валюте по договору третьими лицами оформляются соответствующие документы (дополнительное соглашение или соглашение о замене стороны). Оплата по договору в иностранной валюте производится на основании счета, выставленного по требованию Заказчика. Расчет суммы, подлежащей оплате по договору в иностранной валюте, производится по официальному курсу подлежащей к оплате суммы в рублях по отношению к иностранной валюте, установленному Центральным банком Российской Федерации, действовавшему на день выписки Счета. Счет действителен в течение трех календарных дней со дня его выписки. Счет на оплату выдается Исполнителем по запросу Заказчика и направляется по указанному в настоящем договоре адресу электронной почты (в отсканированном виде) либо путем вручения (в случае необходимости).
- 4.10. Все расходы по переводу (перечислению), издержки от конвертации валюты в момент транзакции денежных средств по договору несет Заказчик.
- 4.11. Изменение стоимости оказываемой образовательной услуги в порядке, установленном настоящим разделом Договора, оформляется дополнительным соглашением, которое является неотъемлемой частью настоящего Договора.
- 4.12. В случае досрочного расторжения настоящего Договора по инициативе Заказчика, Обучающегося или Исполнителя, стоимость фактически оказанных образовательных услуг рассчитывается исходя из стоимости и количества учебных месяцев, прошедших с даты, указанной в приказе о зачислении (восстановлении) Обучающегося в образовательную организацию, до даты, указанной в приказе об отчислении Обучающегося из образовательной организации.

#### 5. Порядок сдачи-приемки оказанных услуг

- 5.1. Исполнитель в соответствии с требованиями Федерального закона от 29 декабря 2012 № 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации", иных нормативных актов, регулирующих оказание образовательных услуг, локальных актов Университета и на условиях настоящего Договора оказывает услуги **Обучающемуся** и передает результат услуг по Акту сдачи-приёмки оказанных услуг, подписываемому Сторонами настоящего Договора.
- 5.2. Обязательство Исполнителя считается выполненным с момента принятия **Заказчиком** оказанных услуг и подтверждается подписанием, в установленном настоящим Договором порядке, акта оказанных услуг.
- 5.3. Исполнитель обязан по окончании полного курса обучения подготовить, подписать и предоставить акт сдачи-приемки оказанных услуг по настоящему договору, в количестве, соответствующем количеству сторон договора.
- 5.4. По результатам оказанных услуг **Заказчик** в течение трёх рабочих дней при отсутствии замечаний подписывает предоставленный Акт сдачи-приёмки оказанных услуг и направляет **Исполнителю** подписанный экземпляр посредством факса, сканированного документа по электронной почте, с последующим направлением оригинала по почте в адрес **Исполнителя**.
- При наличии замечаний (при обнаружении недостатка образовательной услуги) **Заказчик** направляет **Исполнителю** мотивированный письменный отказ в течение 15 рабочих дней после получения Акта с требованиями, предусмотренными действующим законодательством. При этом сроки подписания акта оказанных услуг отодвигаются на срок устранения замечаний, иного соглашения между Сторонами.
- В случае неполучения **Исполнителем** от **Заказчика** Акта сдачи-приемки оказанных услуг или мотивированного отказа от приемки услуг в течение 15 рабочих дней со дня его выдачи, образовательные услуги считаются оказанными надлежащим образом в соответствии с условиями настоящего Договора.

- 4.3. The basis for payment for educational services is this contract. The Customer's obligations to pay for educational services are considered to be fulfilled properly after receipt of funds to the Provider's personal account.
- 4.4. For 20 \_\_\_ / \_\_\_ academic year, the **Customer/Student** makes payment in the amount of 100% of the tuition fee within five working days after the issuance of the order to enroll the **Customer / Student**, but no later than \_\_.\_\_\_\_ 20\_\_ .
- 4.5. For the following academic years, the Customer pays for the services provided for in this contract, prior to September 1 of each academic year, in the amount of at least 50% of the tuition fee for the academic year. The remaining amount of the annual tuition fee must be paid before February 1 of the current academic year.
- 4.6. The payment for the training services is made by the **Customer/Student** to **Provider** in a form of cash down or cashless account according to the details of the Provider indicated in the receipt or the appropriate part of this Contract.
- 4.7. The **Customer/Student** has a right to pay for the training services for the entire period of study in the University.
- 4.8. When providing the **Customer/Student** with academic leave, as well as maternity leave, leave to care for a child up to the age of three years, the payment of educational services for the current period shall be credited to the **Customer/Student** after student's return from the relevant leave.
- 4.9. Payment under the contract can be made by the Customer or an authorized person in a foreign currency. When making payments in foreign currency under the agreement, third parties draw up the relevant documents (an additional agreement or an agreement on the replacement of the party). Payment under the contract in foreign currency is made on the basis of an invoice issued at the request of the Customer. The amount payable under the agreement in foreign currency is calculated according to the official exchange rate of the amount payable in rubles in relation to foreign currency established by the Central Bank of the Russian Federation, effective on the day of the Account statement. The account is valid for three calendar days from the date of its issue. The invoice for payment is issued by the Provider at the request of the Customer and sent to the e-mail address specified in this contract (in scanned form) or by delivery (if necessary).
- 4.10. All costs of transfer (transfer), the costs of currency conversion at the time of the transaction of funds under the contract are borne by the Customer.
- 4.11. The change in the cost of the educational service provided in accordance with the procedure established by this section of the Contract is formalized by an additional agreement, which is an integral part of this Contract.
- 4.12. In case of early termination of this Contract at the initiative of the Customer, the Student or the Provider, the cost of the educational services actually rendered is calculated based on the cost and number of academic months that have passed from the date specified in the order on enrollment (restoration) of the Student in the educational organization to the date specified in the order on the Student's expulsion from the educational organization.

## 5. Procedure of delivery-acceptance of rendered services

5.1. In accordance with the requirements of the Federal law, dated December 29, 2012, № 273-FZ "About education in the Russian Federation", other normative acts, regulating the educational services rendering, local regulations of the University, and under the terms and conditions of this Contract, the **Provider** renders the services to the **Student** and presents the results of the services by means of the Delivery-Acceptance Certificate of the Services Rendered, signed by the Parties of this Contract.

5.2. The obligation of the **Provider** is deemed fulfilled upon the Customer's acceptance of the services rendered and is confirmed by signing the Delivery-Acceptance Certificate of the Services Rendered under the procedure, stipulated by this Contract.

5.3. Upon the completion of the full training course the Provider is to prepare, sign, and present the Delivery-Acceptance Certificate of the Services Rendered under this Contract in number corresponding to the number of parties of this Contract.

5.4. Based on the rendered services, the Customer shall sign the presented Delivery-Acceptance Certificate of the Services Rendered within three business days, if there are no objections, and sends the signed copy to the Provider via fax, scanned document through electronic mail, with subsequent postage of the original by regular post to the address of the Provider.

In case of any objections (if a drawback of the educational service is traced) the Customer sends a motivated written refusal to the Provider within 15 calendar days after receiving the Certificate, containing the requirements, stipulated by the current laws. In this respect, the terms of signing the Certificate of the Services Rendered are shifted towards the date of objections elimination, another contract between the Parties.

If the Provider does not receive the Delivery-Acceptance Certificate of the Services Rendered or a motivated written refusal to accept the services from the Customer within 15 calendar days from the date of its issue, the educational services are deemed rendered in a proper way in accordance with the terms and conditions of this Contract.

## 6. Изменение и расторжение договора

6.1. Условия исполнения обязательств по настоящему договору могут быть изменены или дополнены по согласованию сторон или в соответствии с законодательством Российской Федерации. Изменения и дополнения к настоящему договору имеют юридическую силу в том случае, если они совершены в письменной форме, подписаны сторонами и оформлены в виде дополнительного соглашения к настоящему договору. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

6.2. По инициативе **Заказчика** договор расторгается при условии оплаты **Исполнителю** фактически понесенных им расходов за весь период оказания образовательных услуг (до даты расторжения данного договора). **Исполнитель** вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору при условии полного возмещения **Заказчику** убытков.

6.3. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Исполнителя в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных пунктом 22 Правил оказания платных образовательных услуг, утвержденных Постановлением Правительства РФ от 15.09.2020 № 1441:

- а) применение к обучающемуся, достигшему возраста 15 лет, отчисления как меры дисциплинарного взыскания;
- б) невыполнение обучающимся по профессиональной образовательной программе обязанностей по добросовестному освоению такой образовательной программы и выполнению учебного плана;
- в) установление нарушения порядка приема в Университет, повлекшего по вине обучающегося его незаконное зачисление;
- г) просрочки оплаты стоимости платных образовательных услуг;
- д) невозможности надлежащего исполнения обязательств по оказанию платных образовательных услуг вследствие действий (бездействия) обучающегося.

Обстоятельства настоящего пункта являются основанием для расторжения настоящего договора в одностороннем порядке и отчисления **Обучающегося** из Университета в порядке, предусмотренном локальными актами Университета. При расторжении договора осуществляется возврат **Заказчику** не затраченных на образовательные услуги денежных средств (за период после расторжения настоящего договора) в соответствии с действующим в университете Порядком оформления возврата денежных средств, поступивших в **ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России** за обучение.

6.4. Действие настоящего договора может быть прекращено досрочно в случае перевода **Обучающегося** на бюджетную форму обучения, в другую образовательную организацию или отчисления Обучающегося по причинам, не указанным в пункте 6.3. настоящего договора. В этих случаях, возврат Заказчику денежных средств также осуществляется в соответствии с действующим в Университете Порядком оформления возврата денежных средств, поступивших в **ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России** за обучение Обучающихся, а также изменения сроков оплаты и предоставления отсрочки платежей за образовательные услуги.

6.5. При предоставлении **Обучающемуся** академического отпуска, а также отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им трех лет, по основаниям, предусмотренными нормативными актами, действие настоящего договора продлевается на срок, предоставления соответствующего отпуска.

6.6. Действие настоящего договора может быть прекращено досрочно, по обстоятельствам, не зависящим от воли **Обучающегося** и Исполнителя, в том числе в случае ликвидации Исполнителя.

## 7. Ответственность сторон

7.1. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору, стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации и настоящим договором.

7.2. При обнаружении недостатка образовательной услуги, в том числе оказания не в полном объеме, предусмотренном образовательными программами (частью образовательной программы), Заказчик вправе по своему выбору потребовать:

- 7.2.1. Безвозмездного оказания образовательной услуги;
- 7.2.2. Соразмерного уменьшения стоимости оказанной образовательной услуги;
- 7.2.3. Возмещения понесенных им расходов по устранению недостатков оказанной образовательной услуги своими силами или третьими лицами.
- 7.3. Заказчик вправе отказаться от исполнения Договора и потребовать полного возмещения убытков, если в шестидесятидневный срок, с письменного заявления Заказчика недостатки образовательной услуги не устранены Исполнителем. Заказчик также вправе отказаться от исполнения Договора, если им обнаружен существенный недостаток оказанной образовательной услуги или иные существенные отступления от условий Договора.
- 7.4. Если Исполнитель нарушил сроки оказания образовательной услуги (сроки начала и (или) окончания оказания образовательной услуги и (или) промежуточные сроки оказания образовательной услуги) либо если во время оказания образовательной услуги стало очевидным, что она не будет оказана в срок, Заказчик вправе по своему выбору:
  - 7.4.1. Назначить Исполнителю новый срок, в течение которого Исполнитель должен приступить к оказанию образовательной услуги и (или) закончить оказание образовательной услуги;
  - 7.4.2. Поручить оказать образовательную услугу третьим лицам за разумную цену и потребовать от исполнителя возмещения понесенных расходов;
  - 7.4.3. Потребовать уменьшения стоимости образовательной услуги;
  - 7.4.4. Расторгнуть Договор.

7.5. В случае просрочки исполнения **Заказчиком** обязательства, предусмотренного настоящим Договором, Исполнитель вправе потребовать уплаты неустойки. Неустойка начисляется за каждый день просрочки исполнения обязательства, предусмотренного договором, начиная со дня, следующего после дня истечения установленного договором срока исполнения обязательства. Размер такой неустойки устанавливается в размере 0,01 % стоимости неоплаченных, оплаченных не в полном объеме или несвоевременно оплаченных образовательных услуг за каждый день просрочки вплоть до дня погашения задолженности. **Заказчик** освобождается от уплаты неустойки, если докажет, что просрочка исполнения указанного обязательства произошла вследствие непреодолимой силы или по вине другой стороны.

7.6. Окончание срока действия договора не освобождает стороны от ответственности за его нарушение.

## 6. Alteration and termination of contract

6.1. The terms of fulfilling the obligations under this Contract may be altered or amended upon the agreement of the Parties or in accordance with the laws of the Russian Federation. Alterations and amendments to this Contract take an effect, in case they are made in the written form, signed by the Parties and are formed as an additional agreement to this Contract. This Contract may be terminated upon the agreement of the Parties.

6.2. At the initiative of the Customer, the contract is terminated on condition that the Provider is paid the expenses actually incurred by him for the entire period of providing educational services (before the date of termination of this agreement). The Provider has the right to refuse to fulfill obligations under the Agreement, provided that the Customer is fully compensated for losses.

6.3. This Contract may be terminated upon the initiative of the Provider on a unilateral basis in cases, stipulated by the clause 22 of the Rules of Rendering the Paid Educational Services, approved by the Decree of the Government of the Russian Federation, dated September 15, 2020, N 1441:

- a) application of expulsion as a measure of disciplinary penalty to the Students, who reached the age of 15;
- b) a failure of the Student to fulfill the obligations in the professional educational program for responsible mastering of such educational program and fulfillment of the curriculum;
- c) identifying the violations of the order of admission to the University, which resulted in the fault of the student's enrollment;
- d) late payment of the cost of paid educational services;
- e) failure to properly fulfill the obligations of rendering the paid educational services due to action (inaction) of the Student.

The conditions of this clause are the basis for terminating this Contract unilaterally and expulsion of the **Student** from the University within the procedure, stipulated by the local regulations of the University. Upon the termination of this Contract the **Customer** is paid back the funds, not spent for the educational services (for the period after termination of this Contract) in accordance with the Procedure of Paying back the Funds, transferred to FSBEI HE Tyumen SMU Ministry of Healthcare of Russia for education.

6.4. This Contract may be terminated prematurely in case of a transfer of the **Student** to the budget form of education, to another educational organization or expulsion of the **Student** due to reasons not stated in the clause 6.3. of this Contract. Under these circumstances the refunding to the **Customer** is also carried out in accordance with the University Procedure of Paying back the Funds, transferred to FSBEI HE Tyumen SMU Ministry of Healthcare of Russia for training, as well as alterations of the payment terms and provision of postponement of payments for the educational services.

6.5. When granting the Student an academic, maternity leave or a leave to care for a child up to three years according to legal acts the performance of this contract is extended for a period equal to the period of the leave.

6.6. This Contract may be terminated prematurely, due to circumstances beyond the control of the **Student** and the **Provider**, including in the case of liquidation of the **Provider**.

## 7. Responsibility of the parties

7.1. For non-fulfillment or improper fulfillment of obligations under this contract, the parties are liable in accordance with the legislation of the Russian Federation and this Contract.

7.2. If a shortage of educational services is detected, including provision not in full, provided for by educational programs (part of the educational program), the Customer has the right, at his choice, to demand:

- 7.2.1. Gratuitous provision of educational services;
- 7.2.2. A proportionate reduction in the cost of the educational service provided;
- 7.2.3. Reimbursement of expenses incurred by him to eliminate the shortcomings of the educational service provided by himself or by third parties.

7.3. The Customer has the right to refuse to perform the Contract and demand full compensation for damages if, within sixty days, with the written application of the Customer, the shortcomings of the educational service are not eliminated by the Provider. The Customer also has the right to refuse to perform the Contract if they find a significant drawback of the educational service provided or other significant deviations from the terms of the Contract.

7.4. If the Provider has violated the deadlines for the provision of educational services (the deadlines for the beginning and (or) the end of the provision of educational services and (or) the interim deadlines for the provision of educational services) or if during the provision of educational services it became obvious that it would not be provided on time, the Customer has the right, at his choice:

- 7.4.1. Assign a new deadline to the Provider, during which the Provider must begin providing educational services and (or) complete the provision of educational services;
- 7.4.2. Instruct to provide educational services to third parties for a reasonable price and require the Provider to reimburse the costs incurred;
- 7.4.3. Demand a reduction in the cost of educational services;
- 7.4.4. Terminate the Contract.

7.5. In case of delay in the fulfillment by the Customer of the obligation provided for in this Contract, the Provider has the right to demand payment of the penalty. The penalty is calculated for each day of delay in the performance of the obligation provided for in the contract, starting from the day following the date of expiration of the deadline for the performance of the obligation established by the contract. The amount of such a penalty is set at 0.01% of the cost of unpaid, incomplete or untimely paid educational services for each day of delay up to the day of repayment of the debt. The customer is exempt from paying the penalty if he proves that the delay in fulfilling the specified obligation occurred due to force majeure or the fault of the other party.

7.6. The expiration of the agreement does not release the parties from responsibility for its violation.

## 8. Заключительные положения

- 8.1. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещённой на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.
- 8.2. Настоящий Договор, Акт сдачи-приемки оказанных услуг, иные документы, связанные с оказанием образовательных услуг, могут быть подписаны Сторонами посредством электронной формы обмена документами, при условии нормального качества воспроизведения текста Договора, иных документов, печатей и подписей сторон. Такой договор и документы будут иметь юридическую силу до осуществления последующего обмена подписанными обеими сторонами оригиналами Договора, документов на бумажном носителе, посредством направления почтой, либо передачей надлежащему представителю Исполнителя.
- 8.3. С целью ограничения доступа обучающихся к видам информации, распространяемой посредством сети "Интернет", причиняющей вред здоровью и (или) развитию детей, а также не соответствующей задачам образования, во исполнение Федерального закона от 29.12.2010 N436-ФЗ "О защите детей от информации, причиняющей вред их здоровью и развитию", Стороны договорились, что в случае наличия у несовершеннолетнего обучающегося технических устройств (личных средств связи) с выходом в сеть "Интернет" при нахождении на территории Университета (в том на площадях, предоставленных Университету на законных основаниях по договорам аренды, безвозмездного пользования и договорам о сотрудничестве), Заказчик выражает свое согласие о снятии ответственности с ректора и иных должностных лиц вуза, в случае нарушения обучающимся соответствующих локальных актов вуза.
- 8.4. Настоящий договор считается заключенным с момента его подписания сторонами и действует до момента полного выполнения сторонами договорных обязательств.
- 8.5. Договор составлен в 4-х экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру **Заказчику и Обучающемуся**, два экземпляра для Университета.
- 8.6. Стороны признают юридическую силу обмена электронными письмами (документами на бумажном носителе, преобразованными в электронную форму путем сканирования или фотографирования с обеспечением машиночитаемого распознавания его реквизитов), направленными по электронной почте (e-mail) по следующим адресам:  
e-mail Заказчика \_\_\_\_\_;  
e-mail Исполнителя \_\_\_\_\_;  
e-mail Обучающегося \_\_\_\_\_.
- 8.7. Любая корреспонденция (письма, претензии, уведомления и т.п.), отправленная Сторонами друг другу по вышеуказанным адресам электронной почты, признается Сторонами официальной перепиской в рамках настоящего Договора. В случае возникновения споров все документы, переданные посредством электронной почты, являются неоспоримыми доказательствами в суде.
- 8.8. В случае возникновения судебного спора между сторонами, подсудность определяется по месту нахождения Истца.
- 8.9. В порядке части 2 статьи 55 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» Заказчик и (или) Обучающийся ознакомлен(ы) с Уставом Исполнителя, Правилами внутреннего распорядка обучающихся, лицензией на право осуществления образовательной деятельности, свидетельством о государственной аккредитации, Положением о платных образовательных услугах, образовательной программой высшего образования Исполнителя по специальности/направлению подготовки указанному в Разделе 1 настоящего Договора, Правилами приёма на обучение по образовательным программам и другими документами, регламентирующими организацию и осуществление образовательной деятельности Исполнителя, права и обязанности обучающихся. Заказчик не имеет невыясненных вопросов по содержанию Договора
- 8.10. В вопросах, не предусмотренных настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

## 8. Final provisions

- 8.1. The information specified in this Contract corresponds to the information posted on the Provider's official website on the Internet as of the date of conclusion of this Contract.
- 8.2. This Contract, the Act of Acceptance of services rendered, and other documents related to the provision of educational services may be signed by the Parties through an electronic document exchange form, provided that the text of the Contract, other documents, seals and signatures of the parties are of normal quality. Such a contract and documents will be legally binding until the subsequent exchange of the originals of the Contract signed by both parties, documents on paper, by mail, or by transfer to the appropriate representative of the Provider.
- 8.3. In order to restrict students' access to the types of information distributed via the Internet that harm the health and (or) development of children, as well as not corresponding to the objectives of education, in accordance with Federal Law No. 436-FZ dated December 29, 2010 "On the Protection of Children from information harmful to their health and development", the Parties we agreed that if a minor student has technical devices (personal means of communication) with access to the Internet while staying at the University (including on areas provided to the University legally under lease agreements, gratuitous use and cooperation agreements), the Customer expresses his consent to the removal of responsibility from the rector and other officials of the university, in case of violation by the student of the relevant local acts of the university.
- 8.4. This contract is considered concluded from the moment of its signing by the parties and is valid until the parties fully fulfill their contractual obligations.
- 8.5. The Contract is drawn up in 4 copies having equal legal force, one copy for the Customer and the Student, two copies for the University.
- 8.6. The Parties recognize the legal force of the exchange of electronic letters (paper documents converted into electronic form by scanning or photographing with machine-readable recognition of its details) sent by e-mail (e-mail) to the following addresses:  
Customer's e-mail \_\_\_\_\_;  
The Provider's e-mail \_\_\_\_\_;  
Student's e-mail \_\_\_\_\_.
- 8.7. Any correspondence (letters, claims, notifications, etc.) sent by the Parties to each other at the above-mentioned e-mail addresses is recognized by the Parties as official correspondence within the framework of this Contract. In case of disputes, all documents submitted by e-mail are indisputable evidence in court.
- 8.8. In the event of a legal dispute between the parties, jurisdiction is determined at the location of the Plaintiff.
- 8.9. In accordance with Part 2 of Article 55 of Federal Law No. 273-F3 dated December 29, 2012 "On Education in the Russian Federation", the Customer and (or) the Student are familiar with the Provider's Charter, the Internal Regulations of students, the license for the right to carry out educational activities, the certificate of state accreditation, the Regulations on paid educational services, the educational program of higher education of the Provider in the specialty / field of study specified in Section 1 of this Contract, the Rules for admission to educational programs and other documents regulating the organization and implementation of educational activities of the Provider, the rights and obligations of students. The Customer has no outstanding questions about the content of the Contract
- 8.10. In matters not provided for in this Contract, the Parties shall be guided by the legislation of the Russian Federation.

9. Адреса и реквизиты сторон

**ИСПОЛНИТЕЛЬ:**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России)  
625023, город Тюмень, улица Одесская, дом 54,  
Телефон/факс: +7 (3452) 69-07-00 (приемная); +7 (3452) 69-09-70, 69-09-71 (отдел платных образовательных услуг ФЭУ);  
+7 (3452) 69-07-09 (бухгалтерия)  
Электронная почта (e-mail) [tgmu@tyumsmu.ru](mailto:tgmu@tyumsmu.ru)  
ИНН/КПП 7203001010/720301001

**Реквизиты счета для оплаты в рублях:**

Собственные средства, средства во временном распоряжении, субсидии на выполнение государственного задания: УФК по Тюменской области (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России, л/с 20676X19380), Отделение Тюмень Банка России//УФК по Тюменской области г. Тюмень  
ЕКС 40102810945370000060  
БИК 017102101  
КС 03214643000000016700  
ОКВЭД: 85.22; Код по ОКПО: 01963551, ОКТМО 71701000001, КБК 00000000000000000130

**Реквизиты для перечисления в юанях:**

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE TyumSMU MOH Russia);

**1-ый вариант:**

Intermediary Bank:  
Bank of China (Shanghai branch)  
SWIFT  
BKCHCNBJS00  
Account  
778410024014

Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK COMPANY), MOSCOW  
RU  
SWIFT  
GAZPRUMM

Transit currency account: 40501156500007000045  
(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia))

**2-ой вариант:**

Intermediary Bank:  
Bank of China (Russia), Moscow  
SWIFT  
BKCHRUMM  
Account  
30109156800000000050

Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK COMPANY), MOSCOW RU  
SWIFT  
GAZPRUMM

Transit currency account: 40501156500007000045  
(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia)

\_\_\_\_\_  
(должность лица уполномоченного на подписание договора)

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(подпись) (расшифровка подписи)

**ЗАКАЗЧИК:**

\_\_\_\_\_  
(наименование юридического лица)  
Адрес (юридический и фактический): \_\_\_\_\_  
Телефон, факс: \_\_\_\_\_  
Банковские реквизиты: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(должность)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(расшифровка подписи)

**\* ОБУЧАЮЩИЙСЯ, СТУДЕНТ:**

Ф.И.О. \_\_\_\_\_  
Адрес (регистрации и фактический): \_\_\_\_\_  
Телефон: \_\_\_\_\_  
Электронная почта (e-mail): \_\_\_\_\_  
Паспорт: \_\_\_\_\_ выдан \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_  
(кем выдан, код подразделения)

\* Заполняется при заключении договора по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры

## 9. Addresses and Details of the Parties

### PROVIDER:

**Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE Tyumen SMU Ministry of Healthcare of Russia);**  
625023, Tyumen city, Russia, Odesskaya St., 54,  
Tel./fax: +7 (3452) 69-07-00 (reception office); +7 (3452) 69-09-70, 69-09-71 (Department of paid educational services FEU);  
+7 (3452) 69-07-09 (accounting office)  
E-mail (e-mail) tgmu@tyumsmu.ru  
INN/KPP (taxpayer reg.No / registration reason code ) 7203001010/720301001

#### Account details for payment in rubles:

*Internal funds, temporary funds, subsidies to fulfill the state orders:* Directorate of the Federal Treasury of the Tyumen Region (FSBEI HE Tyumen SMU Ministry of Healthcare of Russia, account number 20676X19380), Tyumen Branch of the Bank of Russia// Directorate of the Federal Treasury of the Tyumen Region, Tyumen city, Russia.  
EKC (single treasury account) 40102810945370000060  
BIC (Bank Identification Code) 017102101  
KS (correspondent account) 03214643000000016700  
OKVED (Russian National Classifier of Types of Economic Activity): 85.22; OKPO code (Russian National Nomenclator of Businesses and Organizations): 01963551, OKTMO (Russian National Classification of Municipal Territories) 71701000001.  
KBK (budgetary classification code) 00000000000000000130

#### Details for the transfer in yuan:

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE TyumSMU MOH Russia);

#### **1-st way:**

##### Intermediary Bank:

Bank of China (Shanghai branch)  
SWIFT  
BKCHCNBJS00  
Account  
778410024014

##### Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK COMPANY),  
MOSCOW RU  
SWIFT  
GAZPRUMM

Transit currency account: 40501156500007000045  
(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia))

#### **2-nd way:**

##### Intermediary Bank:

Bank of China (Russia), Moscow  
SWIFT  
BKCHRUMM  
Account  
30109156800000000050

##### Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK COMPANY),  
MOSCOW RU  
SWIFT  
GAZPRUMM

Transit currency account: 40501156500007000045  
(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia)

\_\_\_\_\_  
(Position of the person authorized for signing Contract)

\_\_\_\_\_  
(signature)

\_\_\_\_\_  
(full name)

### CUSTOMER:

\_\_\_\_\_  
(name of the legal entity)

Address (legal and actual): \_\_\_\_\_

Telephone, fax: \_\_\_\_\_

Bank details: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(position)

\_\_\_\_\_  
(signature)

\_\_\_\_\_  
(full name)

### \*STUDENT:

Full name: \_\_\_\_\_

Address (registration and actual): \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Electronic mail (e-mail): \_\_\_\_\_

Passport: \_\_\_\_\_ issued \_\_\_\_\_ year,

\_\_\_\_\_  
(series, number)

\_\_\_\_\_  
(the date of the issue)

\_\_\_\_\_  
(issuing authority, issuing authority code)

**\* It is filled in at the conclusion of the contract for bachelor's, specialist's, master's degree programs**

С условиями договора ознакомлен (а), согласен (а) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (расшифровка подписи)

**\* ОБУЧАЮЩИЙСЯ, ОРДИНАТОР:**

Ф.И.О. \_\_\_\_\_  
Адрес (регистрации и фактический): \_\_\_\_\_  
Телефон: \_\_\_\_\_  
Электронная почта (e-mail): \_\_\_\_\_  
Паспорт: \_\_\_\_\_ выданного \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_ (кем выдан, код подразделения)  
Дата и место рождения: \_\_\_\_\_  
СНИЛС \_\_\_\_\_ /ИНН \_\_\_\_\_

С условиями договора ознакомлен (а), согласен (а) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (расшифровка подписи)

**\*\* ОБУЧАЮЩИЙСЯ, АСПИРАНТ:**

Ф.И.О. \_\_\_\_\_  
Адрес (регистрации и фактический): \_\_\_\_\_  
Телефон: \_\_\_\_\_  
Электронная почта (e-mail): \_\_\_\_\_  
Паспорт: \_\_\_\_\_ выданного \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_ (кем выдан, код подразделения)  
Дата и место рождения: \_\_\_\_\_  
СНИЛС \_\_\_\_\_ /ИНН \_\_\_\_\_

С условиями договора ознакомлен (а), согласен (а) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (расшифровка подписи)

\_\_\_\_\_

\* Заполняется при заключении договора по программам ординатуры

\*\* Заполняется при заключении договора по программам аспирантуры

I have read the terms of the Contract and agreed with the conditions of the Contract \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(signature) (full name)

**\*STUDENT, RESIDENT:**

Full name: \_\_\_\_\_

Address (registration and actual): \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Electronic mail (e-mail): \_\_\_\_\_

Passport: \_\_\_\_\_ issued \_\_\_\_\_ year, \_\_\_\_\_  
(series, number) (the date of the issue)

\_\_\_\_\_  
(issuing authority, issuing authority code)

Date and place of birth: \_\_\_\_\_

SNILS (individual insurance account number) \_\_\_\_\_ / INN (taxpayer identification number) \_\_\_\_\_

I have read the terms of the Contract and agreed with the conditions of the Contract \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(signature) (full name)

**\*\*STUDENT, POSTGRADUATE STUDENT**

Full name: \_\_\_\_\_

Address (registration and actual): \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Electronic mail (e-mail): \_\_\_\_\_

Passport: \_\_\_\_\_ issued \_\_\_\_\_ year, \_\_\_\_\_  
(series, number) (the date of the issue)

\_\_\_\_\_  
(issuing authority, issuing authority code)

Date and place of birth: \_\_\_\_\_

SNILS (individual insurance account number) \_\_\_\_\_ / INN (taxpayer identification number) \_\_\_\_\_

I have read the terms of the Contract and agreed with the conditions of the Contract \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(signature) (full name)

**\* It is filled in at the conclusion of the contract for residency programs**

**\*\* It is filled in at the conclusion of the agreement on postgraduate programs**

АКТ СДАЧИ-ПРИЕМКИ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ

г. Тюмень

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_г.

Исполнитель: федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России), действующее на основании лицензии регистрационный номер № Л035-00115-72/00120601; дата предоставления лицензии: 21.10.2016; лицензирующий орган: Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки, – бессрочно, именуемое в дальнейшем «Исполнитель» (Университет), в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, и

Заказчик \_\_\_\_\_, (полное и сокращенное наименование юридического лица) именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице \_\_\_\_\_, действующий на основании \_\_\_\_\_, и (Устава; доверенности № \_\_\_\_, дата; прав по должности; приказа, иного, согласно карточки организации)

\* Обучающийся, Студент: \_\_\_\_\_, и (Ф.И.О.) составили настоящий Акт о нижеследующем:

\*\* Обучающийся, Ординатор: \_\_\_\_\_ (Ф.И.О.) составили настоящий Акт о нижеследующем:

\*\*\* Обучающийся, Аспирант: \_\_\_\_\_ (Ф.И.О.) составили настоящий Акт о нижеследующем:

- 1. Исполнитель сдаёт, а Заказчик и Обучающийся принимают оказанные услуги по Договору возмездного оказания образовательных услуг № \_\_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_г., за следующий период \_\_\_\_\_.
2. Заказчик и Обучающийся подтверждают, что оказанные образовательные услуги соответствуют условиям договора, претензий по качеству и объёму услуг не имеют. Исполнитель подтверждает, что оказанные услуги оплачены в полном объёме, претензий по оплате не имеет.
3. Настоящий Акт является неотъемлемой частью договора, составлен в трех экземплярах по одному экземпляру для каждой из Сторон.

Исполнитель: \_\_\_\_\_ (должность лица уполномоченного на подписание акта) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (Ф.И.О.)

М.П.

Заказчик: \_\_\_\_\_ (должность лица уполномоченного на подписание акта) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (подпись) (Ф.И.О.)

\* Обучающийся, Студент: \_\_\_\_\_ (Ф.И.О.) \_\_\_\_\_ (подпись)

\*\* Обучающийся, Ординатор: \_\_\_\_\_ (Ф.И.О.) \_\_\_\_\_ (подпись)

\*\*\* Обучающийся, Аспирант: \_\_\_\_\_ (Ф.И.О.) \_\_\_\_\_ (подпись)

\* Заполняется при составлении акта к договору по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры
\*\* Заполняется при составлении акта к договору по программам ординатуры
\*\*\* Заполняется при составлении акта к договору по программам аспирантуры

Delivery-Acceptance Certificate of the Services Rendered

Tyumen

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Provider:

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE Tyumen SMU Ministry of Healthcare of Russia) acting on the basis of the license reg. N Л035-00115-72/00120601 dated October 21, 2016, issued by the Federal Service for Supervision in Education and Science - indefinitely, hereinafter referred to as the «Provider» (University) represented by

\_\_\_\_\_ acting on the basis of \_\_\_\_\_, and

Customer

\_\_\_\_\_ (full and short name of the legal entity) hereinafter referred to as the «Customer», represented by \_\_\_\_\_ acting on the basis of \_\_\_\_\_, and (the Charter; the power of attorney № \_\_\_\_, date; rights under the posts; the order, other, according to the organization profile)

\*Student: \_\_\_\_\_ (full name)

drew up this Certificate on the following:

\*\*Student, Resident \_\_\_\_\_ (full name)

drew up this Certificate on the following:

\*\*\*Student, Postgraduate student \_\_\_\_\_ (full name)

drew up this Certificate on the following:

- 1. The Provider delivers, and the Customer and the Student accept the services provided under the Contract of paid provision of educational services № \_\_\_\_\_ dated « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ for the period \_\_\_\_\_.
2. The Customer and the Student confirms that the provided educational services comply with the terms of the contract, has no claims on the quality and volume of services. The Provider confirms that the services provided are paid in full, has no claims for payment.
3. This Certificate is an integral part of the contract, drawn up in three copies, one copy for each parties.

Provider:

\_\_\_\_\_ (position of the person authorized for signing Contract)
\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/
(full name)

L.S.

Customer:

\_\_\_\_\_ (position of the person authorized for signing Contract)
\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/
(signature) (full name)

\* Student: \_\_\_\_\_ (full name)

(signature)

\*\* Student, Resident: \_\_\_\_\_ (full name)

(signature)

\*\*\* Student, Postgraduate student: \_\_\_\_\_ (full name)

(signature)

\* It is filled in when drawing up an act to the contract on bachelor's, specialist's, and master's degree programs

\*\* It is filled in when drawing up an act to the contract on residency programs

\*\*\* It is filled in when drawing up an act to the contract on postgraduate programs

**ДОГОВОР**  
**о прикреплении для подготовки диссертации на соискание учёной степени**  
**(для иностранных граждан из визовых стран)**

г. Тюмень

№ \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России), действующее на основании лицензии Регистрационный номер лицензии: № Л035-00115-72/00120601; дата предоставления лицензии: 21.10.2016; лицензирующий орган: Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Исполнитель» (Университет), в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и**

Гр.(\_\_\_\_\_)

(указать наименование государства)

именуемый в дальнейшем Соискатель ученой степени кандидата наук (Заказчик/Соискатель), действующий на основании паспорта выданного \_\_\_\_\_ Г.,  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_ (кем выдан)

с другой стороны, совместно именуемые Стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

### 1. Предмет Договора

1.1. Исполнитель предоставляет, а Заказчик/Соискатель оплачивает услуги по прикреплению для подготовки им диссертации на соискание учёной степени кандидата наук (без освоения программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре) по направлению подготовки/научной специальности/профилю (нужное подчеркнуть)

\_\_\_\_\_ (наименование, код/шифр)

на кафедре \_\_\_\_\_ Университета.

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

1.2. Срок прикреплению Заказчика/Соискателя исходя из нормативного срока прикреплению в качестве соискателя на период трёх лет и исчисляется в период с \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ по \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_.

### 2. Права Исполнителя, Заказчика/Соискателя

2.1. **Исполнитель имеет право:**

2.1.1. Самостоятельно осуществлять свою уставную деятельность, в соответствии с предметом настоящего договора, применять к Заказчику/Соискателю меры поощрения и налагать взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации, учредительными документами и локальными актами **Исполнителя**.

2.1.2. Требовать исполнения сторонами договорной дисциплины, соблюдения правил внутреннего распорядка, Устава Исполнителя, а также общепринятых морально-этических и нравственных норм поведения.

2.1.3. Требовать от **Заказчика/Соискателя** оплаты фактически оказанных услуг.

2.1.4. Отчислить **Заказчика/Соискателя:** по состоянию здоровья в случае официального заключения органов здравоохранения РФ о невозможности продолжать обучение; по окончании срока прикреплению; в случае нарушения, невыполнения и несвоевременного исполнения обязательств по настоящему договору; в случае несвоевременной оплаты за услуги; за академическую неуспеваемость; невыполнения индивидуального плана (плана

подготовки диссертации) по результатам ежегодной аттестации; в случае нарушения Устава Университета и действующего законодательства.

2.1.5. Доводить до сведения Заказчика/**Соискателя** информацию о ходе оказания услуги путем ее размещения на сайте Университета. С момента размещения указанной информации Заказчик/**Соискатель** считается уведомленным.

2.2. **Заказчик/Соискатель имеет право:**

2.2.1. Требовать от **Исполнителя** предоставления достоверной информации по вопросам организации и обеспечения надлежащего исполнения услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего договора.

2.2.2. Пользоваться в порядке, установленном локальными актами Университета, имуществом **Исполнителя**, необходимым для получения услуг по настоящему договору.

2.2.3. Получать полную и достоверную информацию о выполнении им индивидуального плана (плана подготовки диссертации).

2.2.4. Участвовать в научных исследованиях Университета, в объеме им установленном.

2.2.5. Получить документы установленного образца.

2.3. Стороны имеют право требовать друг от друга исполнения соответствующих обязательств по настоящему договору, путём предоставления достоверной информации, документов, выполнения определённых действий в зависимости от обязанностей.

### **3. Обязанности Исполнителя, Заказчика/Соискателя**

#### **3.1. Исполнитель обязан:**

3.1.1. Прикрепить Заказчика/Соискателя к Университету в соответствии с Положением о прикреплении для подготовки диссертации на соискание учёной степени кандидата наук без освоения программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре Тюменского государственного медицинского университета.

3.1.2. Заключить настоящий Договор с Заказчиком/Соискателем, прошедшим отбор и рекомендованным к прикреплению к Университету.

3.1.3. Обеспечить высококвалифицированное научное руководство Заказчику/Соискателю.

3.1.4. Предоставить Заказчику/Соискателю возможность пользоваться библиотеками, информационными ресурсами, оборудованием и иным имуществом **Исполнителя**.

3.1.5. Выдать Прикрепляемому лицу при условии выполнения им всех принятых на себя обязательств по настоящему Договору, документы, установленные нормативным актом Минобрнауки России.

3.1.6. Довести до Заказчика/Соискателя информацию, содержащую сведения о предоставлении платных услуг/образовательных услуг в порядке и объёме, которые предусмотрены Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" и Федеральным законом "Об образовании в Российской Федерации", иными нормативными актами, локальными актами Университета.

3.1.7. Организовать и обеспечить надлежащее предоставление услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора. Услуги оказываются в соответствии с индивидуальным планом (планом подготовки диссертации), согласно действующего законодательства РФ и локальных актов **Исполнителя**.

3.1.8. Принимать от Заказчика/Соискателя плату за образовательные услуги/услуги, в порядке, предусмотренном условиями настоящего договора.

3.1.9. Обеспечить Заказчику/Соискателю уважение человеческого достоинства, защиту от всех форм физического и психического насилия, оскорбления личности, охрану жизни и здоровья.

3.1.10. Предоставить Заказчику/Соискателю возможность пользоваться на условиях и в порядке, предусмотренных действующим законодательством Российской Федерации и локальными нормативными актами **Исполнителя**, услугами структурных подразделений **Исполнителя**, осуществляющих деятельность в области общественного питания и медицинского обслуживания.

3.1.11. Осуществлять меры социальной и материальной поддержки Заказчика/Соискателя, включая меры по обеспечению жильем помещением в общежитии, обеспечение выезда из Российской Федерации в случае и порядке, установленных действующим законодательством Российской Федерации и локальными нормативными актами **Исполнителя**.

3.1.12. Обеспечить Заказчику/Соискателю получение страхового медицинского полиса, оформленного в установленном порядке, на период его пребывания на территории Российской Федерации.

### **3.2. Заказчик/Соискатель обязан:**

- 3.2.1. Подписать с Исполнителем настоящий Договор на весь период прикрепления согласно раздела 1 настоящего договора. Своевременно и в полном объеме обеспечивать в соответствии с условиями настоящего договора выполнение финансовых обязательств со своей стороны.
- 3.2.2. При зачислении в вуз и в процессе оказания ему услуг, своевременно предоставлять все необходимые документы, в том числе, касающиеся оплаты услуг.
- 3.2.3. Соблюдать требования Устава Исполнителя, Правил внутреннего распорядка и иных локальных нормативных актов, соблюдать общепринятые нормы поведения, в частности, проявлять уважение к научно-педагогическому, инженерно-техническому, административно-хозяйственному, учебно-вспомогательному и иному персоналу Исполнителя и другим обучающимся, не посягать на их честь и достоинство.
- 3.2.4. В случае причинения вреда имуществу Исполнителя возместить последнему ущерб в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.
- 3.2.5. Бережно относиться к имуществу Исполнителя. Соблюдать требования Устава и Правил внутреннего распорядка Исполнителя, а также общепринятых морально-этических и нравственных норм поведения.
- 3.2.6. Знакомиться с информацией, размещаемой Исполнителем на информационных стендах Университета и на сайте Университета;
- 3.2.7. В случае изменения паспортных данных, смены фамилии, имени, отчества, адреса – незамедлительно, в письменном виде информировать Исполнителя.
- 3.2.8. принимать участие во всех мероприятиях мониторинга и контроля качества подготовки по требованию Исполнителя, в том числе не предусмотренных учебным планом;
- 3.2.9. передать Исполнителю подписанный оригинал Договора в течение первой недели учебного года (по графику учебного процесса).

#### **4. Стоимость услуг, сроки и порядок их оплаты**

4.1. Стоимость услуг в соответствии с разделом 1 настоящего договора устанавливается приказом ректора университета, стоимость на весь период обучения Соискателя составляет сумму согласно нижеуказанной таблицы:

№ п/п	Учебный год	Стоимость обучения учебного года	Реквизиты приказа ректора устанавливающего стоимость услуг
1	20__/___	_____(_____) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
2	20__/___	_____(_____) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
3	20__/___	_____(_____) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>
Сумма стоимости услуг за весь период оказания услуг**		_____(_____) рублей	

\*\* Под периодом оказания услуг понимается промежуток времени с даты издания приказа или конкретной даты указанной в приказе о зачислении **Заказчика/Соискателя** в университет до даты издания приказа или конкретной даты, указанной в приказе об отчислении **Заказчика/Соискателя** из Университета.

4.2. Увеличение стоимости платных услуг после заключения настоящего договора не допускается.

Стоимость услуг может изменяться при увеличении стоимости платных услуг с учетом уровня инфляции, предусмотренного основными характеристиками федерального бюджета на очередной финансовый год и плановый период. В случае изменения стоимости услуг, согласно положений настоящего пункта, Сторонами подписывается дополнительное соглашение, с расчетом стоимости за весь период услуг.\*\*

4.3. Основанием для расчетов по оплате образовательных услуг является настоящий договор Обязательства Заказчика по оплате образовательных услуг считаются исполненными надлежащим образом после поступления денежных средств на лицевой счет Исполнителя.

4.4. За первый год прикрепления вышеуказанная сумма должна быть уплачена Заказчиком/Соискателем в течение 5 (Пяти) рабочих дней с момента заключения настоящего

договора и до выхода приказа о прикреплении.

За последующие годы сумма вносится до 20 сентября текущего года. Допускается оплата услуг в равных долях два раза в год до 20 сентября и до 25 февраля текущего учебного года.

Оплата услуг осуществляется Заказчиком/Соискателем посредством внесения наличных денежных средств в кассу Исполнителя или по безналичному расчету на счет Исполнителя, по реквизитам Исполнителя указанным в квитанции или в соответствующем разделе настоящего Договора.

4.5. Заказчик/Соискатель вправе в течение 5 (Пяти) рабочих дней с момента заключения настоящего договора и до выхода приказа о прикреплении, произвести единовременную оплату стоимости услуг за весь срок приращения.

4.6. Информация о стоимости услуг за каждый последующий год приращения доводится до Заказчика/Соискателя посредством размещения соответствующих объявлений в бухгалтерии, отделе аспирантуры и докторантуры и на сайте Исполнителя.

## **5. Изменение и расторжение договора**

5.1. Условия исполнения обязательств по настоящему договору могут быть изменены или дополнены по согласованию сторон или в соответствии с законодательством Российской Федерации. Изменения и дополнения к настоящему договору имеют юридическую силу в том случае, если они совершены в письменной форме, подписаны сторонами и оформлены в виде дополнительного соглашения к настоящему договору. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

5.2. По инициативе Заказчика/ Соискателя договор расторгается при условии оплаты Исполнителю фактически понесённых им расходов за весь период оказания образовательных услуг (до даты расторжения данного договора). Исполнитель вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору при условии полного возмещения Заказчику/Соискателю убытков.

5.3. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Исполнителя в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных пунктом 22 Правил оказания платных образовательных услуг, утвержденных Постановлением Правительства РФ от 15.09.2020 № 1441:

- а) применение к Соискателю, достигшему возраста 15 лет, отчисления как меры дисциплинарного взыскания;
- б) невыполнение Соискателем по профессиональной образовательной программе обязанностей по добросовестному освоению такой образовательной программы и выполнению учебного плана;
- в) установление нарушения порядка приема в Университет, повлекшего по вине Соискателя его незаконное зачисление;
- г) просрочки оплаты стоимости платных образовательных услуг, услуг;
- д) невозможности надлежащего исполнения обязательств по оказанию платных образовательных услуг, услуг вследствие действий (бездействия) Заказчика/Соискателя.

Обстоятельства настоящего пункта являются основанием для расторжения настоящего договора в одностороннем порядке и отчисления Заказчика/Соискателя из Университета в порядке предусмотренном локальными актами Университета. При расторжении договора осуществляется возврат Соискателю не затраченных на образовательные услуги денежных средств (за период после расторжения настоящего договора) в соответствии с действующим в университете Порядком оформления возврата денежных средств, поступивших в ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России за обучение.

5.4. Действие настоящего договора может быть прекращено досрочно, по обстоятельствам, не зависящим от воли Заказчика/Соискателя и Исполнителя, в том числе в случае ликвидации Исполнителя.

## **6. Ответственность Исполнителя, Заказчика/ Соискателя**

6.1. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору, стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации.

6.2. При обнаружении недостатка образовательной услуги/услуги, в том числе оказания не в полном объеме, предусмотренном образовательными программами (частью образовательной программы), **Заказчик/Соискатель** вправе по своему выбору потребовать:

6.2.1. Безвозмездного оказания образовательной услуги/услуги.

- 6.2.2. Соразмерного уменьшения стоимости оказанной образовательной услуги/услуги.
- 6.2.3. Возмещения понесенных им расходов по устранению недостатков оказанной образовательной услуги/услуги своими силами или третьими лицами.
- 6.3. **Заказчик/ Соискатель** вправе отказаться от исполнения Договора и потребовать полного возмещения убытков, если в шестидесятидневный срок, с письменного заявления **Заказчика/ Соискателя** недостатки образовательной услуги не устранены Исполнителем. **Заказчик/ Соискатель** также вправе отказаться от исполнения Договора, если им обнаружен существенный недостаток оказанной образовательной услуги/услуги или иные существенные отступления от условий Договора.
- 6.4. Если Исполнитель нарушил сроки оказания образовательной услуги/услуги (сроки начала и (или) окончания оказания образовательной услуги/услуги и (или) промежуточные сроки оказания образовательной услуги/ услуги) либо если во время оказания образовательной услуги/услуги стало очевидным, что она не будет оказана в срок, Заказчик/ Соискатель вправе по своему выбору:
- 6.4.1. Назначить Исполнителю новый срок, в течение которого Исполнитель должен приступить к оказанию образовательной услуги/услуги и (или) закончить оказание образовательной услуги/услуги;
- 6.4.2. Поручить оказать образовательную услугу/услугу третьим лицам за разумную цену и потребовать от исполнителя возмещения понесенных расходов;
- 6.4.3. Потребовать уменьшения стоимости образовательной услуги/услуги;
- 6.4.4. Расторгнуть Договор.
- 6.5. В случае просрочки исполнения Заказчиком/Соискателем обязательства, предусмотренного настоящим Договором, Исполнитель вправе потребовать уплаты неустойки. Неустойка начисляется за каждый день просрочки исполнения обязательства, предусмотренного договором, начиная со дня, следующего после дня истечения установленного договором срока исполнения обязательства. Размер такой неустойки устанавливается в размере 0,01 % стоимости неоплаченных, оплаченных не в полном объеме или несвоевременно оплаченных образовательных услуг за каждый день просрочки вплоть до дня погашения задолженности. Заказчик/Соискатель освобождается от уплаты неустойки, если докажет, что просрочка исполнения указанного обязательства произошла вследствие непреодолимой силы или по вине другой стороны.
- 6.6. Окончание срока действия договора не освобождает стороны от ответственности за его нарушение.

## 7. Заключительные положения

- 7.1. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещённой на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.
- 7.2. Настоящий Договор, иные документы, связанные с оказанием образовательных услуг, могут быть подписаны Сторонами посредством электронной формы обмена документами, при условии нормального качества воспроизведения текста Договора, иных документов, печатей и подписей сторон. Такой договор и документы будут иметь юридическую силу до осуществления последующего обмена подписанными обеими сторонами оригиналами Договора, документов на бумажном носителе, посредством направления почтой, либо передачей надлежащему представителю Исполнителя.
- 7.3. Настоящий договор считается заключённым с момента его подписания сторонами и действует до момента полного выполнения сторонами договорных обязательств.
- 7.4. Договор составлен на русском языке, в 3-х экземплярах, имеющих равную юридическую силу, один экземпляр Заказчику/Соискателю, два экземпляра для Университета.
- 7.5. Стороны признают юридическую силу обмена электронными письмами (документами на бумажном носителе, преобразованными в электронную форму путем сканирования или фотографирования с обеспечением машиночитаемого распознавания его реквизитов), направленными по электронной почте (e-mail) по следующим адресам:  
e-mail Заказчика /Соискателя \_\_\_\_\_;  
e-mail Исполнителя \_\_\_\_\_.
- 7.6. Любая корреспонденция (письма, претензии, уведомления и т.п.), отправленная Сторонами друг другу по вышеуказанным адресам электронной почты, признается Сторонами официальной перепиской в рамках настоящего Договора. В случае возникновения споров все

документы, переданные посредством электронной почты, являются неоспоримыми доказательствами в суде.

7.7. В случае возникновения судебного спора между сторонами, подсудность определяется по месту нахождения Истца.

7.8. В порядке части 2 статьи 55 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» Заказчик/Соискатель ознакомлен с Уставом Исполнителя, Правилами внутреннего распорядка Исполнителя, лицензией на право осуществления образовательной деятельности, Положением о платных образовательных услугах и другими документами, регламентирующими организацию и осуществление образовательной деятельности Исполнителя, права и обязанности Соискателя. Заказчик не имеет невыясненных вопросов по содержанию Договора.

7.9. В вопросах, не предусмотренных настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

## 8. Адреса и реквизиты сторон

### **ИСПОЛНИТЕЛЬ:**

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России)**

625023, город Тюмень, улица Одесская, дом 54,

Телефон/факс: +7 (3452) 69-07-00 (приемная); +7 (3452) 69-09-70, 69-09-71 (отдел платных образовательных услуг ФЭУ); +7 (3452) 69-07-09 (бухгалтерия)

Электронная почта (e-mail) [tgmu@tyumsmu.ru](mailto:tgmu@tyumsmu.ru)

ИНН/КПП 7203001010/720301001

Собственные средства, средства во временном распоряжении, субсидии на выполнение государственного задания: УФК по Тюменской области (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России, л/с 20676Х19380), Отделение Тюмень Банка России//УФК по Тюменской области г. Тюмень

ЕКС 40102810945370000060

БИК 017102101

КС 03214643000000016700

ОКВЭД: 85.22; Код по ОКПО: 01963551, ОКТМО 71701000001, КБК 000000000000000000130

\_\_\_\_\_  
(должность лица уполномоченного  
на подписание договора)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(расшифровка подписи)

### **ЗАКАЗЧИК/ СОИСКАТЕЛЬ:**

Ф.И.О. \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Электронная почта (e-mail): \_\_\_\_\_

Паспорт: \_\_\_\_\_ выдан \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_  
(кем выдан, код подразделения)

С условиями договора ознакомлен (а), согласен (а) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (расшифровка подписи)

**ДОГОВОР**  
**возмездного оказания образовательных услуг по подготовке к сдаче кандидатских**  
**экзаменов, услуг по сдаче кандидатских экзаменов**  
**(для иностранных граждан из визовых стран)**

г. Тюмень

№ \_\_\_\_\_

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России), действующее на основании лицензии Регистрационный номер лицензии: № Л035-00115-72/00120601; дата предоставления лицензии: 21.10.2016; лицензирующий орган: Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Исполнитель» (Университет), в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и

Гр. (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(указать наименование государства)

именуемый в дальнейшем **Соискатель** **ученой степени (Заказчик/ Соискатель)**, действующий на основании паспорта \_\_\_\_\_ выданного \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_ ,  
(кем выдан)

с другой стороны, совместно именуемые Стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

## 1. Предмет Договора

1.1. Исполнитель обязуется предоставить нижеуказанные услуги, а Заказчик/Соискатель обязуется оплатить оказанные услуги в порядке и на условиях настоящего Договора.

1.2. Образовательные услуги по подготовке к сдаче кандидатских экзаменов по перечню (необходимое подчеркнуть):

- а) история и философия науки, кол-во часов \_\_\_\_\_,
  - б) иностранный язык, кол-во часов \_\_\_\_\_,
  - в) экзамен по специальной дисциплине: \_\_\_\_\_, кол-во часов \_\_\_\_\_,
- в пределах федерального государственного образовательного стандарта в соответствии с учебными планами, в том числе, индивидуальными, и образовательными программами Исполнителя.

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

1.3. Услуги по организации сдачи кандидатских экзаменов по перечню (необходимое подчеркнуть):

- а) история и философия науки,
- б) иностранный язык,
- в) экзамен по специальной дисциплине: \_\_\_\_\_,

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54

1.4. Срок прикрепления Заказчика/Соискателя для сдачи кандидатских экзаменов без освоения программ подготовки научных - научно-педагогических кадров в аспирантуре, устанавливается не более шести месяцев со дня приказа о прикреплении и исчисляется в период с \_\_\_\_\_ 20\_\_ по \_\_\_\_\_ 20\_\_.

Образовательные услуги по подготовке к сдаче кандидатских экзаменов и услуги по сдаче кандидатских экзаменов, предоставляются в пределах срока прикрепления Заказчика/Соискателя к Университету.

1.5. Сдача кандидатских экзаменов подтверждается выдаваемой на основании решения экзаменационной комиссии справкой об обучении или о периоде обучения, срок действия которой не ограничен. Образец справки об обучении или о периоде обучения устанавливается Университетом самостоятельно.

## 2. Права Исполнителя, Заказчика/Соискателя

2.1. Исполнитель имеет право:

2.1.1. Самостоятельно осуществлять свою уставную деятельность, в соответствии с предметом настоящего договора, применять к Заказчику/Соискателю меры поощрения и налагать взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации, учредительными документами и локальными актами Исполнителя.

2.1.2. Требовать исполнения сторонами договорной дисциплины, соблюдения правил внутреннего распорядка, Устава Исполнителя, а также общепринятых морально-этических и нравственных норм поведения.

2.1.3. Требовать от Заказчика/Соискателя оплаты фактически оказанных услуг.

2.1.4. Отчислить Заказчика/Соискателя: за академическую неуспеваемость; по состоянию здоровья в случае официального заключения органов здравоохранения РФ о невозможности продолжать обучение; по окончании срока прикрепления; в случае нарушения, невыполнения и несвоевременного исполнения обязательств по настоящему договору.

2.1.5. Доводить до сведения Заказчика/ **Соискателя** информацию о ходе оказания услуги путем ее размещения на сайте Университета. С момента размещения указанной информации Заказчик/ **Соискатель** считается уведомленным.

## 2.2. Заказчик/Соискатель имеет право:

2.2.1. Требовать от Исполнителя предоставления достоверной информации по вопросам организации и обеспечения надлежащего исполнения услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего договора.

2.2.2. **Соискателю** предоставляются академические права в соответствии с частью 1 статьи 34 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации". **Соискатель** также вправе:

получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений, навыков и компетенций, а также о критериях этой оценки;

в рамках законодательства РФ об образовании пользоваться образовательными услугами, предоставляемыми **Исполнителем** и не входящими в состав основной учебной программы по избранному направлению, на условиях договора возмездного оказания дополнительных образовательных услуг, заключаемого отдельно;

пользоваться имуществом **Исполнителя** в ходе осуществления образовательного процесса и проведения социально-культурных, оздоровительных и прочих мероприятий, в порядке, установленном локальными актами Университета;

принимать участие в социально-культурных, оздоровительных и т.п. мероприятиях, организуемых **Исполнителем**.

2.3. Стороны имеют право требовать друг от друга исполнения соответствующих обязательств по настоящему договору, путём предоставления достоверной информации, документов, выполнения определённых действий в зависимости от обязанностей.

## 3. **Обязанности Исполнителя, Заказчика/Соискателя**

3.1. Исполнитель обязан:

3.1.1. Прикрепить Заказчика/Соискателя к Университету в соответствии с Положением о прикреплении лиц для сдачи кандидатских экзаменов, их организации и перечне в Тюменском государственном медицинском университете.

3.1.2. Довести до Заказчика/Соискателя информацию, содержащую сведения о предоставлении платных услуг/образовательных услуг в порядке и объёме, которые предусмотрены действующим законодательством Российской Федерации в сфере образования.

3.1.3. Организовать и обеспечить надлежащее предоставление услуг/образовательных услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора. Образовательные услуги оказываются в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом, учебным планом, в том числе индивидуальным, и расписанием занятий Исполнителя, согласно действующих локальных актов Исполнителя.

3.1.4. Обеспечить Заказчику/Соискателю предусмотренные выбранной образовательной программой условия её освоения.

3.1.5. Сохранить место за Заказчиком/Соискателем в случае пропуска занятий по уважительным причинам (с учётом оплаты услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора).

3.1.6. Принимать от Заказчика/Соискателя плату за образовательные услуги/услуги, в порядке, предусмотренном условиями настоящего договора.

3.1.7. Обеспечить Заказчику/Соискателю уважение человеческого достоинства, защиту от всех форм физического и психического насилия, оскорбления личности, охрану жизни и здоровья.

3.1.8. Предоставить Заказчику/Соискателю возможность пользоваться на условиях и в порядке, предусмотренных действующим законодательством Российской Федерации и локальными нормативными актами Исполнителя, услугами структурных подразделений Исполнителя, осуществляющих деятельность в области общественного питания и медицинского обслуживания.

3.1.9. Осуществлять меры социальной и материальной поддержки Заказчика/Соискателя, включая меры по обеспечению жильём помещением в общежитии, обеспечение выезда из Российской Федерации в случае и порядке, установленных действующим законодательством Российской Федерации и локальными нормативными актами Исполнителя.

3.1.10. Обеспечить Заказчику/Соискателю получение страхового медицинского полиса, оформленного в установленном порядке, на период его пребывания на территории Российской Федерации.

3.2. Заказчик/ Соискатель обязан:

3.2.1. Своевременно и в полном объёме обеспечивать в соответствии с условиями настоящего договора выполнение финансовых обязательств со своей стороны.

3.2.2. При зачислении в вуз и в процессе оказания ему образовательных услуг/услуг, своевременно предоставлять все необходимые документы, в том числе, касающиеся оплаты образовательных услуг/услуг.

3.2.3. Проявлять уважение к научно-педагогическому, инженерно-техническому, административно-хозяйственному, учебно-вспомогательному и иному персоналу Исполнителя.

3.2.4. В случае причинения вреда имуществу Исполнителя возместить последнему ущерб в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

3.2.5. Соблюдать учебную дисциплину: посещать занятия, выполнять учебную нагрузку в соответствии с утверждённым графиком учебного процесса, требованиями учебного плана и расписанием. Извещать Исполнителя о причинах отсутствия на занятиях.

3.2.6. Бережно относиться к имуществу Исполнителя. Соблюдать требования Устава и Правил внутреннего распорядка Исполнителя, а также общепринятых морально-этических и нравственных норм поведения.

3.2.7. Знакомиться с информацией, размещаемой Исполнителем на информационных стендах Университета и на сайте Университета;

3.2.8. В случае изменения паспортных данных, смены фамилии, имени, отчества, адреса – незамедлительно, в письменном виде информировать Исполнителя.

3.2.9. принимать участие во всех мероприятиях мониторинга и контроля качества подготовки по требованию Исполнителя, в том числе не предусмотренных учебным планом;

3.2.10. передать Исполнителю подписанный оригинал Договора в течение первой недели учебного года (по графику учебного процесса).

#### 4. Стоимость услуг, сроки и порядок их оплаты

4.1. Стоимость образовательных услуг/услуг определяется из расчета затрат на оказание услуг в соответствии с разделом 1 настоящего договора и устанавливается локальным актом вуза на весь период прикрепления Заказчика/Соискателя.

4.2. Стоимость образовательных услуг по подготовке к сдаче кандидатских экзаменов по перечню, на период 20\_\_/\_\_\_учебного года, согласно Приказа № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ составила:

а) история и философия науки, кол-во часов \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) рублей \_\_\_ копеек,

б) иностранный язык, кол-во часов \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) рублей \_\_\_ копеек,

в) экзамен по специальной дисциплине: \_\_\_\_\_, кол-во часов \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) рублей \_\_\_ копеек.

4.3. Стоимость услуг по сдаче кандидатских экзаменов по перечню, на период 20\_\_/\_\_\_учебного года, согласно Приказа № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ составила:

а) история и философия науки: \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) рублей \_\_\_ копеек,

б) иностранный язык: \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) рублей \_\_\_ копеек,

в) экзамен по специальной дисциплине: \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) рублей \_\_\_ копеек.

4.4. Общая стоимость образовательных услуг/услуг по настоящему договору составила: \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) рублей \_\_\_ копеек, которые подлежат оплате в срок и порядке, согласно положений настоящего Договора. Образовательные услуги по настоящему договору НДС не облагаются.

4.5. Увеличение стоимости платных образовательных услуг после заключения настоящего договора не допускается. Стоимость услуг может изменяться при увеличении стоимости платных услуг с учетом уровня инфляции, предусмотренного основными характеристиками федерального бюджета на очередной финансовый год и плановый период. В случае изменения стоимости услуг, согласно положений настоящего пункта, Сторонами подписывается дополнительное соглашение, с расчетом стоимости за весь период услуг.

4.6. Основанием для расчетов по оплате образовательных услуг является настоящий договор.

Обязательства Заказчика по оплате образовательных услуг считаются исполненными надлежащим образом после поступления денежных средств на лицевой счет Исполнителя.

4.7. Заказчик/Соискатель производит оплату в порядке предоплаты в размере 100% от стоимости образовательных услуг/услуг, после подписания настоящего Договора, но не позднее 2 рабочих дней до начала занятий по подготовке для сдачи экзамена/ов.

Оплата за сдачу кандидатского экзамена вносится после подписания настоящего Договора, но не позднее 2 рабочих дней до сдачи экзамена.

Оплата услуг осуществляется Заказчиком/Соискателем посредством внесения наличных денежных средств в кассу Исполнителя или по безналичному расчету на счет Исполнителя, по реквизитам Исполнителя указанным в квитанции или в соответствующем разделе настоящего Договора.

#### 5. Изменение и расторжение договора

5.1. Условия исполнения обязательств по настоящему договору могут быть изменены или дополнены по согласованию сторон или в соответствии с законодательством Российской Федерации. Изменения и дополнения к настоящему договору имеют юридическую силу в том случае, если они совершены в письменной форме, подписаны сторонами и оформлены в виде дополнительного соглашения к настоящему договору. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

5.2. По инициативе Заказчика/ Соискателя договор расторгается при условии оплаты Исполнителю фактически понесённых им расходов за весь период оказания образовательных услуг (до даты расторжения данного договора). Исполнитель вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору при условии полного возмещения Заказчику/Соискателю убытков.

5.3. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Исполнителя в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных пунктом 22 Правил оказания платных образовательных услуг, утвержденных Постановлением Правительства РФ от 15.09.2020 № 1441:

а) применение к Заказчику/Соискателю, достигшему возраста 15 лет, отчисления как меры дисциплинарного взыскания;

б) невыполнение Заказчиком/Соискателем по профессиональной образовательной программе обязанностей по добросовестному освоению такой образовательной программы и выполнению учебного плана;

в) установление нарушения порядка приема в Университет, повлекшего по вине Заказчика/Соискателя его незаконное зачисление;

г) просрочки оплаты стоимости платных образовательных услуг, услуг;

д) невозможности надлежащего исполнения обязательств по оказанию платных образовательных услуг, услуг вследствие действий (бездействия) Заказчика/Соискателя.

Обстоятельства настоящего пункта являются основанием для расторжения настоящего договора в одностороннем порядке и отчисления Заказчика/Соискателя из Университета в порядке, предусмотренном

локальными актами Университета. При расторжении договора осуществляется возврат Соискателю не затраченных на образовательные услуги денежных средств (за период после расторжения настоящего договора) в соответствии с действующим в университете Порядком оформления возврата денежных средств, поступивших в ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России за обучение.

5.4. Действие настоящего договора может быть прекращено досрочно, по обстоятельствам, не зависящим от воли Заказчика/Соискателя и Исполнителя, в том числе в случае ликвидации Исполнителя.

## **6. Ответственность Исполнителя, Заказчика/ Соискателя**

6.1. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору, стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации.

6.2. При обнаружении недостатка образовательной услуги/услуги, в том числе оказания не в полном объеме, предусмотренном образовательными программами (частью образовательной программы), **Заказчик/Соискатель** вправе по своему выбору потребовать:

6.2.1. Безвозмездного оказания образовательной услуги/услуги.

6.2.2. Соразмерного уменьшения стоимости оказанной образовательной услуги/услуги.

6.2.3. Возмещения понесенных им расходов по устранению недостатков оказанной образовательной услуги/услуги своими силами или третьими лицами.

6.3. **Заказчик/ Соискатель** вправе отказаться от исполнения Договора и потребовать полного возмещения убытков, если в шестидесятидневный срок, с письменного заявления **Заказчика/ Соискателя** недостатки образовательной услуги не устранены Исполнителем. **Заказчик/ Соискатель** также вправе отказаться от исполнения Договора, если им обнаружен существенный недостаток оказанной образовательной услуги/услуги или иные существенные отступления от условий Договора.

6.4. Если Исполнитель нарушил сроки оказания образовательной услуги/услуги (сроки начала и (или) окончания оказания образовательной услуги/услуги и (или) промежуточные сроки оказания образовательной услуги/услуги) либо если во время оказания образовательной услуги/услуги стало очевидным, что она не будет оказана в срок, Заказчик/ Соискатель вправе по своему выбору:

6.4.1. Назначить Исполнителю новый срок, в течение которого Исполнитель должен приступить к оказанию образовательной услуги/услуги и (или) закончить оказание образовательной услуги/услуги;

6.4.2. Поручить оказать образовательную услугу/услугу третьим лицам за разумную цену и потребовать от исполнителя возмещения понесенных расходов;

6.4.3. Потребовать уменьшения стоимости образовательной услуги/услуги;

6.4.4. Расторгнуть Договор.

6.5. В случае просрочки исполнения Заказчиком/Соискателем обязательства, предусмотренного настоящим Договором, Исполнитель вправе потребовать уплаты неустойки. Неустойка начисляется за каждый день просрочки исполнения обязательства, предусмотренного договором, начиная со дня, следующего после дня истечения установленного договором срока исполнения обязательства. Размер такой неустойки устанавливается в размере 0,01 % стоимости неоплаченных, оплаченных не в полном объеме или несвоевременно оплаченных образовательных услуг за каждый день просрочки вплоть до дня погашения задолженности. Заказчик/Соискатель освобождается от уплаты неустойки, если докажет, что просрочка исполнения указанного обязательства произошла вследствие непреодолимой силы или по вине другой стороны.

6.6. Окончание срока действия договора не освобождает стороны от ответственности за его нарушение.

## **7. Заключительные положения**

7.1. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещённой на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.

7.2. Настоящий Договор, иные документы, связанные с оказанием образовательных услуг, могут быть подписаны Сторонами посредством электронной формы обмена документами, при условии нормального качества воспроизведения текста Договора, иных документов, печатей и подписей сторон. Такой договор и документы будут иметь юридическую силу до осуществления последующего обмена подписанными обеими сторонами оригиналами Договора, документов на бумажном носителе, посредством направления почтой, либо передачей надлежащему представителю Исполнителя.

7.3. Настоящий договор считается заключённым с момента его подписания сторонами и действует до момента полного выполнения сторонами договорных обязательств.

7.4. Договор составлен на русском языке, в 3-х экземплярах, имеющих равную юридическую силу, один экземпляр Заказчику/Соискателю, два экземпляра для Университета.

7.5. Стороны признают юридическую силу обмена электронными письмами (документами на бумажном носителе, преобразованными в электронную форму путем сканирования или фотографирования с обеспечением машиночитаемого распознавания его реквизитов), направленными по электронной почте (e-mail) по следующим адресам:

e-mail Заказчика /Соискателя \_\_\_\_\_;

e-mail Исполнителя \_\_\_\_\_.

7.6. Любая корреспонденция (письма, претензии, уведомления и т.п.), отправленная Сторонами друг другу по вышеуказанным адресам электронной почты, признается Сторонами официальной перепиской в рамках настоящего Договора. В случае возникновения споров все документы, переданные посредством электронной почты, являются неоспоримыми доказательствами в суде.

7.7. В случае возникновения судебного спора между сторонами, подсудность определяется по месту нахождения Истца.

7.8. В порядке части 2 статьи 55 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» Заказчик/Соискатель ознакомлен с Уставом Исполнителя, Правилами внутреннего распорядка Исполнителя, лицензией на право осуществления образовательной деятельности, Положением о платных образовательных услугах и другими документами, регламентирующими организацию и осуществление образовательной деятельности Исполнителя, права и обязанности Соискателя. Заказчик/Соискатель не имеет невыясненных вопросов по содержанию Договора.

7.9. В вопросах, не предусмотренных настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

## 8. Адреса и реквизиты сторон

### ИСПОЛНИТЕЛЬ:

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России)

625023, город Тюмень, улица Одесская, дом 54,

Телефон/факс: +7 (3452) 69-07-00 (приемная); +7 (3452) 69-09-70, 69-09-71 (отдел платных образовательных услуг ФЭУ);

+7 (3452) 69-07-09 (бухгалтерия)

Электронная почта (e-mail) [tgmu@tyumsmu.ru](mailto:tgmu@tyumsmu.ru)

ИНН/КПП 7203001010/720301001

Собственные средства, средства во временном распоряжении, субсидии на выполнение государственного задания: УФК по Тюменской области (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России, л/с 20676X19380), Отделение Тюмень Банка России/УФК по Тюменской области г. Тюмень

ЕКС 40102810945370000060

БИК 017102101

КС 03214643000000016700

ОКВЭД: 85.22; Код по ОКПО: 01963551, ОКТМО 71701000001, КБК 00000000000000000130

\_\_\_\_\_  
(должность лица уполномоченного  
на подписание договора)

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(подпись) (расшифровка подписи)

### ЗАКАЗЧИК/СОИСКАТЕЛЬ:

Ф.И.О:

Адрес: \_\_\_\_\_

Телефон, факс:

Электронная почта (e-mail): \_\_\_\_\_

Паспорт: \_\_\_\_\_ выдан \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_  
(кем выдан, код подразделения)

С условиями договора ознакомлен (а), согласен (а) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (расшифровка подписи)

**ДОГОВОР**  
**возмездного оказания образовательных услуг по подготовке к сдаче кандидатских**  
**экзаменов, услуг по сдаче кандидатских экзаменов**  
**(для иностранных граждан из визовых стран)**

г. Тюмень

№ \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России), действующее на основании лицензии Регистрационный номер лицензии: № Л035-00115-72/00120601; дата предоставления лицензии: 21.10.2016; лицензирующий орган: Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Исполнитель» (Университет), в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и

\_\_\_\_\_,  
(полное и сокращенное наименование юридического лица)  
именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице \_\_\_\_\_  
действующий на \_\_\_\_\_ основании

\_\_\_\_\_, и  
(Устава; доверенности № \_\_\_\_\_, дата; прав по должности; приказа, иного, согласно карточки организации)

Гр.( \_\_\_\_\_ )  
(указать наименование государства)

именуемый в дальнейшем **Соискатель ученой степени (Соискатель)**, действующий на основании  
паспорта \_\_\_\_\_ выданного \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_  
(кем выдан)

с другой стороны, совместно именуемые **Стороны** заключили настоящий договор о нижеследующем:

### 1. Предмет Договора

1.1. Исполнитель обязуется предоставить нижеуказанные услуги Соискателю, а Заказчик обязуется оплатить оказанные услуги в порядке и на условиях настоящего Договора.

1.2. Образовательные услуги по подготовке к сдаче кандидатских экзаменов по перечню **(необходимое подчеркнуть)**:

- а) история и философия науки, кол-во часов \_\_\_\_\_,
  - б) иностранный язык, кол-во часов \_\_\_\_\_,
  - в) экзамен по специальной дисциплине: \_\_\_\_\_, кол-во часов \_\_\_\_\_,
- в пределах федерального государственного образовательного стандарта в соответствии с учебными планами, в том числе, индивидуальными, и образовательными программами Исполнителя.

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

1.3. Услуги по организации сдачи кандидатских экзаменов по перечню **(необходимое подчеркнуть)**:

- а) история и философия науки,
- б) иностранный язык,
- в) экзамен по специальной дисциплине: \_\_\_\_\_.

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

1.4. Срок прикрепления Соискателя для сдачи кандидатских экзаменов без освоения программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, устанавливается не более шести месяцев со дня приказа о прикреплении и исчисляется в период с \_\_\_\_\_ 20\_\_ по \_\_\_\_\_ 20\_\_.

Образовательные услуги по подготовке к сдаче кандидатских экзаменов и услуги по сдаче кандидатских экзаменов, предоставляются в пределах срока прикрепления Заказчика/Соискателя к Университету.

1.5. Сдача кандидатских экзаменов подтверждается выдаваемой на основании решения экзаменационной комиссии справкой об обучении или о периоде обучения, срок действия которой не ограничен. Образец справки об обучении или о периоде обучения устанавливается Университетом самостоятельно.

### 2. Права Исполнителя, Заказчика, Соискателя

2.1. **Исполнитель имеет право:**

2.1.1. Самостоятельно осуществлять свою уставную деятельность, в соответствии с предметом настоящего договора, применять к Соискателю меры поощрения и налагать взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации, учредительными документами и локальными актами Исполнителя.

2.1.2. Требовать исполнения сторонами договорной дисциплины, соблюдения правил внутреннего распорядка, Устава Исполнителя, а также общепринятых морально-этических и нравственных норм поведения.

2.1.3. Требовать от **Заказчика** оплаты фактически оказанных услуг **Соискателю**.

2.1.4. Отчислить **Соискателя**: за академическую неуспеваемость; по состоянию здоровья в случае официального заключения органов здравоохранения РФ о невозможности продолжать обучение; по окончании срока прикрепления; в случае нарушения, невыполнения и несвоевременного исполнения обязательств по настоящему договору.

2.1.5. Доводить до сведения Заказчика и **Соискателя** информацию о ходе оказания услуги путем ее размещения на сайте Университета. С момента размещения указанной информации Заказчик и **Соискатель** считается уведомленным.

2.2. **Заказчик имеет право:**

2.2.1. требовать от **Исполнителя** достоверной информации, касающейся подготовки Соискателя по настоящему договору в соответствии с программой высшего образования;

2.2.2. требовать от **Исполнителя** своевременного предоставления информации об академической успеваемости, а также соблюдения договорной дисциплины в соответствии с условиями настоящего договора.

2.3. **Соискателю** предоставляются академические права в соответствии с частью 1 статьи 34 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации". **Соискатель** также вправе:

2.3.1. получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений, навыков и компетенций, а также о критериях этой оценки;

2.3.2. в рамках законодательства РФ об образовании пользоваться образовательными услугами, предоставляемыми **Исполнителем** и не входящими в состав основной учебной программы по избранному направлению, на условиях договора возмездного оказания дополнительных образовательных услуг, заключаемого отдельно;

2.3.3. пользоваться имуществом **Исполнителя** в ходе осуществления образовательного процесса и проведения социально-культурных, оздоровительных и прочих мероприятий, в порядке, установленном локальными актами Университета;

2.3.4. принимать участие в социально-культурных, оздоровительных и т.п. мероприятиях, организуемых **Исполнителем**.

2.4. Стороны имеют право требовать друг от друга исполнения соответствующих обязательств по настоящему договору, путём предоставления достоверной информации, документов, выполнения определённых действий в зависимости от обязанностей.

### 3. Обязанности Исполнителя, Заказчика, Соискателя

#### 3.1. Исполнитель обязан:

3.1.1. Прикрепить Соискателя к Университету в соответствии с Положением о прикреплении лиц для сдачи кандидатских экзаменов, их организации и перечне в Тюменском государственном медицинском университете.

3.1.2. Организовать и обеспечить надлежащее предоставление услуг/образовательных услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора. Образовательные услуги оказываются в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом, учебным планом, в том числе индивидуальным, и расписанием занятий Исполнителя, согласно действующих локальных актов Исполнителя.

3.1.3. Сохранить место за Соискателем в случае пропуска занятий по уважительным причинам (с учётом оплаты услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора).

3.1.4. довести до Заказчика, Соискателя информацию, содержащую сведения о предоставлении платных образовательных услуг в порядке и объеме, предусмотренном действующим законодательством РФ, а также создать Соискателю надлежащие условия для освоения выбранной образовательной программы. Предоставить в пользование Соискателя библиотечные, информационные и прочие ресурсы Исполнителя;

3.1.5. Обеспечить Соискателю уважение человеческого достоинства, защиту от всех форм физического и психического насилия, оскорбления личности, охрану жизни и здоровья.

3.1.6. Принимать от Заказчика плату за образовательные услуги/услуги, в порядке, предусмотренном условиями настоящего договора.

3.1.7. Предоставить Соискателю возможность пользоваться на условиях и в порядке, предусмотренных действующим законодательством Российской Федерации и локальными нормативными актами Исполнителя, услугами структурных подразделений Исполнителя, осуществляющих деятельность в области общественного питания и медицинского обслуживания.

3.1.8. Осуществлять меры социальной и материальной поддержки Соискателя, включая меры по обеспечению жилым помещением в общежитии, обеспечение выезда из Российской Федерации в случае и порядке, установленных действующим законодательством Российской Федерации и локальными нормативными актами Исполнителя.

3.1.9. Обеспечить Соискателю получение страхового медицинского полиса, оформленного в установленном порядке, на период его пребывания на территории Российской Федерации.

#### 3.2. Заказчик обязан:

3.2.1. Своевременно и в полном объёме обеспечивать в соответствии с условиями настоящего договора выполнение финансовых обязательств со своей стороны.

3.2.2. При зачислении в вуз **Соискателя** и в процессе оказания ему образовательных услуг/услуг, своевременно предоставлять все необходимые документы **Исполнителю**, в том числе, касающиеся оплаты образовательных услуг/услуг.

3.2.3. Проявлять уважение к научно-педагогическому, инженерно-техническому, административно-хозяйственному, учебно-вспомогательному и иному персоналу **Исполнителя**.

3.2.3. в случае изменения адреса или иных реквизитов, незамедлительно письменно информировать об этом **Исполнителя**;

3.2.4. обеспечить посещение **Соискателем** занятий в соответствии с учебным расписанием;

- 3.2.5. извещать **Исполнителя** об уважительных причинах отсутствия Соискателя на занятиях;
- 3.2.6. проявлять уважение к научно-педагогическому, инженерно-техническому, административно-хозяйственному, учебно-вспомогательному и иному персоналу **Исполнителя**;
- 3.2.7. заблаговременно до начала каждого семестра производить с **Исполнителем** сверку, поступивших за образовательные услуги, платежей.

### **3.3. Соискатель обязан:**

- 3.3.1. соблюдать учебную дисциплину: посещать занятия, выполнять учебную нагрузку в соответствии с утвержденным графиком учебного процесса, требованиями учебного плана и расписанием. Извещать Исполнителя о причинах отсутствия на занятиях.
- 3.3.2. бережно относиться к имуществу Исполнителя. Соблюдать требования Устава и Правил внутреннего распорядка Исполнителя, а также общепринятых морально-этических и нравственных норм поведения;
- 3.3.3. Знакомиться с информацией, размещаемой Исполнителем на информационных стендах Университета и на сайте Университета;
- 3.3.4. информировать Заказчика о ходе выполнения принятых на себя обязательств по договору, отчитываться перед Заказчиком о состоянии своей академической успеваемости;
- 3.3.5. способствовать выполнению Заказчиком финансовых обязательств по договору: своевременно предоставлять информацию и документы для оплаты образовательных услуг за соответствующий период обучения;
- 3.3.6. в случае изменения паспортных данных, смены фамилии, имени, отчества, адреса – незамедлительно, в письменном виде информировать Исполнителя.
- 3.3.7. в случае причинения Соискателем вреда имуществу Исполнителя возместить последнему ущерб в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации;
- 3.2.8. принимать участие во всех мероприятиях мониторинга и контроля качества подготовки по требованию Исполнителя, в том числе не предусмотренных учебным планом;
- 3.2.9. передать Исполнителю подписанный оригинал Договора в течение первой недели учебного года (по графику учебного процесса).

## **4. Стоимость услуг, сроки и порядок их оплаты**

4.1. Стоимость образовательных услуг/услуг определяется из расчета затрат на оказание услуг в соответствии с разделом 1 настоящего договора и устанавливается локальным актом вуза на весь период прикрепления Соискателя.

4.2. Стоимость образовательных услуг по подготовке к сдаче кандидатских экзаменов по перечню, на период 20\_\_/\_\_\_учебного года, согласно Приказа № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ составила:

- а) история и философия науки, кол-во часов \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) рублей \_\_\_ копеек,
- б) иностранный язык, кол-во часов \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) рублей \_\_\_ копеек,
- в) экзамен по специальной дисциплине: \_\_\_\_\_, кол-во часов \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) рублей \_\_\_ копеек.

4.3. Стоимость услуг по сдаче кандидатских экзаменов по перечню, на период 20\_\_/\_\_\_учебного года, согласно Приказа № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ составила:

- а) история и философия науки: \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) рублей \_\_\_ копеек,
- б) иностранный язык: \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) рублей \_\_\_ копеек,
- в) экзамен по специальной дисциплине: \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) рублей \_\_\_ копеек.

4.4. Общая стоимость образовательных услуг/услуг по настоящему договору составила: \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) рублей \_\_\_ копеек, которые подлежат оплате в срок и порядке, согласно положений настоящего Договора. Образовательные услуги по настоящему договору НДС не облагаются.

4.5. Увеличение стоимости платных образовательных услуг после заключения настоящего договора не допускается. Стоимость услуг может изменяться при увеличении стоимости платных услуг с учетом уровня инфляции, предусмотренного основными характеристиками федерального бюджета на очередной финансовый год и плановый период. В случае изменения стоимости услуг, согласно положений настоящего пункта, Сторонами подписывается дополнительное соглашение, с расчетом стоимости за весь период услуг.

4.6. Основанием для расчетов по оплате образовательных услуг является настоящий договор. Обязательства Заказчика по оплате образовательных услуг считаются исполненными надлежащим образом после поступления денежных средств на лицевой счет Исполнителя.

4.7. Заказчик производит оплату в порядке предоплаты в размере 100% от стоимости образовательных услуг/услуг, после подписания настоящего Договора, но не позднее 2 рабочих дней до начала занятий по подготовке для сдачи экзамена/ов.

Оплата за сдачу кандидатского экзамена вносится после подписания настоящего Договора, но не позднее 2 рабочих дней до сдачи экзамена.

Оплата услуг осуществляется Заказчиком посредством внесения наличных денежных средств в кассу Исполнителя или по безналичному расчету на счет Исполнителя, по реквизитам Исполнителя указанным в квитанции или в соответствующем разделе настоящего Договора.

## **5. Порядок сдачи-приемки оказанных услуг**

5.1. Исполнитель в соответствии с требованиями Федерального закона от 29 декабря 2012 № 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации", иных нормативных актов, регулирующих оказание образовательных услуг, локальных актов Университета и на условиях настоящего Договора оказывает услуги Соискателю и передает результат услуг по Акту сдачи-приёмки оказанных услуг, подписываемому Сторонами настоящего Договора.

5.2. Обязательство Исполнителя считается выполненным с момента принятия Заказчиком, Соискателем оказанных услуг и подтверждается подписанием, в установленном настоящим Договором порядке, акта оказанных услуг.

5.3. Исполнитель обязан по окончании полного курса обучения подготовить, подписать и предоставить акт сдачи-приемки оказанных услуг по настоящему договору, в количестве, соответствующем количеству сторон договора.

5.4. По результатам оказанных услуг Заказчик, Соискатель в течение трёх рабочих дней при отсутствии замечаний подписывает предоставленный Акт сдачи-приёмки оказанных услуг и направляет Исполнителю подписанный экземпляр посредством факса, сканированного документа по электронной почте, с последующим направлением оригинала по почте в адрес Исполнителя.

При наличии замечаний (при обнаружении недостатка образовательной услуги) Заказчик, Соискатель направляет Исполнителю мотивированный письменный отказ в течение 15 календарных дней после получения Акта с требованиями, предусмотренными действующим законодательством. При этом сроки подписания акта оказанных услуг отодвигаются на срок устранения замечаний, иного соглашения между Сторонами.

В случае неполучения Исполнителем от Заказчика, Соискателя Акта сдачи-приемки оказанных услуг или мотивированного отказа от приемки услуг в течение 15 календарных дней со дня его выдачи, образовательные услуги считаются оказанными надлежащим образом в соответствии с условиями настоящего Договора.

## 6. Изменение и расторжение договора

6.1. Условия исполнения обязательств по настоящему договору могут быть изменены или дополнены по согласованию сторон или в соответствии с законодательством Российской Федерации. Изменения и дополнения к настоящему договору имеют юридическую силу в том случае, если они совершены в письменной форме, подписаны сторонами и оформлены в виде дополнительного соглашения к настоящему договору. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

6.2. По инициативе Заказчика, Соискателя договор расторгается при условии оплаты Исполнителю фактически понесённых им расходов за весь период оказания образовательных услуг (до даты расторжения данного договора). Исполнитель вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору при условии полного возмещения Заказчику убытков.

6.3. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Исполнителя в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных пунктом 22 Правил оказания платных образовательных услуг, утвержденных Постановлением Правительства РФ от 15.09.2020 № 1441:

- а) применение к Соискателю, достигшему возраста 15 лет, отчисления как меры дисциплинарного взыскания;
- б) невыполнение Соискателем по профессиональной образовательной программе обязанностей по добросовестному освоению такой образовательной программы и выполнению учебного плана;
- в) установление нарушения порядка приема в Университет, повлекшего по вине Соискателя его незаконное зачисление;
- г) просрочки оплаты стоимости платных образовательных услуг, услуг;
- д) невозможности надлежащего исполнения обязательств по оказанию платных образовательных услуг, услуг вследствие действий (бездействия) Заказчика, Соискателя.

Обстоятельства настоящего пункта являются основанием для расторжения настоящего договора в одностороннем порядке и отчисления Соискателя из Университета в порядке, предусмотренном локальными актами Университета. При расторжении договора осуществляется возврат Соискателю не затраченных на образовательные услуги денежных средств (за период после расторжения настоящего договора) в соответствии с действующим в университете Порядком оформления возврата денежных средств, поступивших в ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России за обучение.

6.4. Действие настоящего договора может быть прекращено досрочно, по обстоятельствам, не зависящим от воли Заказчика, Соискателя и Исполнителя, в том числе в случае ликвидации Исполнителя.

## 7. Ответственность Исполнителя, Заказчика, Соискателя

7.1. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору, стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации.

7.2. При обнаружении недостатка образовательной услуги/услуги, в том числе оказания не в полном объеме, предусмотренном образовательными программами (частью образовательной программы), **Заказчик** вправе по своему выбору потребовать:

- 7.2.1. Безвозмездного оказания образовательной услуги/услуги.
- 7.2.2. Соразмерного уменьшения стоимости оказанной образовательной услуги/услуги.
- 7.2.3. Возмещения понесенных им расходов по устранению недостатков оказанной образовательной услуги/услуги своими силами или третьими лицами.

7.3. **Заказчик** вправе отказаться от исполнения Договора и потребовать полного возмещения убытков, если в шестидесятидневный срок, с письменного заявления **Заказчика** недостатки образовательной услуги/услуги не устранены Исполнителем. **Заказчик** также вправе отказаться от исполнения Договора, если им обнаружен существенный недостаток оказанной образовательной услуги/услуги или иные существенные отступления от условий Договора.

7.4. Если Исполнитель нарушил сроки оказания образовательной услуги/услуги (сроки начала и (или) окончания оказания образовательной услуги/услуги и (или) промежуточные сроки оказания образовательной услуги/услуги) либо если во время оказания образовательной услуги/услуги стало очевидным, что она не будет оказана в срок, Заказчик вправе по своему выбору:

- 7.4.1. Назначить Исполнителю новый срок, в течение которого Исполнитель должен приступить к оказанию образовательной услуги/услуги и (или) закончить оказание образовательной услуги/услуги;

- 7.4.2. Поручить оказать образовательную услугу/услугу третьим лицам за разумную цену и потребовать от исполнителя возмещения понесенных расходов;
- 7.4.3. Потребовать уменьшения стоимости образовательной услуги/услуги;
- 7.4.4. Расторгнуть Договор.
- 7.5. В случае просрочки исполнения Заказчиком обязательства, предусмотренного настоящим Договором, Исполнитель вправе потребовать уплаты неустойки. Неустойка начисляется за каждый день просрочки исполнения обязательства, предусмотренного договором, начиная со дня, следующего после дня истечения установленного договором срока исполнения обязательства. Размер такой неустойки устанавливается в размере 0,01 % стоимости неоплаченных, оплаченных не в полном объеме или несвоевременно оплаченных образовательных услуг за каждый день просрочки вплоть до дня погашения задолженности. Заказчик освобождается от уплаты неустойки, если докажет, что просрочка исполнения указанного обязательства произошла вследствие непреодолимой силы или по вине другой стороны.
- 7.6. Окончание срока действия договора не освобождает стороны от ответственности за его нарушение.

## 8. Заключительные положения

- 8.1. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещенной на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.
- 8.2. Настоящий Договор, Акт сдачи-приемки оказанных услуг, иные документы, связанные с оказанием образовательных услуг, могут быть подписаны Сторонами посредством электронной формы обмена документами, при условии нормального качества воспроизведения текста Договора, иных документов, печатей и подписей сторон. Такой договор и документы будут иметь юридическую силу до осуществления последующего обмена подписанными обеими сторонами оригиналами Договора, документов на бумажном носителе, посредством направления почтой, либо передачей надлежащему представителю Исполнителя.
- 8.3. Настоящий договор считается заключенным с момента его подписания сторонами и действует до момента полного выполнения сторонами договорных обязательств.
- 8.4. Договор составлен на русском языке, в 4-х экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру Заказчику, Соискателю, два экземпляра для Университета.
- 8.5. Стороны признают юридическую силу обмена электронными письмами (документами на бумажном носителе, преобразованными в электронную форму путем сканирования или фотографирования с обеспечением машиночитаемого распознавания его реквизитов), направленными по электронной почте (e-mail) по следующим адресам:  
e-mail Заказчика \_\_\_\_\_;  
e-mail Соискателя \_\_\_\_\_;  
e-mail Исполнителя \_\_\_\_\_.
- 8.6. Любая корреспонденция (письма, претензии, уведомления и т.п.), отправленная Сторонами друг другу по вышеуказанным адресам электронной почты, признается Сторонами официальной перепиской в рамках настоящего Договора. В случае возникновения споров все документы, переданные посредством электронной почты, являются неоспоримыми доказательствами в суде.
- 8.7. В случае возникновения судебного спора между сторонами, подсудность определяется по месту нахождения Истца.
- 8.8. В порядке части 2 статьи 55 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» Заказчик и Соискатель ознакомлены с Уставом Исполнителя, Правилами внутреннего распорядка Исполнителя, лицензией на право осуществления образовательной деятельности, Положением о платных образовательных услугах и другими документами, регламентирующими организацию и осуществление образовательной деятельности Исполнителя, права и обязанности Соискателя. Заказчик не имеет невыясненных вопросов по содержанию Договора.
- 8.9. В вопросах, не предусмотренных настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

## 9. Адреса и реквизиты сторон

### ИСПОЛНИТЕЛЬ:

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России)**

625023, город Тюмень, улица Одесская, дом 54,

Телефон/факс: +7 (3452) 69-07-00 (приемная); +7 (3452) 69-09-70, 69-09-71 (отдел платных образовательных услуг ФЭУ); +7 (3452) 69-07-09 (бухгалтерия)

Электронная почта (e-mail) [tgmu@tyumsmu.ru](mailto:tgmu@tyumsmu.ru)

ИНН/КПП 7203001010/720301001

Собственные средства, средства во временном распоряжении, субсидии на выполнение государственного задания: УФК по Тюменской области (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России, л/с 20676X19380), Отделение Тюмень Банка России//УФК по Тюменской области г. Тюмень

ЕКС 40102810945370000060

БИК 017102101

КС 03214643000000016700

ОКВЭД: 85.22; Код по ОКПО: 01963551, ОКТМО 71701000001, КБК 00000000000000000130

\_\_\_\_\_  
(должность лица уполномоченного)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(расшифровка подписи)

на подписание договора)

\_\_\_\_\_  
(наименование юридического лица)  
Адрес (юридический и фактический): \_\_\_\_\_  
Телефон, факс: \_\_\_\_\_  
Банковские реквизиты: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(должность) (подпись) / \_\_\_\_\_/  
(расшифровка подписи)

**СОИСКАТЕЛЬ:**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Электронная почта (e-mail): \_\_\_\_\_  
Паспорт: \_\_\_\_\_ выдан \_\_\_\_\_ г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)  
\_\_\_\_\_  
(кем выдан, код подразделения)

С условиями договора ознакомлен (а), согласен (а) \_\_\_\_\_/  
(подпись) (расшифровка подписи)

**АКТ СДАЧИ-ПРИЕМКИ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ**

г. Тюмень

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Исполнитель:** федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России), действующее на основании лицензии регистрационный номер № Л035-00115-72/00120601; дата предоставления лицензии: 21.10.2016; лицензирующий орган: Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки, – **бессрочно**, именуемое в дальнейшем «Исполнитель» (Университет), в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_,

**Заказчик:** \_\_\_\_\_,  
(полное или сокращенное наименование юридического лица)  
именуемое в \_\_\_\_\_ «Заказчик», в \_\_\_\_\_  
лице \_\_\_\_\_ действующий на основании \_\_\_\_\_, и  
(Устава; доверенности №\_\_ , дата; прав по должности; приказа, иного, согласно карточки организации)

**Соискатель:** \_\_\_\_\_  
(Ф.И.О.)  
с другой стороны, составили настоящий Акт о нижеследующем:

1. Исполнитель сдаёт, а Заказчик и Соискатель принимают оказанные услуги по Договору возмездного оказания образовательных услуг по подготовке к сдаче кандидатских экзаменов, услуг по сдаче кандидатских экзаменов № \_\_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.
2. Заказчик и Соискатель подтверждают, что оказанные образовательные услуги/услуги соответствуют условиям договора, претензий по качеству и объёму услуг не имеют. Исполнитель подтверждает, что оказанные услуги оплачены в полном объёме, претензий по оплате не имеет.
3. Настоящий Акт является неотъемлемой частью договора, составлен в трех экземплярах по одному экземпляру для каждой из Сторон.

**ИСПОЛНИТЕЛЬ:**  
**ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России**  
625023, город Тюмень, улица Одесская, дом 54,  
т/ф: (3452) 20-21-97 (приемная); 20-05-63  
(научный отдел).  
ИНН/КПП 7203001010/720301001

**ЗАКАЗЧИК:**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(наименование юридического лица)  
Адрес (юридический и фактический): \_\_\_\_\_  
Телефон, факс: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(должность) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
подпись (расшифровка подписи)

\_\_\_\_\_  
(должность) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (расшифровка подписи)

**СОИСКАТЕЛЬ:**  
\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О.)  
\_\_\_\_\_  
(подпись)

**ДОГОВОР**  
**об оказании дополнительных возмездных образовательных услуг**  
**по англоязычному сопровождению при обучении**

г. Тюмень

№ \_\_\_\_\_

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России), действующее на основании лицензии Регистрационный номер лицензии: № Л035-00115-72/00120601; дата предоставления лицензии: 21.10.2016; лицензирующий орган: Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Исполнитель» (Университет), в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и

Гр. ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_  
(указать наименование государства)  
именуемый в дальнейшем **Заказчик/Потребитель**, действующий на основании паспорта  
выданного \_\_\_\_\_ Г.,  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_ ,  
(кем выдан)

с другой стороны, совместно именуемые Стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

## 1. Предмет Договора

1.1. Исполнитель предоставляет **дополнительные возмездные образовательные услуги** (далее – услуги), а Заказчик/Потребитель оплачивает услуги **по англоязычному сопровождению «English Medium»** при обучении **по программе специалитета, специальность/ направление Лечебное дело**, код образовательной программы **31.05.01.**, в ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России, на основании Договора возмездного оказания образовательных услуг (для иностранных граждан из визовых стран) № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 20\_\_ года (далее - Договор возмездного оказания образовательных услуг).

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

1.2. Срок оказания услуг осуществляется в период **с 01 сентября 20\_\_ года по 31 августа 20\_\_ года.**

## 2. Права Исполнителя, Заказчика/Потребителя

2.1. **Исполнитель** имеет право:

2.1.1. Самостоятельно осуществлять свою уставную деятельность, в соответствии с предметом настоящего договора.

2.1.2. Требовать исполнения сторонами договорной дисциплины, соблюдения правил внутреннего распорядка, Устава Исполнителя, а также общепринятых морально-этических и нравственных норм поведения.

2.1.3. Требовать от **Заказчика/Потребителя** оплаты фактически оказанных услуг.

2.1.4. Расторгнуть настоящий договор, по причине отчисления **Заказчика/Потребителя и расторжении Договора возмездного оказания образовательных услуг.**

2.1.5. Доводить до сведения **Заказчика/Потребителя** информацию о ходе оказания услуги путем ее размещения на сайте Университета. С момента размещения указанной информации **Заказчик/Потребитель** считается уведомленным.

2.2. **Заказчик/Потребитель** имеет право:

2.2.1. Требовать от **Исполнителя** предоставления достоверной информации, документов, по вопросам организации и обеспечения надлежащего исполнения услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего договора.

2.2.2. Пользоваться в порядке, установленном локальными нормативными актами, имуществом Исполнителя, необходимым для получения услуг по настоящему договору.

2.3. Стороны имеют право требовать друг от друга исполнения соответствующих обязательств по настоящему договору, путём предоставления достоверной информации, документов, выполнения определённых действий в зависимости от обязанностей.

**CONTRACT**  
**for additional paid rendering educational services**  
**on English-speaking support during training**

Tyumen № \_\_\_\_\_ «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_

**Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE Tyumen SMU Ministry of Health Russia)**, acting on the basis of the license reg. № J1035-00115-72/00120601; date of license grant: **October 21, 2016**, **Licensing authority: Federal Service for Supervision of Education and Science**, hereinafter referred to as the «**Provider**» (**University**), represented by \_\_\_\_\_ acting on the basis \_\_\_\_\_, for the one part, and:

Citizen \_\_\_\_\_,  
(name of the State)

hereinafter referred to as the «**Customer/Consumer**» acting on the basis of passport № \_\_\_\_\_, issued \_\_\_\_\_

for the other part, collectively referred to as the *Parties* have concluded this contract about the following:

**1. The Subject of Contract**

1.1. The Provider shall render **additional paid educational services** (hereinafter – the services), and the Customer / Consumer pays for the services of **English-language support "English Medium" in the training program of the specialty** specialty / direction of **General Medicine**, educational program code **31.05.01.** in FSBEI HE «Tyumen SMU Ministry of Health of Russia, on the basis of a contract for paid rendering of educational services (for foreign nationals from visa countries) № \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_ (hereinafter - the Contract for paid rendering of educational services).

Place of execution of this contract: 625023, Tyumen, Odesskaya St., 54

1.2 The period of rendering services is from **01 September 20** to **31 August 20**.

**2. Rights of the Provider, Customer/Consumer**

2.1. **The provider** has a right to do the following:

- 2.1.1. Independently carry out its statutory activities in accordance with the subject of this contract.
- 2.1.2. To require from the parties to follow the contract discipline, to follow the rules of internal conduct and the Statute of the University, as well as generally accepted moral-ethical behavior standards.
- 2.1.3. Require from the **Customer/Consumer** to pay for the services actually rendered.
- 2.1.4. Terminate this contract, due to the expulsion of the **Customer / Consumer and termination of the contract of paid rendering of educational services.**
- 2.1.5. Bring to the attention of the **Customer/Consumer** information about the progress of the service by posting it on the University website. From the moment the specified information is posted, the Customer/Consumer is considered notified.

2.2. **Customer / Consumer** has a right to do the following:

- 2.2.1. Require from the **Provider** to give accurate information, documents, on the organization and ensure the proper execution of the services provided for in section 1 of this contract.
- 2.2.2. Use the property of the Provider necessary to obtain services under this contract in the manner prescribed by local regulations
- 2.3. The parties have the right to demand from each other the performance of the relevant obligations under this contract by providing reliable information, documents, performance of certain actions depending on the obligations.

### 3. Обязанности Исполнителя, Заказчика/Потребителя

#### 3.1. Исполнитель обязан:

3.1.1. Предоставить Заказчику/Потребителю услуги по англоязычному сопровождению «English Medium», в следующем объеме:

- информационное сопровождение образовательного процесса на английском языке: переведенные на английский язык локальные акты университета как на бумажных носителях, так и в сети интернет на официальном сайте вуза, связанные с учебным процессом Потребителя;

расписание занятий, учебно-методические материалы по изучаемым дисциплинам на английском языке, иная информация, связанная с организацией учебного процесса Потребителя,

- проведение занятий на английском языке по изучаемым Потребителем дисциплинам в течение учебного года,

- иные услуги сопровождения на английском языке непосредственно связанные с учебным процессом Потребителя.

3.1.2. Обеспечить высококвалифицированное сопровождение образовательного процесса на английском языке при освоении образовательной программы по Договору возмездного оказания образовательных услуг.

3.1.3. Предоставить Заказчику/Потребителю возможность пользоваться библиотеками, информационными ресурсами, оборудованием и иным имуществом Исполнителя.

3.1.4. Довести до Заказчика/Потребителя информацию, содержащую сведения о предоставлении платных услуг/образовательных услуг в порядке и объеме, которые предусмотрены Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" и Федеральным законом "Об образовании в Российской Федерации", иными нормативными актами, локальными актами Университета.

3.1.5. Организовать и обеспечить надлежащее предоставление услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

3.1.6. Принимать от Заказчика/Потребителя плату за услуги, в порядке, предусмотренном условиями настоящего договора.

3.1.7. Обеспечить Заказчику/Потребителю уважение человеческого достоинства, защиту от всех форм физического и психического насилия, оскорбления личности, охрану жизни и здоровья.

#### 3.2. Заказчик/Потребитель обязан:

3.2.1. Подписать с Исполнителем настоящий Договор на период указанный в разделе 1 настоящего договора. Своевременно и в полном объеме обеспечивать в соответствии с условиями настоящего договора выполнение финансовых обязательств со своей стороны.

3.2.2. При зачислении в вуз и в процессе оказания услуг Заказчику/Потребителю, своевременно предоставлять все необходимые документы, в том числе, касающиеся оплаты услуг.

3.2.3. Соблюдать требования Устава Исполнителя, Правил внутреннего распорядка и иных локальных актов, соблюдать общепринятые нормы поведения, в частности, проявлять уважение к научно-педагогическому, инженерно-техническому, административно-хозяйственному, учебно-вспомогательному и иному персоналу Исполнителя и другим обучающимся, не посягать на их честь и достоинство. Бережно относиться к имуществу Исполнителя.

3.2.4. В случае причинения вреда имуществу Исполнителя возместить последнему ущерб в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

3.2.5. Знакомиться с информацией, размещаемой Исполнителем на информационных стендах Университета и на сайте Университета;

3.2.6. В случае изменения паспортных данных, смены фамилии, имени, отчества, адреса – незамедлительно, в письменном виде информировать Исполнителя.

3.2.7. принимать участие во всех мероприятиях мониторинга и контроля качества подготовки по требованию Исполнителя, в том числе не предусмотренных учебным планом;

3.2.8. регулярно знакомиться с информацией об оплате за предоставляемые Потребителю образовательные услуги по настоящему Договору, размещаемой в личном кабинете Потребителя;

3.2.9. передать Исполнителю подписанный оригинал Договора в течение первой недели учебного года (по графику учебного процесса).

### 3. Obligations of the Provider, Customer/Consumer

#### 3.1. The Provider undertakes the following obligations:

3.1.1. To provide the **Customer / Consumer** with English-language support services "English Medium", in the following scope:

- information support of the educational process in English: translated into English local regulations of the University both on paper and on the Internet on the official website of the University related to the educational process of the Consumer;

schedule of classes, teaching materials on the subjects studied in English, other information related to the organization of the educational process of the Consumer,

- conducting classes in English on the subjects studied by the Consumer during the academic year, other support services in English directly related to the educational process of the Consumer.

3.1.2. To provide highly qualified support of the educational process in English in the mastering of the educational program under the Contract of paid rendering educational services.

3.1.3. To provide the **Customer/Consumer** with the opportunity to use libraries, information resources, equipment and other property of the Provider.

3.1.4. To bring to the **Customer / Consumer** the information containing data on rendering paid services/educational services in the order and volume which are provided by the Law of the Russian Federation "About protection of the rights of consumers" and the Federal law "About education in the Russian Federation", other regulations, local acts of the University.

3.1.5. To organize and ensure the proper rendering of educational services stipulated by the section 1 of this contract.

3.1.6. To receive payment for services from the **Customer/Consumer** under the procedure stipulated by the terms and conditions of this contract.

3.1.7. Provide the **Customer / Consumer** with respect for human dignity, protection from all forms of physical and mental violence, personal abuse, protection of life and health.

#### **3.2. Customer / Consumer undertakes the following obligations:**

3.2.1. To sign this Contract with the Provider for the period specified in section 1 of this contract. To ensure the fulfillment of the financial obligations from the Customer/Consumer's side in accordance with the terms and conditions of this contract in a full and timely manner.

3.2.2. When enrolling in the University and in the process of rendering services to the **Customer/Consumer**, timely provide all necessary documents, including those relating to payment for services.

3.2.3. To comply with the requirements of the Charter of the Contractor, internal regulations and other local regulations, to comply with generally accepted standards of conduct, in particular, to show respect for scientific, pedagogical, engineering, administrative, educational support and other personnel of the Provider and other students, not to infringe on their honor and dignity. Take care of the Provider's property.

3.2.4. In case of damage to the property of the Provider to compensate the latter damage in accordance with the current legislation of the Russian Federation.

3.2.5. Get acquainted with the information posted by the Contractor on the University information stands and on the University website;

3.2.6. In case of alteration of passport data, any of the names, address – immediately inform the Provider in writing.

3.2.7. Take part in all activities of monitoring and quality control of training at the request of the Contractor, including those not provided for in the curriculum;

3.2.8. Regularly get acquainted with information about payment for educational services provided to the Consumer under this Agreement, posted in the Consumer's personal account;

3.2.9. Transfer to the Provider the signed original of the Contract during the first week of the academic year (according to the schedule of the educational process).

#### 4. Стоимость услуг, сроки и порядок их оплаты

4.1. Стоимость услуг в соответствии с разделом 1 настоящего договора устанавливается приказом ректора университета:

№ п/п	Период оказания услуг	Стоимость услуг	Реквизиты приказа ректора устанавливающего стоимость услуг
1	20__/____ учебный год	_____(_____) рублей	Приказ № ____ от _____

4.2. Увеличение стоимости платных услуг после заключения настоящего договора не допускается.

4.3. Основанием для расчетов по оплате услуг является настоящий договор.

Обязательства Заказчика по оплате образовательных услуг считаются исполненными надлежащим образом после поступления денежных средств на лицевой счет Исполнителя.

4.4. Вышеуказанная сумма за услуги по настоящему договору должна быть уплачена **Заказчиком/Потребителем** с момента заключения настоящего договора и до «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ года.

Оплата услуг осуществляется **Заказчиком/Потребителем** посредством внесения наличных денежных средств в кассу Исполнителя или по безналичному расчету на счет Исполнителя, по реквизитам Исполнителя указанным в квитанции или в соответствующем разделе настоящего Договора.

4.5. Оплата по договору может быть произведена **Заказчиком/Потребителем** или уполномоченным им лицом в иностранной валюте. При осуществлении оплаты в иностранной валюте по договору третьими лицами оформляются соответствующие документы (дополнительное соглашение или соглашение о замене стороны). Оплата по договору в иностранной валюте производится на основании счета, выставляемого по требованию **Заказчика/Потребителя**. Расчет суммы, подлежащей оплате по договору в иностранной валюте, производится по официальному курсу подлежащей к оплате суммы в рублях по отношению к иностранной валюте, установленному Центральным банком Российской Федерации, действовавшему на день выписки Счета. Счет действителен в течение трех календарных дней со дня его выписки.

Квитанцию на оплату можно сохранить из личного кабинета Потребителя. Счет на оплату выдается Исполнителем по запросу **Заказчика/Потребителя**, и направляется по указанному в настоящем договоре адресу электронной почты (в отсканированном виде) либо путем вручения (в случае необходимости).

4.6. Все расходы по переводу (перечислению), издержки от конвертации валюты в момент транзакции денежных средств по договору несет **Заказчик/Потребитель**.

#### 5. Изменение и расторжение договора

5.1. Условия исполнения обязательств по настоящему договору могут быть изменены или дополнены по согласованию сторон или в соответствии с законодательством Российской Федерации. Изменения и дополнения к настоящему договору имеют юридическую силу в том случае, если они совершены в письменной форме, подписаны сторонами и оформлены в виде дополнительного соглашения к настоящему договору. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

5.2. По инициативе **Заказчика/Потребителя** договор расторгается при условии оплаты Исполнителю фактически понесённых им расходов за весь период оказания образовательных услуг (до даты расторжения данного договора). Исполнитель вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору при условии полного возмещения **Заказчиком/Потребителем** убытков.

5.3. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Исполнителя в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных пунктом 22 Правил оказания платных образовательных услуг, утвержденных Постановлением Правительства РФ от 15.09.2020 № 1441:

- а) применение к Заказчику/Потребителю, достигшему возраста 15 лет, отчисления как меры дисциплинарного взыскания;
- б) невыполнение Заказчиком/Потребителем по профессиональной образовательной программе обязанностей по добросовестному освоению такой образовательной программы и выполнению учебного плана;
- в) установление нарушения порядка приема в Университет, повлекшего по вине Потребителя его незаконное зачисление;
- г) просрочки оплаты стоимости платных образовательных услуг, услуг;
- д) невозможности надлежащего исполнения обязательств по оказанию платных образовательных услуг, услуг вследствие действий (бездействия) Заказчика/Потребителя.

Обстоятельства настоящего пункта являются основанием для расторжения настоящего договора в одностороннем порядке и отчисления Заказчика/Потребителя из Университета в порядке, предусмотренном локальными актами Университета. При расторжении договора осуществляется возврат **Заказчику/Потребителю** не затраченных на услуги денежных средств (за период после расторжения настоящего договора) в соответствии с действующим в университете Порядком оформления возврата денежных средств, поступивших в ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России за обучение.

5.4. Действие настоящего договора может быть прекращено досрочно, по обстоятельствам, не зависящим от воли **Заказчика/Потребителя** и Исполнителя, в том числе в случае ликвидации Исполнителя.

#### 4. Cost of educational services, terms and procedure of payment

4.1. The cost of services in accordance with section 1 of this contract is fixed by the Rector's order of the University:

№	the Period rendering services	Cost of services	Details of the Rector's order determining tuition fees
1	20 ___/___ Academic year	_____ (_____) rubles	<b>Order № _____ dated _____</b>

4.2. Increase in the cost of paid services after signing this contract is not allowed.

4.3. The basis for payment for educational services is the receipt for payment and this contract. The Customer's obligations to pay for educational services are considered duly fulfilled after the receipt of funds to the Contractor's personal account.

4.4. The above amount for services under this contract shall be paid by the **Customer/Consumer** from the moment of signing this contract and until "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ years.

Payment for services is carried out by the Customer/Consumer by depositing cash into the Contractor's cash desk or by bank transfer to the Contractor's account, according to the Contractor's details specified in the receipt or in the relevant section of this Contract.

4.5. Payment under the contract can be made by the **Customer/Consumer** or his authorized person in foreign currency. When making payments in foreign currency under the contract by the third parties, relevant documents are drawn up (additional agreement or agreement to replace a party). Payment under the contract in foreign currency is made on the basis of an invoice issued at the request of the Customer/Consumer. The amount payable under the contract in foreign currency is calculated at the official exchange rate of the amount payable in rubles against foreign currency established by the Central Bank of the Russian Federation in effect on the day the Account is issued. The account is valid for three calendar days from the date of its issue.

The payment receipt can be saved from the Consumer's personal account. An invoice for payment is issued by the Provider at the request of the **Customer/Consumer**, and is sent to the email address specified in this contract (in scanned form) or by delivery (if necessary).

#### 5. The procedure of delivery-acceptance of rendered services

5.1. The conditions for fulfilling obligations under this contract may be changed or supplemented by agreement of the parties or in accordance with the legislation of the Russian Federation. Changes and additions to this agreement have legal force if they are made in writing, signed by the parties and drawn up as an additional agreement to this contract. This Contract may be terminated by agreement of the Parties.

5.2. At the initiative of the Customer/Consumer, the contract is terminated subject to payment to the Provider of the expenses actually incurred by him for the entire period of provision of educational services (before the date of termination of this contract). The Provider has the right to refuse to fulfill obligations under the Contract, subject to full compensation for losses by the **Customer/Consumer**.

5.3. This Contract may be terminated at the initiative of the Provider unilaterally in the cases provided for in paragraph 22 of the Rules for the provision of paid educational services, approved by Decree of the Government of the Russian Federation of September 15, 2020 No. 1441:

- a) application to the Customer/Consumer who has reached the age of 15 years, deductions as a disciplinary measure;
- b) failure by the Customer/Consumer in a professional educational program to fulfill obligations to conscientiously master such an educational program and implement the curriculum;
- c) establishment of a violation of the procedure for admission to the University, which resulted in his illegal enrollment through the fault of the Consumer;
- d) late payment of the cost of paid educational services;
- e) the impossibility of proper fulfillment of obligations to provide paid educational services due to the actions (inaction) of the Customer/Consumer.

5.4. This contract may be terminated early due to circumstances beyond the control of the Customer/Consumer and the Provider, including in the event of liquidation of the Provider

## 6. Ответственность Исполнителя, Заказчика/Потребителя

- 6.1. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору, стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации.
- 6.2. При обнаружении недостатка образовательной услуги, в том числе оказания не в полном объеме, предусмотренном образовательными программами (частью образовательной программы), **Заказчик/Потребитель** вправе по своему выбору потребовать:
- 6.2.1. Безвозмездного оказания образовательной услуги.
- 6.2.2. Соразмерного уменьшения стоимости оказанной образовательной услуги.
- 6.2.3. Возмещения понесенных им расходов по устранению недостатков оказанной образовательной услуги своими силами или третьими лицами.
- 6.3. **Заказчик/Потребитель** вправе отказаться от исполнения Договора и потребовать полного возмещения убытков, если в шестидесятидневный срок, с письменного заявления **Заказчика/Потребителя** недостатки образовательной услуги не устранены Исполнителем. **Заказчик/Потребитель** также вправе отказаться от исполнения Договора, если им обнаружен существенный недостаток оказанной образовательной услуги или иные существенные отступления от условий Договора.
- 6.4. Если Исполнитель нарушил сроки оказания образовательной услуги (сроки начала и (или) окончания оказания образовательной услуги и (или) промежуточные сроки оказания образовательной услуги/ услуги) либо если во время оказания образовательной услуги стало очевидным, что она не будет оказана в срок, **Заказчик/Потребитель** вправе по своему выбору:
- 6.4.1. Назначить Исполнителю новый срок, в течение которого Исполнитель должен приступить к оказанию образовательной услуги и (или) закончить оказание образовательной услуги/услуги;
- 6.4.2. Поручить оказать образовательную услугу третьим лицам за разумную цену и потребовать от исполнителя возмещения понесенных расходов;
- 6.4.3. Потребовать уменьшения стоимости образовательной услуги;
- 6.4.4. Расторгнуть Договор.
- 6.5. В случае просрочки исполнения Заказчиком/Потребителем обязательства, предусмотренного настоящим Договором, Исполнитель вправе потребовать уплаты неустойки. Неустойка начисляется за каждый день просрочки исполнения обязательства, предусмотренного договором, начиная со дня, следующего после дня истечения установленного договором срока исполнения обязательства. Размер такой неустойки устанавливается в размере 0,01 % стоимости неоплаченных, оплаченных не в полном объеме или несвоевременно оплаченных образовательных услуг за каждый день просрочки вплоть до дня погашения задолженности. Заказчик/Потребитель освобождается от уплаты неустойки, если докажет, что просрочка исполнения указанного обязательства произошла вследствие непреодолимой силы или по вине другой стороны.
- 6.6. Окончание срока действия договора не освобождает стороны от ответственности за его нарушение.

## 7. Заключительные положения

- 7.1. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещенной на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.
- 7.2. Настоящий Договор, иные документы, связанные с оказанием образовательных услуг, могут быть подписаны Сторонами посредством электронной формы обмена документами, при условии нормального качества воспроизведения текста Договора, иных документов, печатей и подписей сторон. Такой договор и документы будут иметь юридическую силу до осуществления последующего обмена подписанными обеими сторонами оригиналами Договора, документов на бумажном носителе, посредством направления почтой, либо передачей надлежащему представителю **Исполнителя**.
- 7.3. Настоящий договор считается заключенным с момента его подписания сторонами и действует до момента полного выполнения сторонами договорных обязательств.
- 7.4. Договор составлен в 2-х экземплярах, имеющих равную юридическую силу на русском и английском языках. Один экземпляр Заказчику/Потребителю, один экземпляр для Университета. В случае несоответствий с точки зрения языка русская версия Договора имеет большую юридическую силу.
- 7.5. Стороны признают юридическую силу обмена электронными письмами (документами на бумажном носителе, преобразованными в электронную форму путем сканирования или фотографирования с обеспечением машиночитаемого распознавания его реквизитов), направленными по электронной почте (e-mail) по следующим адресам:  
e-mail Заказчика /Потребителя \_\_\_\_\_;  
e-mail Исполнителя \_\_\_\_\_.
- 7.6. Любая корреспонденция (письма, претензии, уведомления и т.п.), отправленная Сторонами друг другу по вышеуказанным адресам электронной почты, признается Сторонами официальной перепиской в рамках настоящего Договора. В случае возникновения споров все документы, переданные посредством электронной почты, являются неоспоримыми доказательствами в суде.

## 6. Responsibility of the Contractor, Customer/Consumer

- 6.1. For non-fulfillment or improper fulfillment of obligations under this contract, the parties are liable in accordance with the legislation of the Russian Federation.
- 6.2. If a deficiency in the educational service is detected, including provision not in full, provided for by educational programs (part of the educational program), the **Customer/Consumer** has the right, at his own discretion, to demand:
- 6.2.1. Free provision of educational services.
- 6.2.2. A proportionate reduction in the cost of the educational service provided.
- 6.2.3. Reimbursement of expenses incurred by him to eliminate the shortcomings of the educational service provided on his own or by third parties.
- 6.3. The **Customer/Consumer** has the right to refuse to fulfill the Contract and demand full compensation for losses if, within sixty days, with a written statement from the Customer/Consumer, the shortcomings of the educational service are not eliminated by the Provider. The **Customer/Consumer** also has the right to refuse to fulfill the Contract if he discovers a significant deficiency in the educational service provided or other significant deviations from the terms of the Contract.
- 6.4. If the Provider violated the terms of provision of the educational service (dates for the start and (or) end of the provision of the educational service and (or) intermediate terms for the provision of the educational service/service) or if during the provision of the educational service it became obvious that it would not be provided on time, the Customer/Consumer has the right to choose:
- 6.4.1. Assign a new deadline to the Provider during which the Provider must begin providing the educational service and (or) complete the provision of the educational service/service;
- 6.4.2. Entrust the provision of educational services to the third parties for a reasonable price and require the provider to reimburse the expenses incurred;
- 6.4.3. Demand a reduction in the cost of educational services;
- 6.4.4. Terminate the contract.
- 6.5. In case of delay in fulfillment by the Customer/Consumer of the obligation provided for in this Contract, the Provider has the right to demand payment of a penalty. The penalty is accrued for each day of delay in fulfilling the obligation provided for by the contract, starting from the day following the day of expiration of the deadline for fulfilling the obligation established by the contract. The amount of such a penalty is set at 0.01% of the cost of unpaid, not paid in full or late paid educational services for each day of delay until the day the debt is repaid. The Customer/Consumer is exempt from paying the penalty if he proves that the delay in fulfilling the specified obligation occurred due to force majeure or the fault of the other party.
- 6.6. The expiration of the contract does not relieve the parties from liability for its violation.

## 7. Final provision

- 7.1. The information specified in this Contract corresponds to the information posted on the Provider's official website on the Internet as of the date of conclusion of this Contract.
- 7.2. This Contract and other documents related to the provision of educational services may be signed by the Parties through an electronic form of document exchange, subject to the normal quality of reproduction of the text of the Contract, other documents, seals and signatures of the parties. Such contract and documents will have legal force until the subsequent exchange of originals of the Contract signed by both parties, documents on paper, by mail, or by transfer to the proper representative of the Provider.
- 7.3. The expiration of the Contract force does not indemnify the Parties from the responsibilities for its breach.
- 7.4. The Contract is drawn up in 2 copies, having equal legal force in Russian and English. One copy for the Customer/Consumer, one copy for the University. In case of inconsistencies in terms of language, the Russian version of the Contract has greater legal force.
- 7.5. The Parties recognize the legal force of the exchange of electronic letters (paper documents converted into electronic form by scanning or photographing, ensuring machine-readable recognition of its details), sent by electronic mail (e-mail) to the following addresses:  
e-mail of the Customer/Consumer \_\_\_\_\_;  
Provider's e-mail \_\_\_\_\_
- 7.6. Any correspondence (letters, claims, notifications, etc.) sent by the Parties to each other at the above email addresses is recognized by the Parties as official correspondence under this Contract. In case of disputes, all documents transmitted via email are conclusive evidence in court.

7.7. В случае возникновения судебного спора между сторонами, подсудность определяется по месту нахождения Истца.

7.8. В порядке части 2 статьи 55 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» Заказчик/Потребитель ознакомлен с Уставом Исполнителя, Правилами внутреннего распорядка Исполнителя, лицензией на право осуществления образовательной деятельности, Положением о платных образовательных услугах и другими документами, регламентирующими организацию и осуществление образовательной деятельности Исполнителя, права и обязанности Потребителя. Заказчик не имеет невыясненных вопросов по содержанию Договора.

7.9. В вопросах, не предусмотренных настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

7.7. In the event of a legal dispute between the parties, jurisdiction is determined at the location of the Plaintiff.

7.8. In accordance with Part 2 of Article 55 of the Federal Law of December 29, 2012 No. 273-F3 "On Education in the Russian Federation", the Customer/Consumer is familiar with the Contractor's Charter, the Contractor's Internal Regulations, the license to carry out educational activities, and the Regulations on paid educational services and other documents regulating the organization and implementation of educational activities of the Contractor, the rights and obligations of the Consumer. The Customer has no outstanding questions regarding the content of the Contract.

7.9. In matters not provided for in this Contract, the Parties are guided by the legislation of the Russian Federation.

## 8. Адреса и реквизиты сторон

### ИСПОЛНИТЕЛЬ:

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России)

625023, город Тюмень, улица Одесская, дом 54,

Телефон/факс: +7 (3452) 69-07-00 (приемная); +7 (3452) 69-09-70, 69-09-71 (отдел платных образовательных услуг ФЭУ);

+7 (3452) 69-07-09 (бухгалтерия)

Электронная почта (e-mail) [tgmu@tyumsmu.ru](mailto:tgmu@tyumsmu.ru)

ИНН/КПП 7203001010/720301001

Реквизиты счета для оплаты в рублях РФ:

Собственные средства, средства во временном распоряжении, субсидии на выполнение государственного задания: УФК по Тюменской области (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России, л/с 20676X19380),

Отделение Тюмень Банка России/УФК по Тюменской области г. Тюмень

ЕКС 40102810945370000060 БИК 017102101 КС 03214643000000016700

ОКВЭД: 85.22; Код по ОКПО: 01963551, ОКТМО 71701000001, КБК 00000000000000000130

### Реквизиты для перечисления в юанях:

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE TyumSMU MOH Russia);

#### **1-ый вариант:**

##### Intermediary Bank:

Bank of China (Shanghai branch)

SWIFT

BKCHCNBJS00

Account

778410024014

##### Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK COMPANY), MOSCOW  
RU

SWIFT

GAZPRUMM

Transit currency account: 40501156500007000045  
(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia)

#### **2-ой вариант:**

##### Intermediary Bank:

Bank of China (Russia), Moscow

SWIFT

BKCHRUMM

Account

30109156800000000050

##### Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK COMPANY),  
MOSCOW RU

SWIFT

GAZPRUMM

Transit currency account: 40501156500007000045  
(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia)

\_\_\_\_\_  
(должность лица уполномоченного  
на подписание договора)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(расшифровка подписи)

### **Заказчик/Потребитель:**

Ф.И.О. \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Электронная почта (e-mail): \_\_\_\_\_

Паспорт: \_\_\_\_\_ выдан \_\_\_\_\_ г., \_\_\_\_\_

(серия, номер)

(дата выдачи)

\_\_\_\_\_  
(кем выдан, код подразделения)

С условиями договора ознакомлен (а), согласен (а) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

(подпись)

(расшифровка подписи)

## 8. Addresses and Details of the Parties

### PROVIDER:

**federal state budgetary educational institution of higher education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE Tyumen SMU Ministry of Healthcare of Russia);**  
625023, Tyumen city, Russia, Odesskaya St., 54,  
Tel./fax: +7 (3452) 69-07-00 (reception office); +7 (3452) 69-09-70, 69-09-71 (Department of paid educational services of the Financial and Economic Department), +7 (3452) 69-07-09 (accounting office).  
Electronic mail (e-mail) [tgmu@tyumsmu.ru](mailto:tgmu@tyumsmu.ru)  
INN (taxpayer identification number)/KPP (registration reason code) 7203001010/720301001

### Account details for payment in rubles:

**Internal funds, temporary funds, subsidies to fulfill the state orders:** Directorate of the Federal Treasury of the Tyumen Region (FSBEI HE Tyumen SMU Ministry of Healthcare of Russia, account number 20676X19380), Tyumen Branch of the Bank of Russia// Directorate of the Federal Treasury of the Tyumen Region, Tyumen city, Russia.  
EKC (single treasury account) 4010 2810 9453 7000 0060  
BIC (Bank Identification Code) 017102101  
KS (correspondent account) 0321 4643 0000 0001 6700  
OKVED (Russian National Classifier of Types of Economic Activity): 85.22; OKPO code (Russian National Nomenclator of Businesses and Organisations): 01963551, OKTMO (Russian National Classification of Municipal Territories) 71701000001. KBK (budgetary classification code) 00000000000000000130

### Details for the transfer in yuan:

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE TyumSMU MOH Russia);

#### **1 variant:**

##### Intermediary Bank:

Bank of China (Shanghai branch)  
SWIFT  
BKCHCNBJS00  
Account  
778410024014

##### Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK COMPANY), MOSCOW  
RU  
SWIFT  
GAZPRUMM

Transit currency account: 40501156500007000045  
(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia)

(position of the authorized person  
to sign the contract)

(signature)

#### **2 variant:**

##### Intermediary Bank:

Bank of China (Russia), Moscow  
SWIFT  
BKCHRUMM  
Account  
30109156800000000050

##### Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK COMPANY), MOSCOW  
RU  
SWIFT  
GAZPRUMM

Transit currency account: 40501156500007000045  
(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia)

(description of the signature)

### **Customer/Consumer:**

Full name:

Address:

Telephone:

E-mail:

Passport: \_\_\_\_\_ issued: \_\_\_\_\_  
(series,number) (date of issue)

---

(issued by whom, department code)

*I have read the terms of the agreement and agree*

(signature)

(description of the signature)

**ДОГОВОР**  
**об оказании дополнительных возмездных образовательных услуг**  
**по англоязычному сопровождению при обучении**

г. Тюмень № \_\_\_\_\_ «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России), действующее на основании лицензии Регистрационный номер лицензии: № Л035-00115-72/00120601; дата предоставления лицензии: 21.10.2016; лицензирующий орган: Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Исполнитель» (Университет), в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и

Гр. \_\_\_\_\_  
именуемый в дальнейшем **Заказчик**, действующий на основании паспорта \_\_\_\_\_  
выданного \_\_\_\_\_ г.,  
(серия, номер) (дата выдачи)  
\_\_\_\_\_, и  
(кем выдан) (иного документа)

Гр. (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(указать наименование государства)  
именуемый в дальнейшем **Потребитель**, действующий на основании паспорта  
выданного \_\_\_\_\_ г.,  
(серия, номер) (дата выдачи)  
\_\_\_\_\_,  
(кем выдан)

с другой стороны, совместно именуемые Стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

**1. Предмет Договора**

1.1. Исполнитель предоставляет **дополнительные возмездные образовательные услуги** (далее – услуги) **Потребителю**, а **Заказчик** оплачивает услуги **по англоязычному сопровождению «English Medium»** при обучении **по программе специалитета, специальности/ направление Лечебное дело**, код образовательной программы **31.05.01**, в ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России, на основании Договора возмездного оказания образовательных услуг (для иностранных граждан из визовых стран) № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 20\_\_ года (далее - Договор возмездного оказания образовательных услуг).

Место исполнения настоящего договора: 625023, г.Тюмень, ул.Одесская, д.54.

1.2. Срок оказания услуг осуществляется в период **с 01 сентября 20\_\_ года по 31 августа 20\_\_ года**.

**2. Права Исполнителя, Заказчика, Потребителя**

2.1. **Исполнитель** имеет право:

2.1.1. Самостоятельно осуществлять свою уставную деятельность, в соответствии с предметом настоящего договора.

2.1.2. Требовать исполнения сторонами договорной дисциплины, соблюдения правил внутреннего распорядка, Устава Исполнителя, а также общепринятых морально-этических и нравственных норм поведения.

2.1.3. Требовать от **Заказчика** оплаты фактически оказанных услуг.

2.1.4. Расторгнуть настоящий договор, по причине отчисления **Потребителя и расторжении Договора возмездного оказания образовательных услуг**.

2.1.5. Доводить до сведения **Заказчика и Потребителя** информацию о ходе оказания услуги путем ее размещения на сайте Университета. С момента размещения указанной информации **Заказчик и Потребитель** считается уведомленным.

2.2. **Потребитель** имеет право:

**CONTRACT**  
**for additional paid rendering educational services**  
**on English-speaking support during training**

Tyumen № \_\_\_\_\_ « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_

**Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE Tyumen SMU Ministry of H Russia), acting on the basis of the license reg. № ЛО35-00115-72/00120601,; date of license grant: October 21, 2016, Licensing authority: Federal Service for Supervision of Education and Science, hereinafter referred to as the «Provider» (University), represented by \_\_\_\_\_ acting on the basis of \_\_\_\_\_, for the one part, and**

**Citizen** \_\_\_\_\_,  
(name of the State)

hereinafter referred to as the «Customer» acting on the basis of passport № \_\_\_\_\_ issued \_\_\_\_\_, acting on the basis of \_\_\_\_\_ for the other part, collectively referred to as the

**Parties** have concluded this contract about the following:

Citizen \_\_\_\_\_ hereinafter referred to as the «Consumer» acting on the basis of passport № \_\_\_\_\_ issued \_\_\_\_\_,

for the other part, collectively referred to as the **Parties** have concluded this contract about the following:

**1. The Subject of Contract**

1.1. The Provider shall render additional paid educational services (hereinafter – the services) to the «Consumer», and the Customer pays for the services of **English-language support "English Medium" in the training program of the specialty**

(specify the name: the bachelor programme, programme specialist) specialty / direction of **General Medicine**, educational program code **31.05.01**, in FSBEI HE «TyumSMU MOH Russia, on the basis of a contract for paid rendering of educational services (for foreign nationals from visa countries) № \_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_ (hereinafter - the Contract for paid rendering of educational services).

Place of execution of this contract: 625023, Tyumen, Odesskaya St., 54

1.2 The period of rendering services is from **01 September 20\_\_ to 31 August 20\_\_**

**2. Rights of the Provider, Customer/Consumer**

2.1. The **Provider** has a right to do the following:

2.1.1. Independently carry out its statutory activities in accordance with the subject of this contract.

2.1.2. To require from the parties to follow the contract discipline, to follow the rules of internal conduct and the Statute of the University, as well as generally accepted moral-ethical behavior standards.

2.1.3. To require from the **Customer** to pay for the services actually rendered.

2.1.4. To terminate this contract, due to the expulsion of the **Consumer and termination of the contract of paid rendering of educational services.**

2.1.5. Bring to the attention of the **Customer/Consumer** information about the progress of the service by posting it on the University website. From the moment the specified information is posted, the Customer/Consumer is considered notified

2.2. The **Consumer** has a right to do the following:

2.2.1. Требовать от **Исполнителя** предоставления достоверной информации, документов, по вопросам организации и обеспечения надлежащего исполнения услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего договора.

2.2.2. Пользоваться в порядке, установленном локальными актами, имуществом Исполнителя, необходимым для получения услуг по настоящему договору.

2.3. **Заказчик** имеет право:

2.3.1. Требовать от **Исполнителя** предоставления достоверной информации, документов, по вопросам организации и обеспечения надлежащего исполнения услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего договора.

2.4. Стороны имеют право требовать друг от друга исполнения соответствующих обязательств по настоящему договору, путём предоставления достоверной информации, документов, выполнения определённых действий в зависимости от обязанностей.

### **3. Обязанности Исполнителя, Заказчика, Потребителя**

#### **3.1. Исполнитель обязан:**

3.1.1. Предоставить **Потребителю** услуги по англоязычному сопровождению «English Medium», в следующем объеме:

- информационное сопровождение образовательного процесса на английском языке: переведенные на английский язык локальные акты университета как на бумажных носителях, так и в сети интернет на официальном сайте вуза, связанные с учебным процессом Потребителя;

расписание занятий, учебно-методические материалы по изучаемым дисциплинам на английском языке, иная информация, связанная с организацией учебного процесса Потребителя,

- проведение занятий на английском языке по изучаемым Потребителем дисциплинам в течение учебного года,

- иные услуги сопровождения на английском языке непосредственно связанные с учебным процессом Потребителя.

3.1.3. Обеспечить **Потребителю** высококвалифицированное сопровождение образовательного процесса на английском языке при освоении образовательной программы по Договору возмездного оказания образовательных услуг.

3.1.5. Предоставить **Потребителю** возможность пользоваться библиотеками, информационными ресурсами, оборудованием и иным имуществом Исполнителя.

3.1.6. Довести до **Потребителя, Заказчика** информацию, содержащую сведения о предоставлении платных услуг/образовательных услуг в порядке и объёме, которые предусмотрены Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" и Федеральным законом "Об образовании в Российской Федерации", иными нормативными актами, локальными актами Университета.

3.1.7. Организовать и обеспечить надлежащее предоставление услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

3.1.8. Принимать от **Заказчика** плату за услуги, в порядке, предусмотренном условиями настоящего договора.

3.1.9. Обеспечить **Потребителю** уважение человеческого достоинства, защиту от всех форм физического и психического насилия, оскорбления личности, охрану жизни и здоровья.

#### **3.2. Заказчик обязан:**

3.2.1. Подписать с Исполнителем настоящий Договор на период, указанный в разделе 1 настоящего договора. Своевременно и в полном объёме обеспечивать в соответствии с условиями настоящего договора выполнение финансовых обязательств со своей стороны.

3.2.2. При зачислении в вуз и в процессе оказания услуг **Потребителю**, своевременно предоставлять все необходимые документы, в том числе, касающиеся оплаты услуг.

3.2.3. Соблюдать требования Устава Исполнителя, Правил внутреннего распорядка и иных локальных актов Университета, соблюдать общепринятые нормы поведения, в частности, проявлять уважение к научно-педагогическому, инженерно-техническому, административно-хозяйственному, учебно-вспомогательному и иному персоналу Исполнителя и другим обучающимся, не посягать на их честь и достоинство. Бережно относиться к имуществу Исполнителя.

3.2.4. В случае причинения вреда имуществу Исполнителя возместить последнему ущерб в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

3.2.5. Знакомиться с информацией, размещаемой Исполнителем на информационных стендах Университета и на сайте Университета;

2.2.1. Require from the **Provider** to give accurate information, documents, on the organization and ensure the proper execution of the services provided for in section 1 of this contract.

2.2.2. Use in the manner prescribed by local regulations, the property of the Provider necessary to obtain services under this contract.

2.3. The **Customer** has a right to do the following:

2.3.1. Require from the **Provider** to give accurate information, documents, on the organization and ensure the proper execution of the services provided for in section 1 of this contract.

2.4. The parties have the right to demand from each other the performance of the relevant obligations under this contract by providing reliable information, documents, performance of certain actions depending on the obligations.

### 3. Obligations of the Provider, Customer, Consumer

#### 3.1. The Provider undertakes the following obligations:

3.1.1. To provide the **Consumer** with English-language support services "English Medium", in the following scope:

- information support of the educational process in English: local regulations of the University translated into English both on paper and on the Internet on the official website of the University related to the educational process of the Consumer;

- schedule of classes, teaching materials on the subjects studied in English, other information related to the organization of the educational process of the Consumer,

- conducting classes in English on the subjects studied by the Consumer during the academic year,

other support services in English directly related to the educational process of the Consumer.

3.1.3. To provide the **Consumer** with highly qualified support of the educational process in English in the development of the educational program under the Contract of paid rendering educational services.

3.1.5. To provide the **Consumer** with the opportunity to use libraries, information resources, equipment and other property of the Provider.

3.1.6. To make the **Consumer, Customer** aware about the data concerning the rendering of the paid educational services within the procedure and in the amount, stipulated by the current laws of the Russian Federation "About protection of consumer rights "and the Federal law " About education in the Russian Federation", other normative acts, local acts of the University.

3.1.7. To organize and ensure the proper rendering of the Educational Services, stipulated by the section 1 of this Contract.

3.1.8. To receive payment from the **Customer** for the Educational Services under the procedure stipulated by the terms and conditions of this Contract.

3.1.9. Provide the **Consumer** with respect for human dignity, protection from all forms of physical and mental violence, personal abuse, protection of life and health.

#### 3.2. The Customer undertakes the following obligations:

3.2.1. To sign this Contract with the Provider for the period specified in section 1 of this contract. To ensure the fulfillment of the financial obligations from the Customer's side in accordance with the terms and conditions of this contract in a full and timely manner.

3.2.2. When enrolling in the University and in the process of rendering services to the **Customer**, timely provide all necessary documents, including those relating to payment for services.

3.2.3. To comply with the requirements of the Charter of the Contractor, internal regulations and other local regulations, to comply with generally accepted standards of conduct, in particular, to show respect for scientific, pedagogical, engineering, administrative, educational support and other personnel of the Provider and other students, not to infringe on their honor and dignity. Take care of the Provider's property.

3.2.4. In case of damage to the property of the Provider to compensate the latter damage in accordance with the current legislation of the Russian Federation.

3.2.5. Get acquainted with the information placed by the Provider on the information stands of the relevant Department of the University.

3.2.6. В случае изменения паспортных данных, смены фамилии, имени, отчества, адреса – незамедлительно, в письменном виде информировать Исполнителя.

### 3.3. Потребитель обязан:

3.3.1. Подписать с Исполнителем настоящий Договор на период, указанный в разделе 1 настоящего договора. Своевременно и в полном объеме способствовать обеспечению в соответствии с условиями настоящего договора выполнение финансовых обязательств со стороны **Заказчика**.

3.3.2. При зачислении в вуз и в процессе оказания услуг **Потребителю**, своевременно предоставлять все необходимые документы, в том числе, касающиеся оплаты услуг.

3.3.3. Соблюдать требования Устава Исполнителя, Правил внутреннего распорядка и иных локальных актов Университета, соблюдать общепринятые нормы поведения, в частности, проявлять уважение к научно-педагогическому, инженерно-техническому, административно-хозяйственному, учебно-вспомогательному и иному персоналу Исполнителя и другим обучающимся, не посягать на их честь и достоинство. Бережно относиться к имуществу Исполнителя.

3.3.4. В случае причинения вреда имуществу Исполнителя возместить последнему ущерб в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

3.3.5. Знакомиться с информацией, размещаемой Исполнителем на информационных стендах Университета и на сайте Университета;

3.3.6. В случае изменения паспортных данных, смены фамилии, имени, отчества, адреса – незамедлительно, в письменном виде информировать Исполнителя.

3.3.7. принимать участие во всех мероприятиях мониторинга и контроля качества подготовки по требованию Исполнителя, в том числе не предусмотренных учебным планом;

3.3.8. регулярно знакомиться с информацией об оплате за предоставляемые Потребителю образовательные услуги по настоящему Договору, размещаемой в личном кабинете Потребителя;

3.3.9. передать Исполнителю подписанный оригинал Договора в течение первой недели учебного года (по графику учебного процесса).

## 4. Стоимость услуг, сроки и порядок их оплаты

4.1. Стоимость услуг в соответствии с разделом 1 настоящего договора устанавливается приказом ректора университета:

№ п/п	Период оказания услуг	Стоимость услуг	Реквизиты приказа ректора устанавливающего стоимость услуг
1	20__/___ учебный год	_____ (_____) рублей	<b>Приказ № _____ от _____</b>

4.2. Увеличение стоимости платных услуг после заключения настоящего договора не допускается.

4.3. Основанием для расчетов по оплате услуг является настоящий договор.

Обязательства Заказчика по оплате образовательных услуг считаются исполненными надлежащим образом после поступления денежных средств на лицевой счет Исполнителя.

4.4. Вышеуказанная сумма за услуги по настоящему договору должна быть уплачена **Заказчиком** с момента заключения настоящего договора и до «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ года.

Оплата услуг осуществляется **Заказчиком** посредством внесения наличных денежных средств в кассу Исполнителя или по безналичному расчету на счет Исполнителя, по реквизитам Исполнителя указанным в квитанции или в соответствующем разделе настоящего Договора.

4.5. Оплата по договору может быть произведена **Заказчиком и Потребителем** или уполномоченным им лицом в иностранной валюте. При осуществлении оплаты в иностранной валюте по договору третьими лицами оформляются соответствующие документы (дополнительное соглашение или соглашение о замене стороны). Оплата по договору в иностранной валюте производится на основании счета, выставяемого по требованию **Заказчика и Потребителя**. Расчет суммы, подлежащей оплате по договору в иностранной валюте, производится по официальному курсу подлежащей к оплате суммы в рублях по отношению к иностранной валюте, установленному Центральным банком Российской Федерации, действовавшему на день выписки Счета. Счет действителен в течение трех календарных дней со дня его выписки.

Счет на оплату выдается Исполнителем по запросу **Заказчика и Потребителя**, и направляется по указанному в настоящем договоре адресу электронной почты (в отсканированном виде) либо путем вручения (в случае необходимости).

4.6. Все расходы по переводу (перечислению), издержки от конвертации валюты в момент транзакции денежных средств по договору несут **Заказчик и Потребитель**.

3.2.6. In case of alteration of passport data, any of the names, address – immediately inform the Provider in writing.

**3.3. The Consumer undertakes the following obligations:**

3.3.1. To sign this Contract with the Provider for the period specified in section 1 of this contract. To ensure the fulfillment of the financial obligations from the **Customer's** side in accordance with the terms and conditions of this contract in a full and timely manner.

3.3.2. When enrolling in the University and in the process of rendering services to the **Consumer**, timely provide all necessary documents, including those relating to payment for services.

3.3.3. To comply with the requirements of the Charter of the Contractor, internal regulations and other local regulations, to comply with generally accepted standards of conduct, in particular, to show respect for scientific, pedagogical, engineering, administrative, educational support and other personnel of the Provider and other students, not to infringe on their honor and dignity. Take care of the Provider's property.

3.3.4. In case of damage to the property of the Provider to compensate the latter damage in accordance with the current legislation of the Russian Federation.

3.3.5. Get acquainted with the information placed by the Provider on the information stands of the relevant Department of the University.

3.3.6. In case of alteration of passport data, any of the names, address – immediately inform the Provider in writing.

3.3.7. Take part in all activities of monitoring and quality control of training at the request of the Contractor, including those not provided for in the curriculum;

3.3.8. Regularly get acquainted with information about payment for educational services provided to the Consumer under this Contract, posted in the Consumer's personal account;

3.3.9. Transfer the signed original of the Contract to the Provider during the first week of the academic year (according to the schedule of the educational process).

**4. Cost of educational services, terms and procedure of payment**

4.1. The cost of services in accordance with section 1 of this contract is fixed by the Rector's order of the University:

№	the Period rendering services	Cost of services	Details of the Rector's order determining tuition fees
1	20___/20___ academic year	___ (_____) rubles	<b>Order № _____ dated _____</b>

4.2. Increase in the cost of paid services after signing this contract is not allowed.

4.3. The basis for settlements for payment of services is this contract. The Customer's obligations to pay for educational services are considered to be fulfilled properly after receipt of funds to the Provider's personal account.

4.4. The above amount for services under this agreement shall be paid by the **Customer** from the moment of signing this contract and until "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ years.

Payment for services is made by the **Customer** in a form of cash down or cashless account according to the details of the Provider indicated in the receipt or the appropriate part of this Contract.

4.5. Payment under the contract can be made by the Customer and the Consumer or by an authorized person in a foreign currency. When making payments in foreign currency under the contract, third parties draw up the relevant documents (an additional agreement or an agreement on the replacement of the party). Payment under the contract in foreign currency is made on the basis of an invoice issued at the request of the Customer and the Consumer. The amount payable under the contract in foreign currency is calculated according to the official exchange rate of the amount payable in rubles in relation to foreign currency established by the Central Bank of the Russian Federation, effective on the day of the Account statement. The account is valid for three calendar days from the date of its issue.

The invoice for payment is issued by the Provider at the request of the Customer and the Consumer, and is sent to the e-mail address specified in this contract (in scanned form) or by delivery (if necessary).

4.6. All costs of transfer (transfer), the costs of currency conversion at the time of the transaction of funds under the contract are borne by the Customer and the Consumer.

## 5. Изменение и расторжение договора

5.1. Условия исполнения обязательств по настоящему договору могут быть изменены или дополнены по согласованию сторон или в соответствии с законодательством Российской Федерации. Изменения и дополнения к настоящему договору имеют юридическую силу в том случае, если они совершены в письменной форме, подписаны сторонами и оформлены в виде дополнительного соглашения к настоящему договору. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

5.2. По инициативе **Заказчика, Потребителя** договор расторгается при условии оплаты Исполнителю фактически понесённых им расходов за весь период оказания образовательных услуг (до даты расторжения данного договора). Исполнитель вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору при условии полного возмещения **Заказчиком** убытков.

5.3. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Исполнителя в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных пунктом 22 Правил оказания платных образовательных услуг, утвержденных Постановлением Правительства РФ от 15.09.2020 № 1441:

- а) применение к Потребителю, достигшему возраста 15 лет, отчисления как меры дисциплинарного взыскания;
- б) невыполнение Потребителем по профессиональной образовательной программе обязанностей по добросовестному освоению такой образовательной программы и выполнению учебного плана;
- в) установление нарушения порядка приема в Университет, повлекшего по вине Потребителя его незаконное зачисление;
- г) просрочки оплаты стоимости платных образовательных услуг, услуг;
- д) невозможности надлежащего исполнения обязательств по оказанию платных образовательных услуг, услуг вследствие действий (бездействия) Заказчика и Потребителя.

Обстоятельства настоящего пункта являются основанием для расторжения настоящего договора в одностороннем порядке и отчисления Потребителя из Университета в порядке, предусмотренном локальными актами Университета. При расторжении договора осуществляется возврат **Заказчику** не затраченных на услуги денежных средств (за период после расторжения настоящего договора) в соответствии с действующим в университете Порядком оформления возврата денежных средств, поступивших в ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России за обучение.

5.4. Действие настоящего договора может быть прекращено досрочно, по обстоятельствам, не зависящим от воли **Заказчика, Потребителя** и Исполнителя, в том числе в случае ликвидации Исполнителя.

## 6. Ответственность Исполнителя, Заказчика, Потребителя

6.1. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору, стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации.

6.2. При обнаружении недостатка образовательной услуги, в том числе оказания не в полном объеме, предусмотренном образовательными программами (частью образовательной программы), **Заказчик** вправе по своему выбору потребовать:

- 6.2.1. Безвозмездного оказания образовательной услуги.
- 6.2.2. Соразмерного уменьшения стоимости оказанной образовательной услуги.
- 6.2.3. Возмещения понесенных им расходов по устранению недостатков оказанной образовательной услуги своими силами или третьими лицами.

6.3. **Заказчик** вправе отказаться от исполнения Договора и потребовать полного возмещения убытков, если в шестидесятидневный срок, с письменного заявления **Заказчика** недостатки образовательной услуги не устранены Исполнителем. **Заказчик** также вправе отказаться от исполнения Договора, если им обнаружен существенный недостаток оказанной образовательной услуги или иные существенные отступления от условий Договора.

6.4. Если Исполнитель нарушил сроки оказания образовательной услуги (сроки начала и (или) окончания оказания образовательной услуги и (или) промежуточные сроки оказания образовательной услуги/ услуги) либо если во время оказания образовательной услуги стало очевидным, что она не будет оказана в срок, **Заказчик** вправе по своему выбору:

- 6.4.1. Назначить Исполнителю новый срок, в течение которого Исполнитель должен приступить к оказанию образовательной услуги и (или) закончить оказание образовательной услуги/услуги;
- 6.4.2. Поручить оказать образовательную услугу третьим лицам за разумную цену и потребовать от исполнителя возмещения понесенных расходов;
- 6.4.3. Потребовать уменьшения стоимости образовательной услуги;

## **5. Alteration and termination of the contract**

5.1. The terms of fulfilling the obligations under this contract may be altered or amended upon the agreement of the parties or in accordance with the laws of the Russian Federation. Alteration and amendments to this Contract take an effect, in case they are made in written form, signed by the Parties and are formed as an additional agreement to this Contract. This Contract may be terminated upon the agreement of the Parties.

5.2. At the initiative of the Customer, the Consumer, the contract is terminated on condition that the Provider is paid the expenses actually incurred by him for the entire period of providing educational services (before the date of termination of this contract). The Provider has the right to refuse to fulfill obligations under the Contract, provided that the Customer fully reimburses the losses.

5.3. This Contract may be terminated unilaterally on the initiative of the Contractor in the cases provided for in paragraph 22 of the Rules for the Provision of Paid Educational Services approved by Decree of the Government of the Russian Federation dated 15.09.2020 No. 1441:

- a) the application of deductions to a Consumer who has reached the age of 15 years as a disciplinary measure;
- b) non-fulfillment by the Consumer of the obligations under the professional educational program for the conscientious development of such an educational program and the implementation of the curriculum;
- c) the establishment of a violation of the admission procedure to the University, which caused the illegal enrollment of the Consumer through the fault of the Consumer;
- d) late payment of the cost of paid educational services, services;
- e) the inability to properly fulfill obligations to provide paid educational services, services due to actions (inaction) The Customer and the Consumer.

The circumstances of this paragraph are the basis for the unilateral termination of this contract and the expulsion of the Consumer from the University in accordance with the procedure provided for by local acts of the University. Upon termination of the agreement, funds not spent on services are refunded to the Customer (for the period after termination of this agreement) in accordance with the Procedure in force at the University for processing refunds of funds received by FSBEI HE Tyumen SMU MOH Russia for training.

5.4. This contract may be terminated prematurely, due to circumstances beyond the control of the Customer, Consumer and the Provider, including in the case of liquidation of the Provider.

## **6. Responsibility of the Provider, Customer, Consumer**

6.1. The parties are responsible for incompliance or improper compliance with the obligations under this Contract in accordance with the laws of the Russian Federation and this Contract.

6.2. If a shortage of educational services is detected, including provision not in full provided for by educational programs (part of the educational program), the Customer has the right, at his choice, to demand:

6.2.1. Gratuitous provision of educational services.

6.2.2. A proportionate reduction in the cost of the educational service provided.

6.2.3. Reimbursement of expenses incurred by him to eliminate the shortcomings of the educational service provided by himself or by third parties.

6.3. The Customer has the right to refuse to perform the Contract and demand full compensation for damages if, within sixty days, with the written application of the Customer, the shortcomings of the educational service are not eliminated by the Provider. The Customer also has the right to refuse to perform the Contract if they find a significant drawback of the educational service provided or other significant deviations from the terms of the Contract.

6.4. If the Provider has violated the deadlines for the provision of educational services (the deadlines for the beginning and (or) the end of the provision of educational services and (or) the interim deadlines for the provision of educational services/ services) or if during the provision of educational services it became obvious that it would not be provided on time, the Customer has the right, at his choice:

6.4.1. Assign a new deadline to the Provider during which the Provider must start providing educational services and (or) complete the provision of educational services/services;

6.4.2. Instruct to provide educational services to third parties for a reasonable price and require the Provider to reimburse the costs incurred;

6.4.3. Demand a reduction in the cost of educational services;

6.4.4. Расторгнуть Договор.

6.5. В случае просрочки исполнения Заказчиком обязательства, предусмотренного настоящим Договором, Исполнитель вправе потребовать уплаты неустойки. Неустойка начисляется за каждый день просрочки исполнения обязательства, предусмотренного договором, начиная со дня, следующего после дня истечения установленного договором срока исполнения обязательства. Размер такой неустойки устанавливается в размере 0,01 % стоимости неоплаченных, оплаченных не в полном объеме или несвоевременно оплаченных образовательных услуг за каждый день просрочки вплоть до дня погашения задолженности. Заказчик освобождается от уплаты неустойки, если докажет, что просрочка исполнения указанного обязательства произошла вследствие непреодолимой силы или по вине другой стороны.

6.6. Окончание срока действия договора не освобождает стороны от ответственности за его нарушение.

## 7. Заключительные положения

7.1. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещённой на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.

7.2. Настоящий Договор, иные документы, связанные с оказанием образовательных услуг, могут быть подписаны Сторонами посредством электронной формы обмена документами, при условии нормального качества воспроизведения текста Договора, иных документов, печатей и подписей сторон. Такой договор и документы будут иметь юридическую силу до осуществления последующего обмена подписанными обеими сторонами оригиналами Договора, документов на бумажном носителе, посредством направления почтой, либо передачей надлежащему представителю **Исполнителя**.

7.3. Настоящий договор считается заключённым с момента его подписания сторонами и действует до момента полного выполнения сторонами договорных обязательств.

7.4. Договор составлен на русском языке и английском языке, в 4-х экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру **Заказчику и Потребителю**, два экземпляра для **Исполнителя**. В случае несоответствий с точки зрения языка русская версия Договора имеет большую юридическую силу.

7.5. Стороны признают юридическую силу обмена электронными письмами (документами на бумажном носителе, преобразованными в электронную форму путем сканирования или фотографирования с обеспечением машиночитаемого распознавания его реквизитов), направленными по электронной почте (e-mail) по следующим адресам:

e-mail Заказчика /Потребителя \_\_\_\_\_;

e-mail Исполнителя \_\_\_\_\_.

7.6. Любая корреспонденция (письма, претензии, уведомления и т.п.), отправленная Сторонами друг другу по вышеуказанным адресам электронной почты, признается Сторонами официальной перепиской в рамках настоящего Договора. В случае возникновения споров все документы, переданные посредством электронной почты, являются неоспоримыми доказательствами в суде.

7.7. В случае возникновения судебного спора между сторонами, подсудность определяется по месту нахождения Истца.

7.8. В порядке части 2 статьи 55 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» Заказчик и Потребитель ознакомлены с Уставом Исполнителя, Правилами внутреннего распорядка Исполнителя, лицензией на право осуществления образовательной деятельности, Положением о платных образовательных услугах и другими документами, регламентирующими организацию и осуществление образовательной деятельности Исполнителя, права и обязанности Потребителя. Заказчик не имеет невыясненных вопросов по содержанию Договора.

7.9. В вопросах, не предусмотренных настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

6.4.4. Terminate the Contract.

6.5. In case of delay in the performance by the Customer/Student of the obligations under this Contract, the Contractor shall be entitled to demand payment of the penalty. The penalty is charged for each day of delay in the performance of the obligation provided for in the Contract, starting from the day following the day after the expiry date of the obligation specified in the contract. The amount of such penalty is set at 0.01% of the cost of unpaid, not fully paid or untimely paid educational services for each day of delay up to the day of debt repayment. The Customer is exempt from paying the penalty if he / she proves that the delay in performance of the said obligation occurred due to force majeure or the fault of the other party.

6.6. The expiration of the Contract force does not indemnify the Parties from the responsibilities for its breach.

## **7. Final provision**

7.1. The data stated in this Contract coincide to the information placed at the official site of the Provider in the Internet as for the date of concluding this Contract.

7.2. This Contract, other documents related to the provision of educational services, can be signed by the Parties through an electronic form of exchange of documents, subject to the normal quality of reproduction of the text of the Contract, other documents, seals and signatures of the parties. Such a contract and documents will have legal force until the subsequent exchange of the original copies of the Contract, signed by both parties, of paper documents, by mail, or by transfer to the appropriate representative of the Contractor.

7.3. This Contract is considered concluded from the moment of its signing by the parties and is valid until the parties fully fulfill their contractual obligations.

7.4. The Contract is executed in four copies of equal legal force in the Russian and English languages. One copy for the Customer and Consumer, two copies for the Provider. In case of discrepancy in terms of language, the Russian version of the Contract prevails.

7.5. The Parties recognize the legal force of the exchange of electronic letters (paper documents converted into electronic form by scanning or photographing with machine-readable recognition of its details) sent by electronic mail (e-mail) to the following addresses:

Customer/Consumer e-mail \_\_\_\_\_;

The Contractor's e-mail \_\_\_\_\_.

7.6. Any correspondence (letters, claims, notifications, etc.) sent by the Parties to each other at the above-mentioned e-mail addresses is recognized by the Parties as official correspondence within the framework of this Contract. In case of disputes, all documents submitted by e-mail are indisputable evidence in court.

7.7. In the event of a legal dispute between the parties, jurisdiction is determined at the location of the Plaintiff.

7.8. In accordance with Part 2 of Article 55 of Federal Law No. 273-F3 dated December 29, 2012 "On Education in the Russian Federation", the Customer and the Consumer are familiar with the Provider's Charter, the Provider's Internal Regulations, the license for the right to carry out educational activities, the Regulations on paid Educational Services and other documents regulating the organization and implementation of the Provider's educational activities, the rights and obligations of the Consumer. The Customer has no outstanding questions about the content of the Contract.

7.9. In matters not provided for in this Contract, the Parties shall be guided by the legislation of the Russian Federation.

## 8. Адреса и реквизиты сторон

### ИСПОЛНИТЕЛЬ:

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Тюменский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения  
Российской Федерации (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России)  
625023, город Тюмень, улица Одесская, дом 54,  
Телефон/факс: +7 (3452) 69-07-00 (приемная); +7 (3452) 69-09-70, 69-09-71 (отдел платных образовательных  
услуг ФЭУ); +7 (3452) 69-07-09 (бухгалтерия)  
Электронная почта (e-mail) [tgm@tyumsmu.ru](mailto:tgm@tyumsmu.ru)  
ИНН/КПП 7203001010/720301001

### Реквизиты счета для оплаты в рублях:

Собственные средства, средства во временном распоряжении, субсидии на выполнение государственного задания:  
УФК по Тюменской области (ФГБОУ ВО Тюменский ГМУ Минздрава России, л/с 20676X19380)  
Отделение Тюмень Банка России/УФК по Тюменской области г. Тюмень  
ЕКС 4010 2810 9453 7000 0060  
БИК 017102101  
КС 0321 4643 0000 0001 6700  
ОКВЭД: 85.22; Код по ОКПО: 01963551, ОКТМО 71701000001, КБК 00000000000000000130

### Реквизиты для перечисления в юанях:

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the  
Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE TyumSMU MOH Russia);

#### **1-ый вариант:**

##### Intermediary Bank:

Bank of China (Shanghai branch)  
SWIFT  
BKCHCNBJS00  
Account  
778410024014

##### Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK  
COMPANY), MOSCOW RU  
SWIFT  
GAZPRUMM

Transit currency account:  
40501156500007000045  
(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia))

#### **2-ой вариант:**

##### Intermediary Bank:

Bank of China (Russia), Moscow  
SWIFT  
BKCHRUMM  
Account  
30109156800000000050

##### Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK  
COMPANY), MOSCOW RU  
SWIFT  
GAZPRUMM

Transit currency account:  
40501156500007000045  
(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia)

\_\_\_\_\_  
(должность лица уполномоченного  
на подписание договора)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(расшифровка подписи)

#### **Заказчик:**

Ф.И.О. \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Электронная почта (e-mail): \_\_\_\_\_

Паспорт: \_\_\_\_\_ выдан \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_  
(кем выдан, код подразделения)

С условиями договора ознакомлен (а), согласен (а) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (расшифровка подписи)

## 8. Addresses and Details of the Parties

### PROVIDER:

**federal state budgetary educational institution of higher education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE Tyumen SMU Ministry of Healthcare of Russia);**  
625023, Tyumen city, Russia, Odesskaya St., 54,  
Tel./fax: +7 (3452) 69-07-00 (reception office); +7 (3452) 69-09-70, 69-09-71 (Department of paid educational services of the Financial and Economic Department), +7 (3452) 69-07-09 (accounting office).  
Electronic mail (e-mail) [tgmu@tyumsmu.ru](mailto:tgmu@tyumsmu.ru)  
INN (taxpayer identification number)/KPP (registration reason code) 7203001010/720301001

### Account details for payment in rubles:

**Internal funds, temporary funds, subsidies to fulfill the state orders:** Directorate of the Federal Treasury of the Tyumen Region (FSBEI HE Tyumen SMU Ministry of Healthcare of Russia, account number 20676X19380), Tyumen Branch of the Bank of Russia// Directorate of the Federal Treasury of the Tyumen Region, Tyumen city, Russia.  
EKC (single treasury account) 4010 2810 9453 7000 0060  
BIC (Bank Identification Code) 017102101  
KS (correspondent account) 0321 4643 0000 0001 6700  
OKVED (Russian National Classifier of Types of Economic Activity): 85.22; OKPO code (Russian National Nomenclator of Businesses and Organisations): 01963551, OKTMO (Russian National Classification of Municipal Territories) 71701000001.  
KBK (budgetary classification code) 00000000000000000130

### Details for the transfer in yuan:

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation (FSBEI HE TyumSMU MOH Russia);

#### **1-st way:**

##### Intermediary Bank:

Bank of China (Shanghai branch)  
SWIFT  
BKCHCNBJS00  
Account  
778410024014

##### Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT - STOCK  
COMPANY), MOSCOW RU  
SWIFT  
GAZPRUMM

Transit currency account:  
40501156500007000045  
(FSBEI HE TyumSMU MOH Russia))

#### **2-nd way:**

##### Intermediary Bank:

Bank of China (Russia),  
Moscow  
SWIFT  
BKCHRUMM  
Account  
30109156800000000050

##### Beneficiary's Bank:

GAZPROMBANK (JOINT  
- STOCK COMPANY),  
MOSCOW RU  
SWIFT  
GAZPRUMM

Transit currency account:  
40501156500007000045  
(FSBEI HE TyumSMU  
MOH Russia)

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(Position of the person authorized for signing Contract) (signature) (full name)

### CUSTOMER:

Full name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Electronic mail (e-mail) \_\_\_\_\_

Passport: \_\_\_\_\_ issued \_\_\_\_\_ year,

\_\_\_\_\_  
(series, number)

\_\_\_\_\_  
(the date of the issue)

\_\_\_\_\_  
(issuing authority, issuing authority code)

I have read the terms of the Contract and agreed with the conditions of the Contract \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(signature) (full name)

Ф.И.О. \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Электронная почта (e-mail): \_\_\_\_\_

Паспорт: \_\_\_\_\_ выдан \_\_\_\_\_ Г., \_\_\_\_\_  
(серия, номер) (дата выдачи)

\_\_\_\_\_ (кем выдан, код подразделения)

Дата и место рождения: \_\_\_\_\_

С условиями договора ознакомлен (а), согласен (а) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (расшифровка подписи)

**CONSUMER:**

Full name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Electronic mail (e-mail): \_\_\_\_\_

Passport: \_\_\_\_\_ issued \_\_\_\_\_ year,

(series, number)

(the date of the issue)

(issuing authority, issuing authority code)

Date and place of birth: \_\_\_\_\_

*I have read the terms of the Contract and agreed with the conditions of the Contract* \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(signature) (full name)